



2011年年報

鑄就多元協同優勢
實現可持續發展



大唐国际发电股份有限公司
DATANG INTERNATIONAL POWER GENERATION CO., LTD.

(股份代號：00991)

鑄就多元協同優勢 實現可持續發展

目 錄

- 2 公司簡介
- 4 項目分佈圖
- 6 2011年大事記
- 8 財務及經營摘要
- 10 董事長報告
- 12 管理層討論與分析
- 22 履行社會責任
- 28 人力資源概況
- 38 投資者關係管理
- 40 投資者問答
- 42 企業管治報告書
- 50 董事會報告
- 58 監事會報告
- 61 英國稅務
- 62 獨立核數師報告
- 63 合併綜合收益表
- 64 合併財務狀況表
- 66 合併權益變動表
- 67 合併現金流量表
- 68 財務報表附註
- 137 境內外財務報表差異
- 138 公司資料
- 140 名詞解釋



2011年，是國家實施「十二五」規劃的開局之年。年內，大唐發電繼續深化產業結構調整，在進一步優化電力主導業務結構的同時，亦不斷推動煤炭、煤化工、交通等非電業務的發展，實現了電源互補、增強了燃煤供應、穩定了煤炭運輸、拓寬了盈利平臺，多元產業佈局初具規模，協同優勢將逐步顯現。

2012年，大唐發電將繼續深化「以電為主、多元協同」戰略，集中公司優勢力量打造效益良好、技術領先、集成創新、多元協同的一體化、集群化項目，鑄就公司的長期競爭力，實現可持續發展和對股東的穩定回報！

公司簡介

戰略定位

堅持以電為主、多元佈局、效益優先、協同發展，把大唐發電建設成為經營型、控股型，具有較強發展能力、盈利能力和競爭能力的國內領先、國際知名的綜合能源公司。

發展策略

優化發展火電，大力發展水電，持續發展風電，安全高效發展核電，適度發展太陽能，擇優發展煤炭，穩健發展煤化工，加快發展冶金，配套發展鐵路、港口和航運。

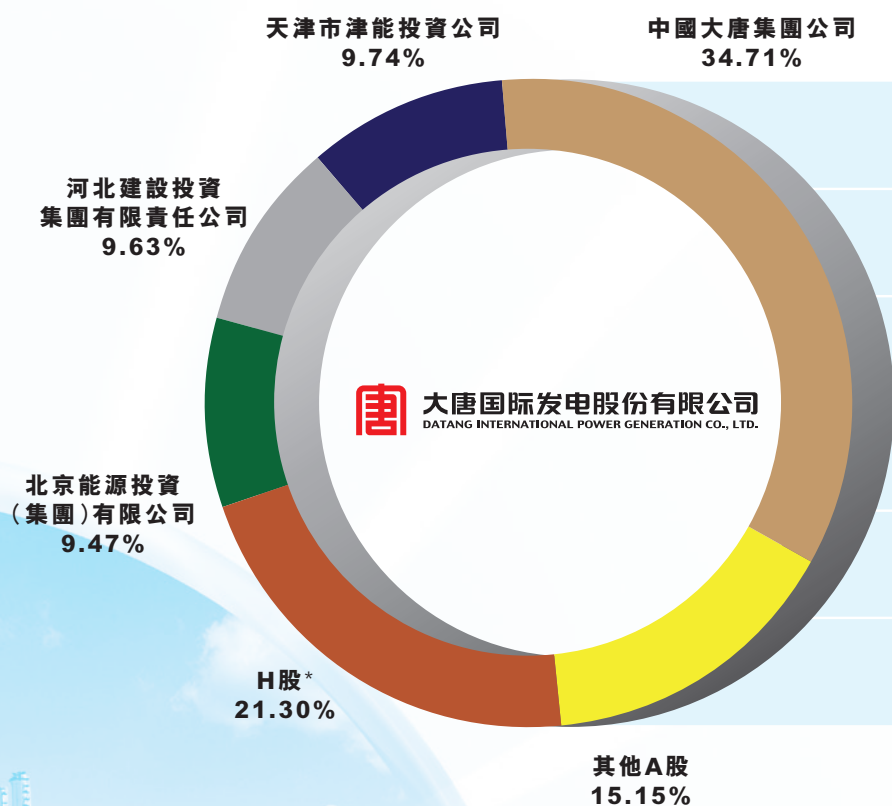
發展目標

出精品、出人才、出效益，打造負責任的能源公司。

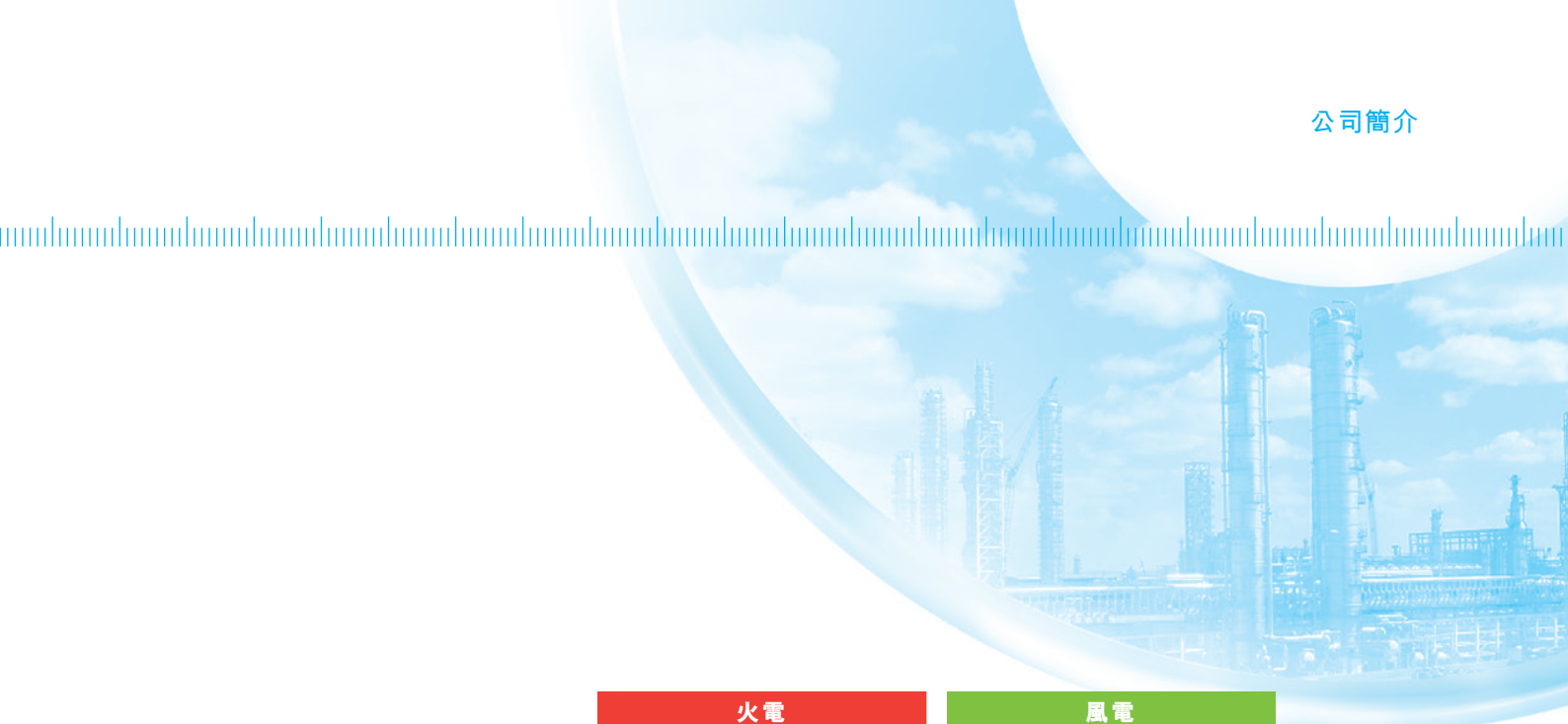
公司介紹

大唐國際發電股份有限公司（「大唐發電」或「本公司」或「公司」，原北京大唐發電股份有限公司）於1994年12月13日在中華人民共和國（「中國」）國家工商行政管理局正式註冊成為股份有限公司。大唐發電是中國大型獨立發電公司之一，並按照「以電為主，多元協同」戰略，向煤炭、煤化工、交通、循環經濟行業拓展。截至2011年12月31日，公司及其子公司合併總資產約為人民幣2,476.97億元，公司已投產發電設備容量38,484兆瓦；發電及煤化工、交通、循環經濟業務已遍及全國18個省（市、自治區）。

公司股權構成及持股情況



* 其中不包含中國大唐集團公司所持H股股數。



- 發電
- 煤炭
- 煤化工
- 冶金
- 交通運輸
- 其他



項目分佈圖





2011 年 大 事 記

01 月

- 山西大唐國際臨汾熱電有限責任公司1、2號機組(2×300MW)投入商業運營。

02 月

- 大唐發電勝利東二號露天煤礦項目二期工程(建設規模2,000萬噸/年)及四川大唐國際甘孜水電開發有限公司大渡河黃金坪水電站項目(850MW)雙雙獲得國家發展和改革委員會核准批覆。

03 月

- 大唐發電獲得香港《財資》雜誌(The Asset)頒發的2010年度公司治理、社會與環境責任、投資者關係管理鈦金獎，成為中國電力/公用事業類企業中唯一獲獎的大型發電企業。
- 《財富》(中文版)首次推出「中國企業社會責任100排行榜」，大唐發電位居「中國本土公司50強」第17位。

05 月

- 江蘇大唐國際呂四港發電有限責任公司4×600MW新建工程、廣東大唐國際潮州發電有限責任公司3、4號2×1000MW機組工程獲中國電力建設企業協會評選的2011年度中國電力優質工程銀獎。
- 公司成功完成10億股A股非公開發行工作，募集資金人民幣67.4億元。
- 江蘇大唐航運股份有限公司「大唐6號」、「大唐7號」、「大唐8號」及「大唐10號」輪(各45,000噸散貨船)建成交付。



06 月

- 遼寧法庫五龍山風電項目(48MW)，寧夏青銅峽(沙石墩梁)風電場項目(48MW)，寧夏青銅峽光伏併網電站二期項目(20MWp)及青海格爾木併網光伏發電項目(20MWp)分別獲得遼寧省、寧夏回族自治區及青海省發展和改革委員會核准。

07 月

- 大唐國際豐寧萬勝永風電場150MW風電項目獲得國家發展改革委核准。

08 月

- 內蒙古大唐國際克什克騰煤制天然氣有限責任公司氣化裝置A系列8號氣化爐22時58分實現點火一次成功。
- 大唐內蒙古多倫煤化工有限責任公司打通甲醇制丙烯(MTP)裝置流程，生產出丙烯產品，標誌著MTP大型工業化應用在多倫煤化工項目成功實現。
- 江西吉山風電場項目(48MW)獲得江西省發展和改革委員會核准。

09 月

- 河北大唐國際風電開發有限公司西橋樑風電場33颱風機單機投入商業運營。

10 月

- 雲南大唐國際李仙江流域水電開發有限公司石門坎水電站1、2號機組（共130MW）完成72小時試運行，投入商業運營。

11 月

- 河北大唐國際崇禮風電有限責任公司西橋樑一期49.5MW項目、河北大唐國際豐寧風電有限責任公司大河西一期49.5MW項目正式投入商業運營。
- 大唐發電入選普氏能源資訊評選的「2011年全球能源公司250強」榜單，綜合排名第162位。
- 大唐發電董事長劉順達榮獲香港大公報中國證券「金紫荊獎」頒獎典禮「最具影響力領袖獎」，大唐國際發電股份有限公司榮獲「十二五期間最具投資價值上市公司獎」。

12 月

- 河北大唐國際豐寧風電有限責任公司駱駝溝一期48MW正式投入商業運營。
- 重慶大唐國際武隆水電開發有限公司烏江銀盤水電站1、2、3、4號機組全面投入商業運營，總裝機容量600MW，完成了「一年四投」的年度工程建設目標。
- 重慶大唐國際石柱發電有限責任公司2×350MW燃煤發電機組項目獲得國家發展和改革委員會核准。
- 大唐紹興江濱天然氣熱電聯產工程2套452MW燃氣—蒸汽聯合循環熱電聯產機組項目及大唐江山天然氣熱電聯產工程2套115MW燃氣—蒸汽聯合循環熱電聯產機組項目獲得浙江省發展和改革委員會核准批覆。
- 大唐國際風電開發有限公司江西松門山風電場項目（48MW）獲得江西省發展和改革委員會核准批覆。
- 青海大唐國際格爾木光伏發電有限責任公司格爾木光伏電站一期20MWp光伏發電陣列組正式併網發電。



財務及經營摘要

合併綜合收益表(註)

(所有金額均以人民幣百萬元為單位)

截至12月31日止年度	2007	2008	2009 (經重述)	2010	2011
經營收入	32,763	36,900	47,943	60,672	72,382
稅前利潤	6,063	600	3,132	4,700	3,710
所得稅費用	(1,498)	(72)	(615)	(871)	(668)
可供分配的利潤：					
— 本公司擁有人	3,564	749	1,537	2,570	1,971
— 非控制權益	1,001	(221)	980	1,259	1,071

合併財務狀況表(註)

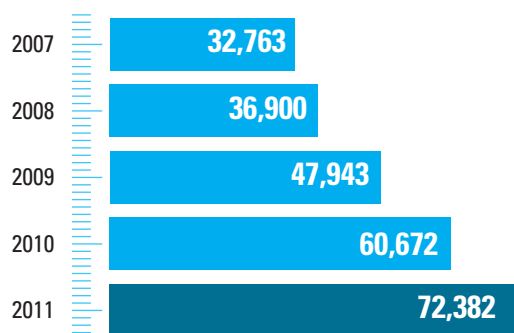
(所有金額均以人民幣百萬元為單位)

於12月31日	2007	2008	2009 (經重述)	2010	2011
資產合計	119,789	158,719	184,149	212,915	247,697
負債合計	(85,434)	(127,813)	(151,376)	(174,483)	(196,965)
非控制權益	(4,599)	(4,654)	(6,650)	(7,582)	(11,791)
本公司擁有人權益	29,756	26,252	26,123	30,850	38,941

註：2007年度的財務摘要並未對公司及其子公司於2009年發生的同一控制下企業合併進行重述。

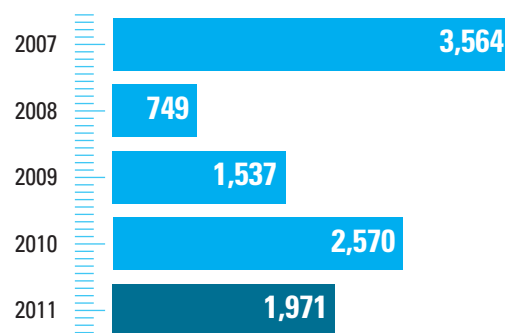
合併經營收入(註)

(人民幣百萬元)



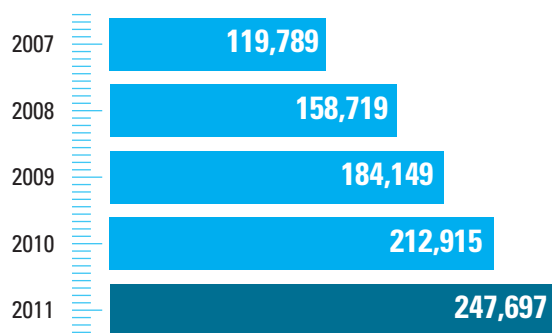
本年歸屬於本公司擁有人的合併利潤(註)

(人民幣百萬元)



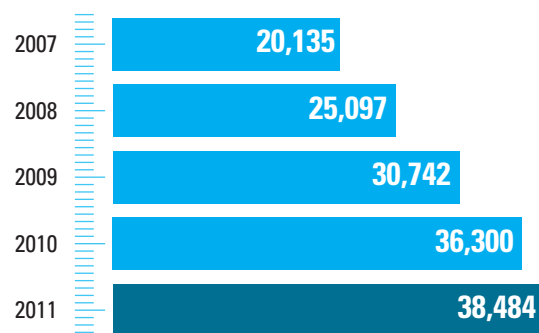
合併資產合計(註)

(人民幣百萬元)



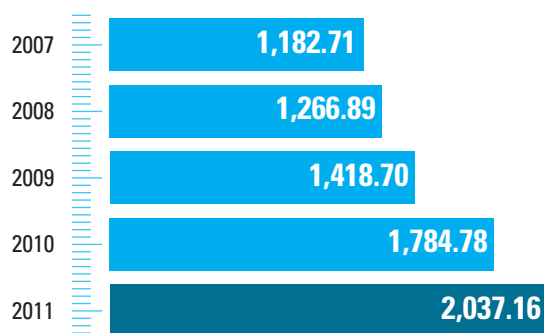
總裝機容量

(兆瓦)



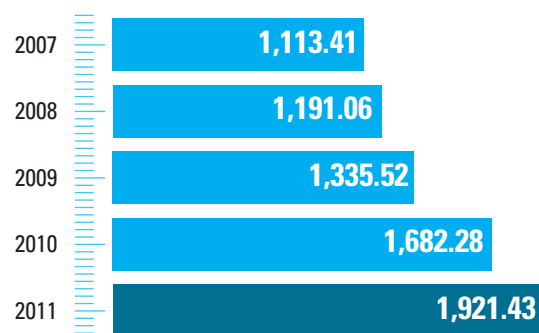
總發電量

(億千瓦時)



總上網電量

(億千瓦時)



註：2007年度的財務摘要並未對公司及其子公司於2009年發生的同一控制下企業合併進行重述。

董 事 長 報 告

展望2012年，中國政府將繼續把宏觀經濟政策的着力點放在加快經濟結構調整、提高發展質量和效益上。大唐發電將繼續堅持以經濟效益為中心，緊扣科學發展主題，加快結構調整步伐，確保實現中期發展規劃第二階段目標。



劉順達
董事長

致各位股東：

2011年，國內電煤價格仍然高位運行並同比出現較大幅度上漲；上網電價雖有上調，但仍遠未到位，煤電價格失衡的不利局面沒有根本改變；國家實施緊縮性貨幣政策，貸款利率不斷提高，發電企業承擔的財務費用與日俱增。面對嚴峻的市場環境和經營壓力，公司全面推進以電為主、多元協同戰略的實施，深入開展「雙增雙節、盈利攻堅」，儘管效益有所下降，但成績來之不易。

截至2011年12月31日，公司及其子公司裝機容量總計為38,484兆瓦，合併總資產約為人民幣2,476.97億元，比2010年同期（「上年度」）增長16.34%；合併經營收入約為人民幣723.82億元，比上年度增長約19.30%；可供本公司股東分配的利潤約為人民幣19.71億元，比上年度下降約23.29%；每股盈利約人民幣0.15元，比上年度下降約人民幣0.06元/股。

2011年，公司安全生產繼續保持持續穩定的良好局面。公司及子公司全部運行機組等效可用係數達93.64%，公司及子公司發電量為2,037.2億千瓦時，比上年度增長14.14%；單位供電煤耗約為319.69克/千瓦時，比上年度降低約3.90克/千瓦時。

展望2012年，中國政府將繼續把宏觀經濟政策的着力點放在加快經濟結構調整、提高發展質量和效益上。在這一背景下，對於大唐發電仍舊是挑戰與機遇並存。挑戰方面，一是經濟增速受宏觀經濟結構調整影響將有所放緩；二是企業發展在資金方面受到制衡；三是國家對節能減排提出了更高要求。機遇方面，一是經營壓力有望得到緩解；二是多元產業優勢逐步顯現；三是管理效能進一步增強。

2012年，大唐發電將步入中期發展規劃第二階段的收尾之年。這一階段的主要標誌是：發電產業主導地位進一步加強，煤化工、冶金項目陸續投產，自有煤炭保障度不斷提高，物流產業鏈基本形成；多元產業佈局初具規模。大唐發電將繼續堅持以經濟效益為中心，緊扣科學發展主題，加快結構調整步伐，確保實現中期發展規劃第二階段目標。

新的一年，大唐發電將以全面責任管理、全員業績考核為核心機制，以「基層組織建設年」與「管理提升年」為契機，對標桿、攻短板、練內功，真正實現靠制度管人、用規程約束、按流程辦事、讓數據說話、憑機制獎懲，把正在幹的事情幹得更好，以一流成果、一流標準、一流模式回報股東、回報社會。

最後，本人對各位股東、社會各界機構及友好人士所給予的信任與支持致以誠摯的謝意！

董事長
劉順達

2012年3月23日

管理層討論與分析

本公司是中國最大的獨立發電公司之一。截至2011年底，本集團管理裝機容量約38,484.2兆瓦。本集團發電業務主要分佈於華北電網、甘肅電網、江蘇電網、浙江電網、雲南電網、福建電網、廣東電網、重慶電網、江西電網、遼寧電網、寧夏電網、青海電網及四川電網。



曹景山
總經理

(一) 概述

本公司是中華人民共和國(「中國」)最大的獨立發電公司之一，主要經營以火力發電為主的發電業務。2011年，本公司及其子公司(「集團」)堅持實施「以電為主，多元協同」戰略，創新管理機制，提升管控能力，面對嚴峻的生產經營形勢，對標挖潛，創優提效，不斷提高經濟效益和本公司股東回報，不斷加強資源節約和環境保護，認真履行社會責任，圓滿的完成了該年度的工作目標。

1. 安全生產持續穩定

公司以建設本質安全型企業為目標，進一步深化安全生產長效機制建設，該年度未發生重大設備及人身傷亡事故，圓滿完成了該年度各項保電任務。

2. 經營目標全面完成

該年度完成發電量2,037.156億千瓦時，同比增長14.14%。合併經營收入約為人民幣723.82億元，比上年度增長約19.30%；實現可供本公司股東分配的淨利潤約為人民幣19.71億元，比上年度下降約為23.29%。截至2011年12月31日，本集團總資產為人民幣2,476.97億元，同比增長16.34%；歸屬於母公司的淨資產為人民幣389.41億元，同比增長26.23%；負債比率為79.52%，同比降低2.43個百分點。

3. 前期工作實現突破

該年度核准電源項目14個，其中火電項目3個，水電項目4個，風電項目5個，光伏發電項目2個，核准容量總計3,270.6兆瓦。建設規模為年產2,000萬噸的勝利東二號露天煤礦二期工程獲得核准，成為國內已獲得核准的最大單坑露天煤礦。

4. 基建投產捷報頻傳

總計增加發電容量2,183.9兆瓦。截至2011年12月31日，本集團發電裝機規模達到38,484.2兆瓦，同比增長6.02%。其中：火電32,360兆瓦，佔84.08%；水電4,825.6兆瓦，佔12.54%；風電1,268.6兆瓦，佔3.30%；光伏發電30兆瓦，佔0.08%。

5. 節能減排有序推進

2011年，本集團完成供電煤耗319.69克/千瓦時，同比降低3.90克/千瓦時。本集團二氧化硫、氮氧化物、煙塵、廢水排放率分別完成0.38克/千瓦時、1.33克/千瓦時、0.12克/千瓦時、60克/千瓦時，同比下降9.90%、5.01%、6.06%、20.48%，均遠低於全國平均水平。

6. 資本運營再創佳績

2011年，公司完成了四川金康水電公司控股權收購，增加水電投產及在建裝機容量380兆瓦。公司成功完成A股非公開增發，發行10億股A股，籌集資金淨額人民幣67.4億元到賬。公司成功發行人民幣30億元公司債券，較同期貸款利率下浮23%，創國內同期可比利率最低水平。

7. 管理機制不斷創新

公司「全面責任管理，全員業績考核」即「兩全」管理系統於2011年內正式上線運行，實現了業績導向與責任管理的全面覆蓋。公司內控建設全面展開，系統梳理了各領域業務流程，深入查找各級各類風險點，規範搭建了內控信息化管理平台。公司全面引入了項目化管理理念，建立了定期調度機制，形成了獨具特色的項目化管理格局。

8. 資本市場贏得榮譽

公司再次入選普氏能源資訊評比的「全球能源企業250強」，在綜合排名中名列第162位，位居全球獨立發電企業第8位；在《財富》「中國企業社會責任100排行榜」中排名「中國本土公司50強」第17位，是唯一上榜的獨立發電公司；榮獲《財資》雜誌評選的「公司治理、社會與環境責任、投資者關係管理」鈦金獎，是國內唯一獲獎的大型發電企業。



(二) 管理層對各業務經營業績的回顧

(財務數據按中國企業會計準則(「中國會計準則」)列示，有關板塊信息，詳見後附財務報表附註8)

1. 發電業務

(1) 業務回顧

本公司是中國最大的獨立發電公司之一。截至2011年底，本集團管理裝機容量約38,484.2兆瓦。本集團發電業務主要分佈於華北電網、甘肅電網、江蘇電網、浙江電網、雲南電網、福建電網、廣東電網、重慶電網、江西電網、遼寧電網、寧夏電網、青海電網及四川電網。

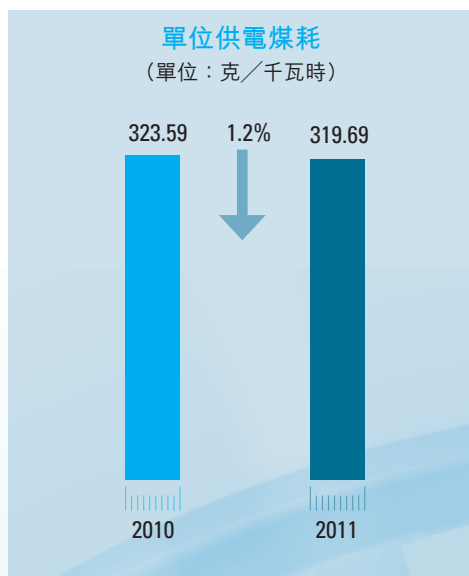
2011年，中國經濟運行態勢總體良好，全年國內生產總值(GDP)同比增長9.2%；全國範圍內電力生產和消費繼續保持穩定增長；相關數據顯示，於該年度，全國發電設備容量同比增長約9.2%；全社會用電量較上年度增長11.7%；全國發電量較上年度增長約為11.7%。2011年，主要受水電出力下降、電煤供應緊張、電源電網結構失調、經濟和電力需求增長較快等因素影響，全國電力供需總體偏緊，部分地區、部分時段缺電比較嚴重。發電設備利用小時繼續提升，但電力用煤炭價格大幅增長並高位運行，火電企業的盈利能力受到較大影響。在嚴峻的經營環境下，本集團的發電業務受到衝擊，但仍保持了一定的盈利水平。

(i) 電力生產保持安全平穩態勢

於該年度，本集團累計完成發電量2,037.156億千瓦時，比上年度增長14.14%；累計完成上網電量1,921.434億千瓦時，比上年度增長14.22%。發電量及上網電量的增加，主要受益於本集團在役機組容量增長、機組安全穩定運行及所在服務區域電力需求的穩定增長。於該年度，本集團新增裝機容量2,183.9兆瓦；完成發電利用小時5,376小時，同比增加379小時。本集團於該年度未發生電力生產人身死亡事故和重大的設備損壞事故；運營機組等效可用係數完成93.64%。

(ii) 節能減排穩步推進

該年度，公司始終堅持目標管理、程控、動態對標、重點監督，加強節能管理重視發電設備的經濟運行，深化節能技術改造和設備治理，提高機組利用效率。於該年度，供電煤耗完成319.69克/千瓦時，比上年度下降約3.90克/千瓦時；綜合廠用電率完成5.74%，同比降低0.08個百分點；脫硫設備投運率、脫硫綜合效率分別完成99.54%和93.76%；本集團火電機組脫硫設備裝備率一直保持在100%；二氧化硫、氮氧化物、煙塵、廢水排放率分別完成0.38克/千瓦時、1.33克/千瓦時、0.12克/千瓦時、60克/千瓦時，同比下降9.90%、5.01%、6.06%、20.48%，均低於全國平均水平。



(iii) 加強經濟分析，提升經營管理效率

該年度，公司仍然面臨燃煤價格上漲及高位運行、電價調整目標未能實現等不利局面。面對持續嚴峻的經營形勢，公司密切跟蹤市場，積極研究預算案，內強管理，外創環境，紮實推進生產經營工作：(1)逐級落實管理責任，實現發電量的目標，

累計完成發電機組利用小時5,376小時，同比增加379小時。(2)拓展經濟煤種，確保燃料供應，加強配煤摻燒及建立燃料管理指標創優平台等措施，有效控制了燃料成本。(3)做好現金調度、按需到位資金，及時償還貸款，減少資金沉澱，努力優化貸款結構，降低資金成本。

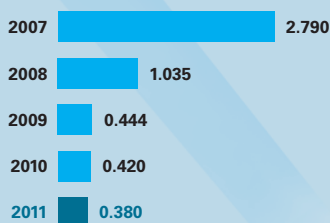
(iv) 積極推進基本建設，增加綠色能源容量

於該年度，公司有14個電力項目獲得國家核准，其中：3個火電項目，核准容量總計1,834兆瓦；4個水電項目，核准容量總計1,054.6兆瓦；5個風電項目，核准容量總計342兆瓦；2個光伏發電項目，核准容量總計40兆瓦。具體包括：

- 火電項目：重慶石柱燃煤發電項目2台350兆瓦機組；紹興江濱燃氣熱電項目2台452兆瓦機組；江山新城燃氣熱電項目2台115兆瓦機組。
- 水電項目：四川黃金坪水電站工程850兆瓦機組；西藏波堆水電站工程9.6兆瓦機組；重慶浩口水電站工程125兆瓦機組；貴州角木塘水電站工程70兆瓦機組。

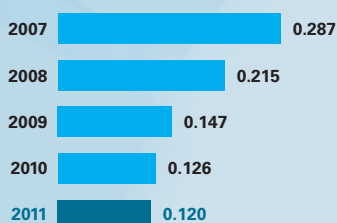
二氧化硫排放率

(單位：克／千瓦時)



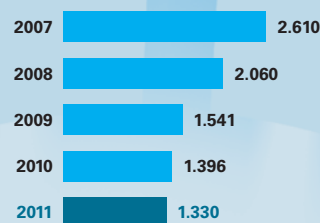
煙塵排放率

(單位：克／千瓦時)



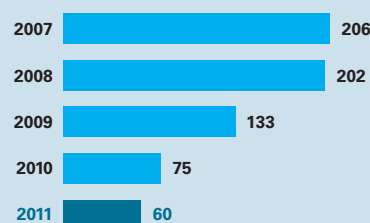
氮氧化物排放率

(單位：克／千瓦時)



污水排放率

(單位：克／千瓦時)



- 風電項目：河北萬勝永風電工程150兆瓦機組；遼寧法庫風電三期工程48兆瓦機組；寧夏青銅峽盛家墩風電一期工程48兆瓦機組；江西吉山風電一期工程48兆瓦機組；江西松門山風電工程48兆瓦機組。
- 光伏發電項目：寧夏青銅峽光伏二期工程20兆瓦機組；青海格爾木光伏一期工程20兆瓦機組。
- 煤礦項目：內蒙古錫林浩特勝利東二煤礦二期工程年產2,000萬噸項目。

2011年公司一批重大電力項目先後實現投產目標，淨增裝機共計約2,183.9兆瓦：

- 火電項目：新增600兆瓦，包括臨汾熱電公司2台300兆瓦機組。
- 水電項目：新增989.7兆瓦，包括重慶銀盤水電4台150兆瓦水電機組、成都利國150兆瓦水電機組，雲南電力公司馬鹿塘水電1台100兆瓦機組以及石門坎水電2台65兆瓦機組，渝能集團9.7兆瓦水電機組。
- 風電項目：新增834.2兆瓦，包括河北風電公司345兆瓦機組、內蒙古風電公司194.25兆瓦機組、遼寧風電公司246兆瓦機組、福建風電公司28兆瓦機組、山西左雲風電公司21兆瓦機組。
- 光伏發電項目：新增30兆瓦，包括寧夏青銅峽光伏發電項目30兆瓦機組。

截至2011年底，公司發電裝機容量中火電、水電、風電、光伏發電容量所佔比例分別為84.08%、12.54%、3.30%和0.08%。與上年度比較，清潔及可再生能源容量比例提高到15.92%，同比提高4.10個百分點，電源結構進一步優化。



(2) 主要財務指標及分析

(i) 經營收入

於該年度，本集團電力及熱力銷售收入合計佔本集團合併經營收入約89.92%，其中，電力銷售收入佔合併經營收入的88.93%。

於該年度，本集團實現電力及熱力銷售收入分別約為人民幣643.67億元及人民幣7.19億元，比上年度增長約20.10%及33.23%；其中，電力銷售收入的增加主要是由於上網電量增加以及平均上網電價增加的影響。於該年度，因本集團沿海機組投入運營，優化了本集團電量結構，拉升了平均上網電價，本集團平均上網電價比上年度增加5.1%，相應增加電力經營收入約人民幣31.50億元；上網電量的增加使本集團增加收入約人民幣76.23億元。

(ii) 經營成本

於該年度，本集團發生電力燃料費人民幣411.60億元，與上年度人民幣314.65億元升高了人民幣96.95億元。主要原因：一是火電上網電量較上年度增加了219.46億度，相應增加燃料費人民幣44.35億元；二是單位燃料成本比上年度升高人民幣29.61元/兆瓦時，影響燃料成本升高人民幣52.60億元。

(iii) 經營收益

於該年度，電力及熱力營業利潤約為人民幣110.22億元，毛利率約為16.93%，比上年度同期減少約2.82%。

2. 煤化工業務

- (1) 由本集團控股開發建設的多倫煤化工項目位於內蒙古自治區錫林郭勒盟多倫縣，是以內蒙勝利煤田的褐煤為原料，並利用世界上先進的煤乾粉氣化技術、合成氣淨化技術、大型甲醇合成技術、甲醇制丙烯技術和丙烯聚合技術生產化工產品。該項目最終產品為聚丙烯46萬噸／年及其他副產品。

2011年上半年，多倫煤化工項目已實現兩台氣化爐一次開車成功，甲醇制丙烯(MTP)裝置反應系統一次投料成功以生產合格組份的烯烴產品等重要節點目標，標誌着多倫煤化工項目核心技術攻關取得重大突破。2011年6月，該項目已生產出合格甲醇；2011年9月28日，多倫煤化工項目實現整套裝置全綫流程貫通，產出終端合格產品聚丙烯；2012年3月16日，多倫煤化工項目正式轉入試生產。預期該項目的成功開發與運營，將會成為本集團新的利潤增長點。



- (2) 由本集團控股開發建設的年產40億立方米的克旗煤制天然氣項目位於內蒙古自治區赤峰市克什克騰旗，該項目建成後主要的供應目標是北京市以及輸氣管綫沿綫城市。北京市作為中國的政治、文化及經濟中心，大氣環境質量要求高，對清潔能源天然氣的需求量較大。相信克旗煤制天然氣項目建成後，將受惠於北京市及輸氣管綫沿綫市場對清潔能源的需求的日益增長，從而增加公司的整體盈利水平。

於該年度，克旗項目完成了空分試運和首台氣化爐點火的目標。2011年8月26日，氣化裝置一系列8#氣化爐一次點火成功；2011年11月28日空分裝置試車成功，產出合格氧、氮氣。其他工程正在以2012年投產為目標加速推進。

- (3) 由本集團控股開發建設的年產40億立方米遼寧阜新煤制天然氣項目位於遼寧省阜新市，該項目於2010年內獲得核准並開工建設。項目建成後，其天然氣將主要供應遼寧省瀋陽市及其周邊的鐵嶺、撫順、本溪、阜新等城市。遼寧省經濟發展迅速，隨着城市化進程的加快、燃煤鍋爐的改造、燃氣公交車及以天然氣為原料的工業的發展，上述城市天然氣缺口將日益增大。阜新煤制天然氣項目建成後，將受惠於經濟迅猛發展的瀋陽及其周邊的城市群日益增長的對清潔能源的需求，從而增加公司的整體盈利水平。於該年度，阜新煤制天然氣項目實現首台氣化爐成功吊裝，其他工程正在以2013年開始投產為目標加緊施工。

- (4) 由本公司控股建設的內蒙古再生資源開發有限公司高鋁粉煤灰項目進展順利。於該年度，該項目已經全面竣工，目前氧化鋁實現連續生產，產品經專業評估機構的鑒定後認證合格，為推進本集團循環經濟產業佈局提供了技術支持。

3. 煤炭業務

(1) 業務回顧

由本集團開發建設的「勝利東二號礦」位於內蒙古勝利煤田的中部，規劃建設規模達6,000萬噸，其產煤將主要提供予多倫煤化工項目、克什克騰旗煤制天然氣項目、阜新煤制天然氣項目等煤化工及煤制天然氣項目作為生產原料。其中，一期工程年生產規模已達1,000萬噸；二期工程已於2011年3月獲得國家發改委核准，年生產規模將為2,000萬噸，成為國內已獲得核准的最大單坑露天煤礦。於該年度，「勝利東二號礦」實現原煤產量1,071萬噸。

於該年度，本公司控股的內蒙古寶利煤礦實現煤炭產量131萬噸。同時公司正在開展五間房煤礦、孔兌溝煤礦、長灘煤礦的前期開發工作。上述煤礦項目的成功開發，亦會增加本集團電廠用煤的自給率。

本公司參股建設的塔山煤礦、蔚州煤礦於年內分別生產原煤2,300萬噸及720萬噸，為本公司穩定的煤炭來源提供了保證。



(2) 主要財務指標及分析

(i) 經營收入

於該年度，本集團煤炭自給率進一步提升。於該年度，煤炭業務經營收入經合併抵銷後約為人民幣29.38億元，佔本集團總經營收入約4.06%，比上年度同期增長約4.05%。

(ii) 經營成本

於該年度，煤炭業務經營成本約為人民幣23.31億元，比上年度同期降低約人民幣3.63億元。經營成本的降低，主要是自有煤礦外銷業務增加，噸煤單位成本較低所致。

(iii) 經營收益

於該年度，煤炭業務經營利潤約為人民幣6.06億元，毛利率約為20.63%，比上年度同期增長約16.05%。

(三) 管理層對合併經營業績的回顧

1. 經營收入

於該年度，本集團實現合併經營收入約為人民幣723.82億元，比上年度增長約19.30%；其中：電力銷售收入增加約人民幣107.73億元。

2. 經營成本

於該年度，本集團經營成本總額約為人民幣628.29億元，比上年度增加約人民幣113.60億元，增幅約22.07%。其中，燃料成本佔經營成本約70.80%，折舊成本佔經營成本約13.70%。

3. 財務費用淨額

於該年度，本集團財務費用約為人民幣71.02億元，比上年度增加了約為人民幣17.29億元，增長約32.17%；增幅較大的原因主要是由於借款金額增加以及新投產的機組停止利息資本化使該年度利息費用化增加。

4. 利潤總額及淨利潤

於該年度，本集團稅前利潤總額約為人民幣37.10億元，比上年度降低約21.07%；可供本公司股東分配的淨利潤約為人民幣19.71億元，比上年度降低23.29%。本集團利潤的降低，主要是因燃料成本、財務費用增加所致。

5. 財務狀況

於2011年12月31日，本集團資產總額約為人民幣2,476.97億元，比2010年底增加約人民幣347.82億元；資產總額的增加，主要是本集團實施發展戰略對在建工程投資的增加。

本集團負債總額約為人民幣1,969.65億元，比2010年底增加約人民幣224.83億元，其中非流動負債比2010年底增加約人民幣133.51億元。負債總額的增加，主要是由於本集團借款金額的增加以滿足日常經營及基建建設。歸屬本公司股東權益約為人民幣389.41億元，比2010年底增加了約人民幣80.91億元，歸屬於本公司股東的每股淨資產約為人民幣2.93元，比2010年底每股增加約人民幣0.42元。

6. 資金流動性

於2011年12月31日，本集團負債比率約為79.52%；淨債務權益比約為315.88%[(貸款+短期融資券+長期債券-現金及現金等價物)/所有者權益]。

於2011年12月31日，本集團現金及現金等價物約為人民幣44.67億元，其中相當於約為人民幣3.08億元

的存款為外幣存款；於該年度內，本集團並無委託存款及逾期定期存款。

於2011年12月31日，本集團短期借款約為人民幣215.24億元，年利率為1.31%至8.50%；長期借款(不含一年內到期的長期借款)約人民幣1,176.54億元，一年以內到期的長期借款約為人民幣152.02億元，長期借款(含一年內到期的長期借款)年利率自1%至7.76%不等。借款中相當於約人民幣15.70億元為美元借款，相當於約人民幣5.63億元為港幣借款。本集團經常性地積極關注匯市變動，審慎評估匯市風險。

7. 福利政策

於2011年12月31日，本集團員工人數為19,365人。於該年度，本集團員工薪酬及福利成本為人民幣23.67億元。本集團實行崗位薪點工資的基本薪酬制度，並對集團所屬企業實行全面責任管理，全員業績考核；本集團關注員工個人成長和職業培訓，實行「培訓、使用、待遇一體化」的激勵機制，以人才強企戰略為統領，依託公司三級管理組織架構，分層落實全員培訓。



(四)2012年展望

2012年，是實現公司中期發展規劃第二階段目標的收官之年，既充滿機遇，更面臨挑戰，公司將把握新形勢，抓住新機遇，迎接新挑戰，邁出新步伐。

展望2012年，對於大唐發電而言，依舊是挑戰與機遇並存。挑戰方面，一是經濟增速受宏觀經濟結構調整影響將有所放緩；二是企業發展在資金方面受到制約；三是國家對企業節能減排提出了更高要求。機遇方面：一是經營壓力有望得到緩解；二是多元產業優勢逐步顯現；三是管理效能進一步增強。

公司將繼續堅持「以電為主、多元協同」戰略，繼續實施「優化發展火電，大力發展水電，持續發展風電，策略發展核電，適度發展太陽能，擇優發展煤炭，積極穩妥發展煤化工，加快發展氧化鋁，配套發展鐵路港口航運」發展策略，着力推進以下六個方面的工作，確保實現全年工作目標。

1. 深化「四型」企業建設

加快本質安全、資源節約、環境友好、科技創新型企業建設，繼續深入實施全面責任管理、全員業績考核，創建以本質安全型為核心的「四型」企業。

2. 切實增強盈利能力

從全力搶發電量、嚴控電煤價格、加強成本管理、爭取政策優惠以及加大虧損企業扭虧力度等方面入手，進一步深化全面預算管理，以提高企業效益為目標，以資金流量為紐帶，以成本費用控制為重點，千方百計多發電量，多措並舉控制煤價，努力增加企業的盈利能力。2012年力爭完成發電量2,050億度，銷售收入同比增長15%以上。

3. 持續優化產業結構

繼續做強發電產業，做精非電產業，促進多元協同。在發電產業方面，進一步加大對替代能源、清潔能源以及可再生能源的開發和利用，不斷提升其在總裝機容量中的比重。在非電產業方面，要全方位獲取煤炭資源，通過穩定煤源實現持續盈利目標；要特別加快以多倫煤化工、克旗煤制天然氣、再生資源高鋁粉煤灰提取氧化鋁項目為代表的煤化工產業的商業化進程，提高其對公司的總體盈利貢獻，進一步拓展大唐發電在資源優勢地區的發展空間。

4. 強力推進資本運營

進一步發揮上市公司的融資平台作用，強化直接融資功能；深入推進公司內部資產整合，進一步優化公司股權結構；積極開展優質資產收購，實現公司投資效益最大化。

5. 繼續深化節能減排

滾動調整「十二五」節能減排規劃，加快重點項目建設。加強環保提效技術比選，參與碳排放、排污權交易市場研究。重點開展脫硝改造，積極開展火電機組節能調度，水電站流域調度和風電場區域優化調度。

6. 建立全面內控體系

2012年，公司要全面落實國家《企業內部控制基本規範》及其應用指引、評價指引、審計指引，按照「崗位職責、制度體系、規範標準、業務流程、評價審計、業績考核」一體化的原則，完成業務流程管理系統建設，優化業務流程，完成《內部控制管理手冊》、《風險控制手冊》和《內部控制評價手冊》的編制，全面開展內控評價和內控審計，實現體外監督向體內監督的轉變。

履行社會責任





安全生產持續穩定

健全安全生產體系

公司始終堅持「安全第一、預防為主、綜合治理」的安全生產方針，繼續深入推進具有公司特色的安全生產長效機制建設，全方位開展安全督導和隱患排查治理，強化全員安全知識培訓，打造安全環境，紮實推進本質安全型企業建設，為公司持續平穩較快發展奠定了堅實基礎。

安全理念：

- 一切事故皆可避免。
- 隱患可以消除，風險可以防範，失誤應當控制，事故能夠避免。
- 安全生產工作取決於現場每一個人。
- 安全生產誰抓都不越位，怎麼抓都不過分。
- 凡事有人負責、凡事有據可查、凡事有人監督、凡事有章可循。

安全方法：

- 三評一控—安全性評價，經濟性評價，環保評價；危險點控制分析。
- 三講一落實—講任務，講風險，講措施；做好安全風險控制措施的落實。
- 班組信息化—利用網絡平台實現標準化、數據化、信息化、制度化、隨發生隨記錄、隨記錄隨檢查，實現實時控制，過程管理。
- 安全約談—就安全生產存在嚴重問題苗頭的企業，上級領導與企業負責人進行警告性約談。

安全機制：

- 兩庫兩制—安全生產問題庫，安全生產專家庫；安全生產問題結案制，安全生產問題督辦制。
- 績效管理—綜合分析運行數據和設備可靠性指標，開展安全生產考核，將結果納入「兩庫」管理，與薪酬和崗位調整掛鉤。
- 應急管理—加強應急預案的編制和培訓、應急救援隊伍建設，制定《應急事件管理規定》和煤化工、航運、煤礦、信息網絡事故應急預案。



管理體制：

- 點檢定修一對設備實行全壽命、全過程管理，真正把設備責任制落實到每一個點檢員。
- 集控運行制—設備集中操作、集中控制、主機設備、輔機設備進入大集控。
- 項目管理制—每一次檢修都是一個項目，事前細緻策劃，事中過程管理，事後總結提高，做到「五確認—兌現」，由計劃檢修向狀態檢修轉變。

打造安全生產環境

公司已建立並有效運行安全隱患排查機制，推行生產班組「6S」管理，完善安全配套設施，通過每月開展的常規檢查與非定期開展的專項檢查，不斷深化對生產現場「人、機、料、法、環」各項要素的管理，有效防控安全事故，為本質安全型企業的創建提供全面環境保障。

2011年，公司集中力量開展爭創本質安全型企業活動，並按照指標達標、管控達標、文化達標三個層次開展創建工作。21家企業率先通過「指標達標」檢查，陡河發電廠和彭水水電站達到「管控達標」水平。公司還開展了安全生產標準化建設，建立具有常態效應的隱患排查治理機制，強化高危作業環節的風險管控，全年未發生各類責任事故，保持了安全生產持續穩定的良好局面。

加強生產設備管理

公司在設備管理中形成了以點檢定修為基礎、以運行管理和檢修管理為兩翼的設備管理模式，明確工具、方法和標準，對設備進行全員、全過程動態管理。



全國火電大機組競賽獲獎機組

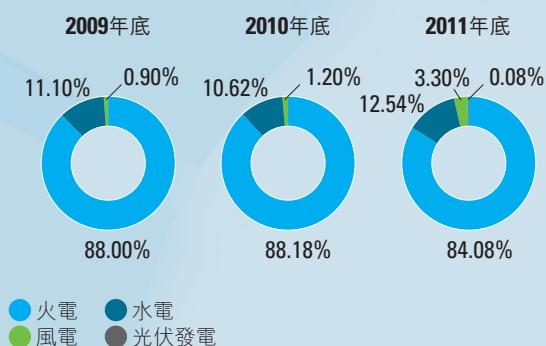
類別	獲獎等級	獲獎機組	獲獎比例
600MW級超臨界機組	三等獎	烏沙山發電公司1號機組	1/30
600MW級亞臨界機組	一等獎	托克托發電公司4號機組	3/24
	二等獎	王灘發電公司1號機組	
	三等獎	托克托發電公司1號機組	
600MW級空冷機組	二等獎	托克托發電公司8號機組	2/11
	三等獎	托克托發電公司6號機組	
600MW級俄(東歐)制機組	二等獎	神頭發電公司3號機組	1/2
300MW級純凝機組	一等獎	呼和浩特熱電公司1號機組	8/43
		張家口發電廠2號機組	
	二等獎	張家口發電廠4號、5號機組	
	三等獎	呼和浩特熱電公司2號機組 張家口發電廠1號、6號、8號機組	
300MW級空冷機組	二等獎	雲岡熱電公司3號、4號機組	2/5

2011年，公司重新修訂《設備缺陷管理辦法》，提高設備檢修、維護質量，降低設備缺陷的發生率，提高防控設備故障能力。公司牢固樹立「零缺陷」的管理信念，積極進行設備技術改造，在實行主機可靠性管理的基礎上，開展輔機可靠性信息管理，不斷完善設備多維度的統計分析，有效推進設備狀態檢修進程。

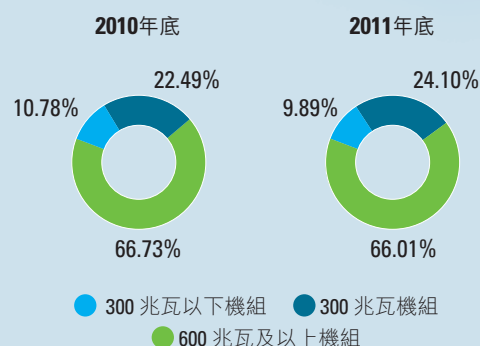
提升安全生產素質

公司把安全教育培訓作為安全生產的固本之策，通過時時處處的安全警示和視覺系統營造安全氛圍，不斷提升全體人員的安全素質。2011年，公司組織每周一案例活動、典型經驗交流以及安全生產「四個責任」大討論活動，使各級人員對安全管理責任有了更加深入的理解和認識。邀請中國安全生產科學研究院、國家煤礦安全監督局等專業機構開展註冊安全工程師、煤礦安全資格等專業培訓。

電源結構



火電機組容量結構





綠色運營不斷推進

責任

面對全球氣候變暖、異常天氣頻發和化石能源枯竭日益加劇的嚴峻形勢，探索實現節約發展、清潔發展和可持續發展已經成為全球共識。電力行業作為資源消耗和污染物排放的重點行業，承擔著極其重要的責任。著力推進以節能減排為主綫的結構調整，積極開展以低碳經濟為主題的節能技術研究與應用，深入落實各項生態環境保護措施，實現節約化發展和清潔化發展，我們責無旁貸。

理念

我們始終秉承「提供清潔電力，點亮美好生活」的企業使命，堅持建設本質安全型、資源節約型、環境友好型、科技創新型企業，促進「兩型」社會建設，把節能減排融入公司生產、經營、管理的全過程，努力實現企業經濟發展與環境保護的協調統一。

策略

我們嚴格貫徹落實國家節能減排政策，有效推進「萬家企業節能低碳行動計劃」，不斷優化產業結構，努力加強環保管理和生態保護，積極採用節能環保技術，實施節能減排設備改造，穩步提高公司的綜合能效水平。

深化環保管理

公司以生產環評、環保核查和「四型」企業建設為抓手，著力創建環保工作長效管理機制，建立了覆蓋各個產業的節能減排工作體系、督查體系和績效考核體系。強化環保數據在綫監督、現場核查和技術監控工作，推行全程化、數字化、常態化環保管理，實現對環保問題動態糾偏、超前預控，不斷提升環保工作水平。

2011年，公司編制印發了《大唐國際「十二五」主要污染物減排規劃》，對所屬40家基層企業進行了環保核查，對8家企業進行了現場環評檢查，並將發現的問題納入問題庫進行閉環整改。建立了環保信息溝通及督查機制，定期編制《環境保護動態》，及時發佈環保政策和管理要求及基層企業環保動態。2011年，張家口發電廠、運城、托克托、紅河和大壩發電公司5家火電企業榮獲省級「十一五」節能減排先進企業稱號。

節約資源使用

公司注重資源、能源的合理配置和綜合利用，積極引進節能減排新技術、新設備，高度關注灰渣、粉煤灰、脫硫石膏和廢水的綜合利用。

2011年，結合公司生產運營特點及環境保護形勢，我們深入推進國家「萬家企業節能低碳行動計劃」的實施，有效控制生產運營中的能源消耗，同時積極尋求節能減排的新途徑，引進熱泵技術、煙氣餘熱利用新技術以及合同能源管理等新方法，強化再生資源的綜合利用，進一步降低公司能耗水平。

減少污染排放

公司嚴格遵守國家污染物排放的有關規定，制定《「十二五」主要污染物減排規劃》，編制《總量核查查核算工作手冊》，建立脫硫周報，通報企業脫硫設施運行狀況及達標排放情況，將主要污染物排放總量控制作為重點工作來抓。

2011年，公司繼續推進低氮燃燒器改造、脫硝和脫硫系統改造，強化污染物排放績效考核。深入推進非電產業脫硫、廢水處理等環保技術攻關和項目實施工作。公司煙塵、二氧化硫、氮氧化物和廢水排放率均遠低於全國平均水準，未發生環境污染事件，未受到環保處罰。其中內蒙古托克托發電公司實行脫硫特許經營管理模式，2011年脫硫系統減少二氧化硫排放11萬噸，榮獲「亞洲最佳環境性能電廠獎」。

加強生態保護

公司全面履行國際公約，堅決執行國家環保政策，統籌兼顧工程建設、生產運營和生態保護。公司認真開展建設項目環境影響評價和環保竣工驗收工作，在建設過程中注重水土保持、生物多樣性保護和植被保護，努力實現資源開發利用與生態環境保護同步、和諧、雙贏。例如：

- 內蒙古錫林浩特礦業公司加強礦區水土保持，落實生土熟化措施，優化生態系統結構，建設生態旅游觀光型礦山
- 內蒙古多倫煤化工公司地處草原腹地，在建設和生產中注重生態保護，打造環境友好型示範項目
- 雲南電力公司嚴格落實水土保持和珍稀物種的保護工作，努力實現環境影響最小化

人力資源概況



人才培養

1. 員工構成

	2011
在職員工總數	19,365
公司需承擔費用的離退休職工人數	5,467

專業構成

專業構成類別	專業構成人數
經濟管理類	2,616
理工類	11,855
文史類	622
其他類	4,272

教育程度

教育程度類別	數量(人)
博研及以上	31
碩研	392
大學本科	7,296
大學專科	5,436
中專	1,964
技校	806
高中	1,711
初中及以下	1,729

2. 管理工作

公司牢固樹立「人才資源是第一資源」的科學人才觀；始終堅持「以人為本」；大力弘揚「大唐大舞台、盡責盡人才」的人才理念。不斷完善組織架構，強化管理機制創新，優化人力資源配置，不斷強化激勵，持續激活人才活力，加強多層次多形式的培訓工作，為員工發展提供暢通的職業通道，讓員工與企業共成長，讓員工享受企業發展的成果，為公司實現「以電為主、多元協同」戰略提供組織保障和人才支持。

公司編制完成了人力資源「十二五」規劃，深入實施人才森林計劃，完善了兩級十類後備人才庫。繼續深入推進專家評選工作，構建了由集團公司「112」人才、公司安全生產專家、廠級技術技能專家組成的專家庫。深化「首席員工」選拔機制，進一步拓寬人才成長通道。關心員工切身利益，繼續完善薪酬管理，不斷強化薪酬激勵，充分調動員工的工作積極性。

3. 培訓情況

公司大力實施人才強企戰略，統籌推進三支人才隊伍建設，把培訓作為提升公司員工整體素質，增強企業凝聚力，塑造優秀企業文化的重要手段。通過編制實施三級培訓計劃，開發針對性強的專業培訓，搭建人才湧現平台等多種手段，採取建立長效培訓機制，不斷夯實培訓基礎建設，加大培訓投入力度等保障措施，全面推進了公司職業培訓工作的蓬勃開展，為公司多元協同戰略的深入實施提供了人才保障。2011年，全公司253,808人次參加培訓，其中：企業管

理和專業技術類32,439人次，生產技能類164,017人次，其他類別9,544人次，投入培訓經費人民幣3,847.63萬元。全年公司共計有1925人通過專業技術資格評定，其中獲得高級職稱101人，中級職稱313人，初級職稱1,511人，參加國家統一考試取得專業技術資格的60人。公司系統共有2,288人通過職業技能鑒定，其中59人取得高級技師資格，256人取得技師資格，638人取得高級工資。全年組織362人參加集團公司崗位資格培訓。

4. 實施措施

激勵機制。公司採用多種激勵機制，吸引人才、留住人才、鼓勵人才。採取差異化的薪酬分配政策，繼續實施核電津貼、邊遠艱苦地區津貼和化工行業等津貼政策，吸引核電專業技術人才，穩定邊遠艱苦地區員工隊伍，滿足煤化工行業人才需求。公司推行全面責任管理、全員業績考核，建立健全對員工的考核評價體系，實現「精確定位、精細管理、精準考核」，實現目標和責任的具體化、清晰化、可視化，將對員工的考核結果與員工薪酬和崗位調整雙掛鉤，充分發揮激勵作用。

5. 成果及成效

優秀人才稱號	授予單位
享受政府特殊津貼	1人 人力資源和社會保障部
中央企業技術能手	8人 國有資產監督管理委員會
電力教育培訓 新星特等獎	1人 中國電力企業聯合會
集團公司技術能手	36人 中國大唐集團公司
集團公司優秀技能選手	54人 中國大唐集團公司

董事、監事及高級管理人員



劉順達
董事長、非執行董事

現年56歲，研究生，教授級高級工程師，現任中國大唐集團公司董事長、黨組書記。劉先生曾任能源部電力司綜合處副處長，電力部辦公廳部長辦公室副主任，湖南省電力局(電力公司)黨組成員、局長助理、副局長(副總經理)，華東電業管理局(電力集團公司)黨組成員、副局長(副總經理)，福建省電力局(電力有限公司)黨組書記、局長(董事長兼總經理)，中國大唐集團公司黨組成員、副總經理。劉先生長期從事電力生產、生產技術管理、行政管理和企業經營管理工作，知識淵博，閱歷豐富。



胡繩木
非執行董事

現年51歲，大學文化，高級會計師，現任中國大唐集團公司黨組成員、總會計師。胡先生於1981年在北京供電局參加工作，加入華北電力系統，歷任華北電業管理局(中國華北電力集團公司)財務部副科長、副經理、本公司總會計師(財務總監)、中國華北電力集團公司總會計師。2003年1月起擔任中國大唐集團公司總會計師。胡先生長期從事電力系統財務管理工作，具有較深厚的財務管理水平和豐富的實踐經驗。



曹景山
副董事長、執行董事、公司總經理

現年49歲，大連理工大學技術經濟及管理專業畢業，博士，高級經濟師，現任本公司總經理。曹先生於1981年在元寶山發電廠參加工作，先後擔任元寶山發電廠廠長助理、工會主席、副廠長及廠長。2003年1月起任中國大唐集團公司總經理工作部副主任(主持工作)，2003年12月起任中國大唐集團公司總經理工作部主任兼國際合作部主任；2008年4月起任本公司總經理；2008年5月30日起任公司執行董事、副董事長。2010年9月起，任中國大唐集團公司黨組成員。曹先生長期從事電力生產、技術和經營管理工作，在電力生產和經營管理方面具有豐富的知識和實際經驗。



方慶海
非執行董事

現年57歲，研究生文化，高級工程師，現任中國大唐集團公司計劃與投融資部主任。方先生於1974年在鞍山發電廠參加工作，歷任鞍山發電廠鍋爐辦主任、東北電管局集資辦主任、綜合計劃部副主任、國家電力公司東北公司發展計劃部副主任、主任並兼東北電網電力市場交易中心主任、東北電網有限公司副總工程師兼發展策劃部主任。2005年4月起任中國大唐集團公司發展計劃部副主任，2006年11月至今擔任中國大唐集團公司計劃與投融資部主任。方先生在電力系統工作多年，在電力生產運營方面擁有豐富的經驗。



周剛
執行董事、公司副總經理、董事會秘書

現年48歲，畢業於華東水利學院（現河海大學），工學碩士和工商管理碩士，高級工程師，現任本公司副總經理兼董事會秘書。周先生於1985年在華東電管局富春江水電廠參加工作，曾先後擔任中國水利電力物資總公司信息部副經理、總經理辦公室副主任及主任、副總工程師及副總經理，中國水利電力物資有限公司副總經理及上海公司總經理，以及中國大唐集團公司總經理工作部（國際合作部）副主任。2007年6月起任本公司副總經理。周先生在國際合作、電力物資管理及電力企業經營管理方面具有豐富經驗。



劉海峽
非執行董事

現年51歲，華北電力學院電廠熱能動力專業本科畢業，中國人民大學工商管理專業碩士研究生，高級工程師，現任北京能源投資（集團）有限公司副總經理。劉先生於1983年在北京電子動力公司參加工作，歷任技術員、工程師、經理助理、副經理。1998年起擔任北京國際電力開發投資公司總經理助理，2004年12月起擔任北京能源投資（集團）有限公司總經理助理，2009年5月起擔任北京能源投資（集團）有限公司副總經理。劉先生長期從事電力企業管理和計劃管理工作，在企業管理和工業計劃與投資方面具有豐富的經驗。



關天罡
非執行董事

現年45歲，華北電力學院熱能動力專業本科畢業，中國人民大學金融學專業碩士畢業，高級工程師，現任北京能源投資(集團)有限公司總工程師。關女士於1990參加工作，曾任北京石景山熱電廠教育中心教師、北京國際電力開發投資公司電力投資部項目經理、北京國際電力開發投資公司電力投資管理部副經理、北京國際電力開發投資公司電力生產運營部經理，2004年12月起擔任北京能源投資(集團)有限公司電力生產運營部經理，2007年1月起任北京京能國際能源股份有限公司副總裁兼董事會秘書，2009年5月起任北京能源投資(集團)有限公司總工程師。關女士長期從事電力投資運營工作，在電力投資融資計劃及管理方面具有豐富的經驗。



蘇鐵崗
非執行董事

現年64歲，大學文化，高級工程師，現為河北建設投資集團有限責任公司顧問。蘇先生1968年參加工作，先後在青海省澤庫縣委、省建委、省三建公司任職。1989年10月起任河北省建設投資公司原材料項目處處長，1990年12月起任河北省計委投資處處長。1993年10月起擔任河北省建設投資公司任副總經理。蘇先生長期從事企業管理和計劃管理工作，在企業管理和工業計劃與投資方面具有豐富的經驗。



葉永會
非執行董事

現年60歲，現任河北建設投資集團有限責任公司副總經濟師。葉先生1969年參加工作，1990年起在河北省建設投資公司能源分公司工作，歷任科員、副經理兼冀北分公司經理。1999年9月至2004年1月任河北省建設投資公司能源分公司經理，2004年1月至2006年3月任河北省建設投資公司能源事業一部經理，2006年3月至2007年3月任河北省建設投資公司副總經濟師兼能源事業一部經理，2007年3月至今任河北建設投資集團有限責任公司副總經濟師。葉先生長期從事企業管理和計劃管理工作，在企業管理和工業計劃與投資方面具有豐富的經驗。



李庚生
非執行董事

現年52歲，工商管理碩士，東北電力學院熱能動力專業本科畢業，中歐國際工商學院工商管理專業研究生畢業，教授級高級工程師，現任天津市津能投資公司總經理。李先生於1983年在河北電建公司參加工作，曾先後擔任天津市電力科學研究院熱控室副主任、天津電力基建承包公司副經理、華能楊柳青熱電有限責任公司副總經理，天津市津能投資公司副總經理，2007年起擔任天津市津能投資公司總經理。李先生長期從事電力企業管理及企業的投資工作，在企業管理與投資方面具有豐富的經驗。



李彥夢
獨立非執行董事

現年67歲，武漢水電學院發電廠及電力系統專業畢業，高級工程師，現任中國中煤能源集團有限公司外部董事、中國中煤能源股份有限公司獨立非執行董事。李先生歷任山東電力建設第一工程處團委副書記、宣傳科科長、黨委副書記、第二工程公司副經理、經理、黨委書記，山東黃台發電廠廠長、黨委書記，山東電力工業局局長等職務；1994年起，歷任電力工業部建設協調司副司長、國家計委重點建設司副司長、投資司副司長、基礎產業發展司司長（國家電力體制改革工作小組辦公室主任）等職務；2002年12月至2004年12月，擔任國家電網公司副總經理、黨組成員。李先生長期從事電力行業的生產、管理和建設工作，在電力生產、管理和建設方面擁有豐富的經驗。



趙遵廉
獨立非執行董事

現年65歲，教授級高級工程師，工學碩士，博士導師，現任北京合縱科技股份有限公司獨立董事。趙先生1969年畢業於武漢水利電力學院，1981年開始在華中電網歷任調度副總、副局長、局長；1995年任華中電力集團公司總工程師；1999年任國家電力調度中心主任；2003年任國家電力調度中心主任兼國家電網公司總工程師；2005年任國家電網公司總工程師；2006至2009年任國家電網公司顧問。趙先生長期從事電力行業的生產和管理工作，在電力生產和管理方面擁有豐富的經驗。



李恒遠
獨立非執行董事

現年69歲，成都理工學院數理化學分析化學專業畢業，高級工程師，現任中華環保聯合會科技標準委員會副理事長。李先生於1965年在中國科學院礦冶研究所參加工作，先後任四川省自貢市環境保護局局長、國家環境保護總局政策法規司司長；李先生自1994年起任吉林大學兼職教授、客座教授，北京師範大學兼職教授，2004年起任中華環保聯合會副秘書長。李先生長期從事環境容量、污染防治等環境保護方面的研究，在環境保護方面擁有豐富的學術知識和多年的實踐經驗，其研究成果曾榮獲國家科技進步二等獎，省部級科技進步二、三等獎，並多次在國際學術會議及全國學術刊物上發表學術論文；李先生還參加草擬了多部環境保護方面的法律、法規及規章。



趙潔
獨立非執行董事

現年56歲，清華大學本科學歷，現任中國能源建設集團公司副總經理。趙女士於1983年清華大學分校電力工程系本科畢業後在華北電力設計院參加工作，歷任副科長、副設計總工程師、副處長、項目經理、副總工程師、副院長；1998年任電力規劃設計總院副院長；1999年任中國電力建設工程諮詢公司總經理；2003年任中國電力工程顧問集團公司副總經理；2011年任中國能源建設集團公司副總經理並兼任電力規劃設計總院院長。趙女士長期從事電力規劃設計工作，在電力規劃設計方面擁有豐富的經驗。



姜國華
獨立非執行董事

現年41歲，美國加利福尼亞大學伯克利分校畢業，會計學博士學位。現任北京大學光華管理學院會計學教授、博士生導師，同時擔任北京大學研究生院副院長、光華管理學院會計系副系主任、MPACC項目執行主任。姜博士是中國會計學會財務成本分會第六、七屆理事會常務理事、及中國會計學會教育專業委員會委員。姜博士長期從會計學領域理論與實務研究，並分析投資者保護、公司治理與證券市場監管問題。



喬新一
監事會主席

現年59歲，華北電力學院熱能動力設備專業畢業，大學學歷，高級經濟師。現為本公司紀檢組長、工會主席。喬新一先生於1969年在華北電力系統參加工作，曾先後任華北電力集團公司幹部處科長、人事部經理助理、副經理；秦皇島電業局黨委書記、副局長；2000年2月起歷任本公司副總政工師兼企業文化部部長、分工委主任、工會主席、紀檢組組長；2009年5月起任本公司監事會主席。喬新一先生長期從事電力企業管理工作，有豐富的電力企業人力資源管理經驗及企業管理經驗。



張曉旭
監事會副主席

現年49歲，大學本科學歷，高級會計師，現任天津市津能投資公司財務部經理。曾任遼寧發電廠財務部主任會計師，遼寧能港發電有限公司財務部副主任、主任、副總會計師、總會計師，天津國投津能發電有限公司財務總監，天津市津能投資財務部副經理。張先生長期從事財務管理工作，具有較豐富的實際工作經驗。



周新農
監事會成員

現年43歲，大學學歷，高級會計師，現任中國大唐集團公司財務管理部副主任(主持工作)。周先生曾任本公司財務部主任會計師、副經理，中國大唐集團公司財務與產權管理部價格綜合處處長、財務與產權管理部副主任。



管振全
監事會成員

現年47歲，福州大學電力系統專業畢業，大學學歷，高級經濟師。現任本公司人力資源部主任。管振全先生於1988年在華北電力系統參加工作，曾先後任北京電力設備總廠人事教育部副部長；華北電力集團公司人事部領導幹部管理處副處長、勞動管理處處長；天津大唐盤山發電有限責任公司黨委副書記兼紀委書記、工會主席；2002年3月起任本公司人力資源部副部長、副主任；2009年5月起任本公司監事。管振全先生熟悉電力企業人力資源開發與管理工作，有豐富的電力企業人力資源管理經驗。



傅國強
公司副總經理

現年49歲，大學文化，高級會計師，註冊會計師，現任本公司副總經理。傅先生曾任河北省電力公司財務與產權管理部主任、中國華北電力集團公司財務部經理。2003年12月起任中國大唐集團公司財務與產權管理部主任。傅先生長期從事電力系統財務管理工作，有豐富的實踐經驗和經營管理經驗。傅先生同時擔任廣西桂冠電力股份有限公司董事。



安洪光
公司副總經理

現年53歲，武漢大學管理科學與工程碩士畢業，高級工程師，現任本公司副總經理。安先生於1982年在華北電力系統參加工作，歷任下花園發電廠化學車間副主任、陡河發電廠化學車間副主任、主任、陡河發電廠生技科科長、唐山發電總廠廠長助理，陡河發電廠廠長助理、本公司生產部副經理、張家口發電廠廠長，於2005年6月至12月任本公司總經理助理。2005年12月起任本公司副總經理。安先生長期從事發電廠生產管理和行政管理工作，在電力生產運營方面擁有豐富的經驗，尤其對發電廠安全生產管理方面有十分豐富的經驗。



劉立志
公司副總經理

現年46歲，東北電力學院電力系統及自動化專業畢業，碩士研究生學歷，高級經濟師，高級工程師。現任本公司副總經理。劉先生於1994年7月任北京電力科學研究院動力經濟研究所副所長；1999年9月起在本公司工作，先後擔任本公司計劃發展部經理、發展與規劃部經理，兼任河北大唐國際華澤水電開發有限公司總經理、河北蔚州能源綜合開發有限公司籌備處主任、大唐國際化工技術研究院有限公司總經理、本公司內蒙古分公司總經理兼黨組書記；2005年12月起任本公司總經濟師，2009年3月起任本公司副總經理。劉先生熟悉電力系統的項目管理和投融資管理工作，有豐富的資本運作及企業管理經驗。



王振彪
公司副總經理

現年48歲，華北電力學院熱能動力專業畢業，碩士研究生學歷，高級工程師。現任本公司副總經理。王先生於1984年在北京電力建設公司參加工作，曾擔任華北電力集團公司生產技術部副處長、主任工程師；內蒙古大唐國際托克托發電公司總工程師，2001年2月起歷任本公司工程建設部副經理、經理；本公司副總工程師；2007年9月起任本公司總工程師，2009年3月起任本公司副總經理。王振彪先生工作經驗豐富，熟悉電力系統基建工程管理和生產技術管理工作。



王憲周
公司財務總監

現年58歲，北京廣播電視大學工業統計專業畢業，高級會計師，現任本公司財務總監。王先生於1970年在華北電力系統參加工作，歷任下花園發電廠財務科科長、張家口發電廠副總會計師兼財務處長等職。1995年起先後擔任中國華北電力集團公司財務部副經理、經理，本公司財務部經理、總會計師等職。2000年8月起任本公司財務總監。王先生長期從事電力行業的財務管理，對發電行業的財務管理具有豐富的經驗。



大唐發電的投資者關係工作理念是誠信為本、溝通為徑。為了與投資者保持通暢的溝通，公司設立了專門的機構和人員負責投資者關係管理工作，並建立了多種渠道便於投資者能夠與公司建立聯繫。2011年，大唐發電通過業績發佈會、境內外路演、反向路演、投資者論壇、公司拜訪、電話會議以及接聽諮詢電話、回覆電子郵件等多種途徑與廣大投資者和分析師進行了積極、坦誠的溝通。其中：

通過業績發佈會以及境內外路演會見分析師、基金經理539人次；通過參加投資者論壇會見分析師、基金經理258人次；通過公司拜訪、電話會議會見分析師、基金經理303人次。



2011年公司重要投資者關係活動

時間	投資者關係活動內容	是否 大會演講	一對一 會議次數	會見人數
1月	德意志銀行中國年會	否	12	31
	瑞銀集團第十一屆大中華研討會	否	13	32
3月	年度業績發佈會	是	—	68
	年度業績發佈電話會議	是	—	45
	年度業績境內路演	否	—	97
	年度業績香港路演	否	9	27
4月	年度業績新加坡路演	否	11	17
	野村中國會議	否	9	23
	公司一季報電話會議	是	—	75
5月	中銀國際投資者年會	否	7	13
	德意志銀行第二屆亞洲投資論壇	否	15	26
6月	摩根大通中國投資者論壇	否	13	29
8月	公司中期業績境內發佈會	是	—	35
	公司中期業績境外發佈會	是	—	54
	公司中期業績香港路演	否	8	16
9月	公司中期業績境內路演	否	7	27
10月	三季度報告電話會議	是	—	78
	BNP中國經濟發展論壇	否	9	27
	高盛高華投資者年會	否	9	19
11月	美國銀行美林中國投資峰會	否	13	38
12月	海通證券年度策略會	是	—	15

一、 公司對2012年全國電力供需形勢的看法？

2012年，國家「穩中求進」的工作總基調和更有效的宏觀調控將確保經濟保持平穩較快發展，經濟和電力增速將有所回落。根據中國電力企業聯合會的預測，預計全社會用電量增速在9.5%左右，全年用電量5.14萬億千瓦時，可能呈現「前低後高」分佈。供應方面，預計新增裝機8,500萬千瓦左右，其中，水電新增2,000萬千瓦左右，火電新增縮小到5,000萬千瓦左右，年底全口徑發電裝機容量達到11.4億千瓦左右。

根據目前情況判斷，2012年，汛前水電來水偏枯可能性較大、電煤地區性、時段性矛盾仍然比較突出，供應外部環境依然比較嚴峻。綜合平衡分析，預計2012年全國電力供需仍然總體偏緊，區域性、時段性、季節性缺電仍然較為突出，最大電力缺口3,000-4,000萬千瓦。全年發電設備利用小時將在4,750小時左右，火電設備利用小時在5,300-5,400小時。

二、 公司2012年煤炭合同簽署情況？

根據公司2012年度的發電量計劃，公司2012年預計將耗用天然煤1億噸左右。截止到目前，公司已經簽訂了4,052萬噸的煤炭，還有部分合同正在協商談判過程中。已經簽訂的合同煤價格比2011年水平上漲了5%。

三、 公司2011年煤炭業務取得哪些進展？

2011年公司在煤礦核准、煤礦建設以及煤炭生產方面都取得了較為顯著的進展。

項目核准方面，錫林浩特礦業勝利東二號煤礦二期工程於2011年內獲得國家核准，增加了2,000萬噸原煤的新核准產能。

項目建設方面，錫林浩特礦業勝利東二號煤礦二期工程於2011年內正式開工建設。

項目生產方面，2011年，公司控股的勝利東二號煤礦以及寶利煤礦分別生產了1,071萬噸和131萬噸原煤，參股的塔山煤礦以及蔚州煤礦分別實現了2,300萬噸以及720萬噸的原煤產量。

公司控參股煤礦2011年所貢獻的產能有力的支持了公司主營發電業務。

四、 公司煤化工項目在2011年取得的進展以及2012年的工作目標是什麼？

公司正在建設的三個特大型煤化工項目在2011年取得了顯著進展，下面分別就其2011年取得的進展以及2012年的工作目標加以介紹。

多倫煤制聚丙烯項目：

2011年1月相繼實現了2#、3#氣化裝置和MTP裝置試車成功，攻克了整套裝置最核心、最複雜的工藝環節；

2011年2-7月，對裝置調試過程中暴露出的問題和缺陷進行了全面技改和檢修；

2011年6月底生產出合格甲醇（純度99.9%），實現全部工藝流程分界區分別打通；

2011年9月初生產出合格丙烯；

2011年9月底生產出合格聚丙烯；

2011年10-12月對MTP裝置進行改造；

2012年3月16日正式轉入試生產；

2012年公司的目標是年內設備負荷率達到70%。

克旗煤制天然氣項目：

2011年8月26日，氣化裝置一系列8#氣化爐一次點火成功；

2011年11月28日空分裝置試車成功，產出合格氧、氮氣；

2011年12月31日輸氣管道鋪設完畢；

2012年的工作目標是實現第一條生產線投入商業運行。

阜新煤制天然氣項目：

2011年內完成首台氣化爐吊裝；

2012年公司的目標是完成氣化爐的點火以及空分裝置的試車。

五、 公司2012年的資本開支計劃以及結構如何？

2012年公司預計將要發生的合併口徑下的資本開支約為人民幣225.5億元。其中非電產業部份佔到資本開支總額的一半以上。具體結構見下表。

公司分業務領域2012年資本開支結構表

投資領域	在2012年 公司資本開支中 所佔比重
公司總計(合併口徑)	100%
火電項目	20.78%
水電項目	20.94%
風電項目	6.94%
煤炭項目	10.46%
煤化工項目	38.62%
其他項目	2.26%



六、 公司「十二五」發展規劃的主要思路和目標是什麼？

公司「十二五」規劃總體思路是根據「以電為主，多元佈局，效益優先，協同發展」戰略，按照以發電為主導、以煤炭為基礎、以煤化工、氧化鋁為新增長點、以鐵路港口航運為紐帶的產業關聯，優化發展火電，大力發展水電，持續發展風電，策略發展核電，適度發展太陽能，擇優發展煤炭，積極穩妥發展煤化工，加快發展氧化鋁，配套發展鐵路港口航運。

在公司經營的資源優勢和市場優勢地區，優化佈局，創新發展，集中公司的優勢，打造一批具有核心競爭力的產業基地，充實區域經營實力，提升公司品牌和效益。公司在「十二五」期間重點規劃了以下六個產業特徵明顯、協同效益顯著、具有較強發展與盈利能力的效益基地：

- (1) 以托電為中心的蒙西煤電鋁效益基地；
- (2) 以「錫多克」為中心的蒙東能源化工效益基地；
- (3) 以京津遼冀為中心的環渤海熱電效益基地；
- (4) 以雲渝川藏為中心的西南水電效益基地；
- (5) 以蘇浙閩粵為中心的東南沿海火電效益基地；
- (6) 以「三北」地區為中心的新能源效益基地。

本公司成立於1994年12月，1997年3月，公司發行的H股同時在香港和倫敦上市，2006年12月公司發行的A股在上海證券交易所上市。自公司成立以來，根據《公司法》、《證券法》及公司章程，公司已建立起規範、完善的法人治理結構：股東大會為公司的最高權力機構；董事會為公司的經營決策機構；監事會為公司的監督機構。董事會、監事會向股東大會負責，落實股東大會決議；管理層具體負責組織公司日常生產經營活動，實施董事會決策方案。多年來，公司股東大會、董事會、監事會及經理層依法運作，保障了股東利益，獲得了資本市場的高度認可。

遵守企業管治原則

於2011年度，公司治理的實際情況與中國證券監督管理委員會（「中國證監會」）及其他相關監管機構的有關規定和要求不存在重大差異，公司、公司董事會及董事未受中國證監會稽查、行政處罰或通報批評，亦未被其他監管機構處罰及證券交易所譴責。

於2011年度，公司全面遵守香港聯合交易所有限公司（「香港聯交所」）證券上市規則（「上市規則」）附錄14所載《企業管治常規守則》之規定，且在若干方面更達到或超過建議的最佳常規之規定。

公司認為，履行作為上市公司的企業責任至為重要。公司董事及全體員工盡職盡責，確保公司的運作遵守公正、公平及維護全體股東利益原則。

公司治理機構及其運作

1. 股東及股東大會

多年來，公司不僅致力於經營及拓展公司業務，以使股東獲得合理的經濟利益，同時透過多種渠道及方法，以使股東及時、準確的獲知公司的經營管理情況及相關信息，其中包括：嚴格按照本公司章程、上市規則及證監會的有關規定召集、召開股東大會，並按照上市規則的規定不定期的及時向股東發佈相關信息。於報告期內，本公司共召開股東大會5次，歷次股東大會均請專職律師到會見證，以確保所有股東享有平等的地位和充分行使權利。

於2011年內公司股東大會主要審議了下述內容：

- (1) 公司董事會工作報告、監事會工作報告；
- (2) 財務決算；
- (3) 2010年利潤分配方案，同意公司按人民幣0.07元／股向截至2011年5月31日的在冊股東派發現金股利；
- (4) 調整公司股東代表監事，同意周新農先生從2011年12月6日起擔任公司股東代表監事，任期至2013年6月30日。同意傅國強先生因工作調整從2011年12月6日不再擔任公司監事；
- (5) 根據公司子公司多倫煤化工等若干重大項目建設實際情況，為其融資提供擔保；
- (6) 獨立股東同意公司向關聯方提供委託貸款等若干涉及關連交易事項；
- (7) 同意公司發行人民幣100億元超短期融資券及人民幣100億元非公開發定向債務融資工具。

有關2011年內股東大會決議情況，可參閱公司於香港聯交所網站刊發的歷次股東大會決議公告。

於2011年度，公司特別注重股東關係，通過多渠道保持與股東之間的溝通，促進雙方間的相互瞭解。其中，公司設立了專門部門，安排專職人員，接待來訪人員，並公佈聯繫電話，隨時答覆各種電話查詢，同時建立了公司網站，介紹公司的最新動態及過往業績，以及公司管理機構等，以使股東或投資者對公司有更加完整的瞭解。

2011年度公司與股東及投資者溝通的情況請參見本年報的「投資者關係管理」一節。

2. 董事及董事會

公司建立了一個成員背景多元化的董事會。公司董事會成員具有明顯的專業特徵，每個董事的知識結構和專業領域於董事會整體結構中，既具有專業性又互為補充，保障了董事會決策的科學性。根據本公司章程，本公司董事會由15人組成，包括5位獨立非執行董事（即獨立董事）。董事們分別具有宏觀經濟管理、電力行業管理、財務會計管理等方面的豐富經驗，保障了公司重大決策的有效性、科學性。

公司董事瞭解其責任、權力及義務，能夠忠實、誠信、勤勉地履行職責。為健全決策機構，增強決策的科學性，提高重大決策的質量，公司董事會已設立了審核委員會、戰略與投資委員會及薪酬與考核委員會等三個專門委員會，並分別制定了工作實施細則。三個專門委員會召集人均為獨立董事，其中，審核委員會、薪酬與考核委員會中獨立董事佔多數。

根據公司於2012年3月23日召開的第七屆二十三次董事會決議，董事會對前述三個專門委員會的職責進行了補充修正，並將戰略與投資委員會更名為「戰略發展與風險控制委員會」，進一步明確了該委員會在風險管理方面的職責；同時成立董事會「提名委員會」，明確了該委員會有關董事任免的職責。董事會專門委員會根據各自委員會工作細則開展工作。

公司董事會訂有《董事會議事規則》，其中明確了董事會決策內容、職權範圍及議事程序等。於報告期內，公司董事會共召開18次會議，會議的召開、表決程序符合本公司《公司章程》及《董事會議事規則》的規定。歷次董事會決議的主要內容包括：

- (1) 審議公司經營業績相關事項，主要包括：公司年度預、決算方案及年度利潤分配方案；
- (2) 審議融資方案，主要包括：公司債券發行方案、發行超短期融資券方案及非公開定向債務融資工具等；
- (3) 審議投資方案，主要包括：出資開發建設風電、光伏發電項目、燃氣熱電項目等電力項目，參股建設專業化煤碼頭、參股建設鐵路項目等非電項目；
- (4) 審議子公司股權調整方案，主要包括：參與受讓大壩發電公司部分股權，調整潮州發電公司、甘孜水電公司、北京大唐燃料公司股權，收購巴新鐵路公司部分股權及鄂爾多斯瑞德豐礦業有限公司100%股權等；
- (5) 審議公司及子公司對外擔保方案；
- (6) 審議重大關連交易方案，主要包括：生產物資集中採購、除灰服務、委託貸款、小機組容量指標交易等持續關連交易，及出資組建公司、子公司股權調整等涉及關連交易事項等；
- (7) 審議公司治理方面的報告，主要包括：《董事會秘書工作細則》、《公司內部控制自我評估報告》、《關於防止大股東及關聯方佔用上市公司資金專項制度》等；
- (8) 審議公司部分董事、監事及高級管理人員調整方案；
- (9) 審議公司《2011年社會責任報告》；
- (10) 審議聘用公司2011年度會計師方案。

2011年全年董事會共召開會議18次，其中，現場會議5次，以通訊方式召開的會議13次。公司全體董事通過親自出席或授權出席的方式出席了全部會議。公司董事出席會議情況如下表：

執行董事	出席率 (%)
曹景山(副董事長)	100
周剛	100

非執行董事	出席率 (%)
劉順達(董事長)	100
胡繩木	100
方慶海	100
劉海峽	100
關天罡	100
蘇鐵崗	100
葉永會	100
李庚生	100

獨立非執行董事	出席率 (%)
李彥夢	100
趙遵廉	100
李恒遠	100
趙潔	100
姜國華	100

3. 監事與監事會

根據本公司章程，公司監事會現由4人組成，其中職工代表監事2人，監事會人數與人員構成符合法律、法規的要求。監事會成員按照法律、法規、公司章程及股東大會的授權履行監督職責，對股東大會負責，保障股東權益、公司利益及員工的合法權益不受侵犯。於報告期內，監事會共召開會議5次，並列席了歷次董事會會議及審核委員會會議，通過多渠道、多方式定期檢查公司財務和重要事項，對公司董事、總經理及其他高級人員履行職責的合法、合規性進行監督。

2011年內，公司監事會出席會議情況如下表：

股東代表監事	出席率 (%)
張曉旭(監事會副主席)	100
*周新農	100
*傅國強	100

職工代表監事	出席率 (%)
喬新一(監事會主席)	100
管振全	100

* 周新農先生於2011年12月6日起，經股東大會選舉擔任公司股東代表監事；傅國強先生因工作調整，經股東大會同意於2011年12月6日起不再擔任公司股東代表監事。

4. 非執行董事及獨立非執行董事

本公司非執行董事共計13人，其中獨立非執行董事5人。公司章程已規定，董事(包括非執行董事)任期不超過3年，且可連選連任。任何新任董事均須於股東大會選舉同意後正式成為董事；獨立非執行董事(即，獨立董事)連續任期不得超過6年。

根據中國證監會的規定，公司已制定了《獨立董事工作制度》及《獨立董事年報工作制度》，對獨立董事的任職條件、任職程序、行使職權的原則、享有的權利及相對應的責任與義務等方面做出了規定；對獨立董事在公司年報編制、審核過程中的職責等做了明確規定。

本公司獨立董事本著對公司和全體股東(尤其是中小股東)誠信和勤勉的態度，忠實履行相關職責。於報告期內，公司獨立董事積極參加公司股東大會、董事會及相關專業委員會會議，認真履行職責，充分利用其在財務、企業管理等方面的專業知識及經驗，對公司的業務發展、經營管理等各方面提出積極的建議；對公司的重大關連交易、對外擔保等事項進行了認真的審查並發表了獨立意見。在2011年年報編制過程中，獨立董事嚴格按照證券監管部門的要求

及《獨立董事年報工作制度》，認真聽取及查閱公司年度生產經營情況並與年審會計師保持溝通，全面瞭解公司年度審計安排及進程並予監督檢查，充分發揮了獨立董事的作用。

5. 主席及行政總裁（總經理）

本公司董事長（董事會主席）與公司總經理分別由2人擔任，劉順達先生及曹景山先生分別為公司董事長及總經理。公司章程明確規定了董事長及總經理的職權，董事長的主要職權包括主持股東大會，召集及主持董事會會議，並負責檢查董事會決議的實施情況等；總經理的主要職責包括：(1)主持公司的生產經營管理工作，組織實施董事會決議；(2)組織實施公司年度經營計劃和投資方案；(3)擬訂公司內部管理機構設置方案；(4)擬訂公司的基本管理制度；(5)制定公司的基本規章；(6)提請聘任或解聘公司副總經理、財務負責人；(7)聘任或者解聘應由董事會聘任或者解聘以外的管理人員等。

根據公司章程，公司總經理就落實董事會決議情況及公司經營情況擬寫專題《總經理工作報告》提請董事會進行審議；董事長（董事會主席）代表董事會就董事會工作情況擬寫專題《董事會工作報告》提請公司週年股東大會審議。

董事會專門委員會職責及運作

1. 戰略發展與風險控制委員會（原戰略與投資委員會）

(1) **組成：**根據公司於2012年3月23日召開的第七屆二十三次董事會決議，董事會將戰略與投資委員會更名為「戰略發展與風險控制委員會」；戰略發展與風險控制委員會（「委員會」）由8名董事組成（原為7名，會議決定增加趙潔董事為委員），其中應包括兩名獨立董事。委員會設召集人一名，由董事會選聘；召集人由公司獨立董事擔任，主持委員會工作。

(2) **議事規則：**委員會每年至少召開一次會議，並根據工作需要舉行不定期會議。委員會會議可

以採取現場方式召開，也可以採取通訊方式（包括電話會議及傳真方式等）。

(3) 主要職責：

- (i) 對公司長期發展戰略規劃進行研究並提出建議；
 - (ii) 對《公司章程》規定須經董事會批准的重大投資融資方案進行研究並提出建議；
 - (iii) 對《公司章程》規定須經董事會批准的重大資本運作、資產經營項目進行研究並提出建議；
 - (iv) 對其他影響公司發展的重大事項進行研究並提出建議；
 - (v) 對上述(i)至(iv)項事項進行事前風險研究及論證，並提出相應的控制與防範措施；
 - (vi) 對公司擬進入的行業和產業進行風險評估並提出建議；
 - (vii) 對以上事項的實施進行檢查；並在實施過程上對可能存在或發生的風險因素跟蹤研究，並提出建議；
 - (viii) 委員會對董事會負責，委員會的提案提交董事會審議決定。
- (4) **會議情況：**2012年3月，原戰略與投資委員會召開會議，審議了公司2011年公司戰略的推進情況及擬提請董事會審議的重大投資方案，委員會原7名委員中5位委員出席會議，2位委員因公務原因未出席會議。各委員出席會議情況如下：

委員會成員	出席率(%)
李彥夢(召集人，獨立董事)	100
趙遵廉(獨立董事)	100
方慶海(非執行董事)	100
李庚生(非執行董事)	100
曹景山(執行董事)	100
周剛(執行董事)*	0
葉永會(非執行董事)	100
劉海峽(非執行董事)*	0

* 周剛及劉海峽董事因公務原因未出席會議。

2. 薪酬與考核委員會

於該年度，公司及本公司執行董事及高級管理人員的酬金實行崗位薪點工資的基本薪酬制度，並列入公司「全面責任管理，全員業績考核」範圍；經薪酬與考核委員會初審及董事會的決定，獨立非執行董事的年度酬金為人民幣6萬元（稅後）；公司其他非執行董事的薪酬執行各自所在單位的薪酬制度，並由各所在單位支付。

- (1) **組成：**董事會已設立薪酬與考核委員會，現由5名董事組成，其中獨立董事超過二分之一。委員會設召集人一名，由董事會選聘；召集人由公司獨立董事擔任，主持委員會工作。
- (2) **議事規則：**委員會每年至少召開一次會議，並根據工作需要舉行不定期會議。委員會會議可以採取現場方式召開，也可以採取通訊方式（包括電話會議及傳真方式等）。
- (3) **主要職責：**
 - (i) 對董事會負責，委員會的提案提交董事會審議決定；
 - (ii) 根據董事、監事及高級管理人員管理崗位的主要範圍、職責、重要性以及其他相關企業相關崗位的薪酬水平，擬定薪酬計劃或方案；薪酬計劃或方案主要包括但不限於績效評價標準、程序及主要評價體系，獎勵和處罰的主要方案和制度等；
 - (iii) 審查公司董事、監事及高級管理人員的履行職責情況並對其進行年度績效考核；
 - (iv) 負責對公司董事、監事及高級管理人員薪酬制度執行情況進行監督；
 - (v) 董事會授權的其他事宜。

- (4) **會議情況：**2011年3月，薪酬與考核委員會召開了會議，對2010年度公司執行董事及高級管理人員的工作表現及薪酬水平進行了審核，相關薪酬組成及水平已在本年報內披露（有關董事、監事及高級管理人員薪酬的具體情況請參閱財務報告第95至97頁）。各委員出席會議情況如下：

委員會成員	出席率 (%)
召集人(主席)：	
趙潔(獨立非執行董事)	100
成員：	
姜國華(獨立非執行董事)	100
李恒遠(獨立非執行董事)	100
胡繩木(非執行董事)	100
周剛(執行董事)	100

3. 提名委員會

公司章程規定，董事由股東大會選舉產生，每屆任期不超過三年，並可連選連任。

根據公司於2012年3月23日召開的第七屆二十三次董事會決議，董事會決定設立董事會「提名委員會」，明確了該委員會有關董事任免的職責。

- (1) **組成：**提名委員會由5名董事組成，其中獨立董事超過二分之一。委員會設召集人一名，由董事會選聘；召集人由公司獨立董事擔任，主持委員會工作。

提名委員會組成情況如下：

召集人(主席)：趙潔(獨立非執行董事)

成員：李恒遠(獨立非執行董事)

姜國華(獨立非執行董事)

胡繩木(非執行董事)

周剛(執行董事)

- (2) **議事規則：**委員會每年至少召開一次會議，並根據工作需要舉行不定期會議。委員會會議可以採取現場方式召開，也可以採取通訊方式（包括電話會議及傳真方式等）。

- (3) **主要職責：**
- (i) 根據公司經營活動情況、資產規模和股權結構對董事會的規模、構成及組成(包括技能、知識及經驗等)向董事會提出建議；
 - (ii) 研究董事、經理人員的選擇標準和程序，並向董事會提出建議；
 - (iii) 廣泛搜尋合格的董事和經理人員的人選；
 - (iv) 對董事候選人和經理人選及其他高級管理人員人選進行審查並提出建議；
 - (v) 評核獨立董事的獨立性；
 - (vi) 董事會授權的其他事宜。
- (vi) 配合監事會及監事審計公司財務事項；
- (vii) 審查全面內部控制的建設情況；
- (viii) 審議《內部控制評價報告》、《內部控制審計報告》；
- (ix) 監督全面內控體系的建立健全情況；
- (x) 協調內控審計及其他相關事宜。
- (4) **會議情況：**審核委員會於2011年度內主要通過會議形式開展工作。於2011年度，審核委員會召開2次會議，審核委員會會議邀請公司董事、監事、財務總監及其他高級管理人員，並邀請公司外聘核數師出席會議。對公司中期、年度業績及相關財務事項及公司內控制度進行了認真的審核，並對核數師的工作進行了認真的評價。按照董事會審議通過的《審核委員會年報工作制度》，審核委員會成員參與了公司2011年年報的編制過程，公司就2011年業績公佈及財務狀況在年審過程中，與獨立董事及審核委員會成員進行了書面溝通；審核委員會根據與會計師協商確定的年審工作計劃，對整個年審工作進行跟蹤和督促；在會計師出具初步審計意見後，公司召開了審核委員會會議暨獨立董事見面會，獨立董事及審核委員會成員與公司高管人員、會計師就公司2011年業績及財務報表、會計師的工作情況以及公司的內控情況進行了溝通，並形成了相應的意見及決議。針對公司內控的建設情況，審核委員會認為，公司內控制度執行到位，內部監控系統運作效果顯著，有效控制了公司生產、經營風險。根據會計師年內工作情況，審核委員會已向董事會建議，續聘中瑞岳華會計師事務所(特殊普通合夥)及中瑞岳華(香港)會計師事務所分別為本公司2012年度境內外核數師，但須於2011年度股東週年大會批准方為有效。

2011年內，提名委員會尚未成立，有關董事任免的職責由董事會承擔，即董事會對擬任免的董事資格進行審核，提請股東大會審議批准。於2011年內未發生董事任免事項。

4. 審核委員會

- (1) **組成：**董事會已設立審核委員會，現由5名董事組成，其中獨立董事超過二分之一。委員會設召集人一名，由董事會選聘；召集人由公司獨立董事擔任，主持委員會工作。
- (2) **議事規則：**委員會每年至少召開一次會議，並根據工作需要舉行不定期會議。委員會會議可以採取現場方式召開，也可以採取通訊方式(包括電話會議及傳真方式等)。
- (3) **主要職責：**
- (i) 對董事會負責，委員會的提案提交董事會審議決定；
 - (ii) 提議聘請或更換外部審計機構；
 - (iii) 監督公司的內部審計制度及其實施；
 - (iv) 負責內部審計與外部審計之間的溝通；
 - (v) 審核公司的財務信息及其披露；

於2011年度，審核委員會成員出席會議情況如下：

委員會成員	出席率
召集人(主席)：	
姜國華(獨立非執行董事， 財務管理專家)	100%
成員：	
李彥夢(獨立非執行董事)	100%
李恒遠(獨立非執行董事)	100%
葉永會(非執行董事)	100%
關天罡(非執行董事)*	50%

* 關天罡董事因公務原因未出席於2011年3月召開的審核委員會會議。

公司內部控制體系建設

健全並有效實施內部控制是本公司董事會及經營層的持續責任。公司內部控制的目標是：合理保證公司經營管理合法合規、資產安全、財務報告及相關信息真實完整，提高經營效率和效果，促進公司實現發展戰略。公司自成立以來，為保障公司持續、快速、健康、穩定、有序發展，保護股東權益，根據《中華人民共和國公司法》、《中華人民共和國證券法》、《上市公司治理準則》、《內部控制基本規範》、《上海證券交易所股票上市規則》以及《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》等有關法律、法規、規章及規範性文件的要求和內外部環境的變化，不斷建設和完善以風險管理為導向的內部控制體系。

董事會已對本公司及其子公司的內部控制系統進行了審查，並認為內部控制系統是有效的。

1. 設立專門內控建設機構。2011年內，公司設立了專門機構，負責內控體系建設、完善和落實，按照《企業內部控制基本規範》及相關指引的要求，以內控五要素為框架，編制了包含內控相關定義、內控框架、編制原則、適用範圍、職責劃分、更新與維護機制等內容的內部控制管理手冊。同時，根據業務流程梳理的結果，針對風險識別出關鍵控制點，並結合外部法規要求和管理需求，在與各業務部門的交流和多次修改基礎上，形成了包含風險控制矩陣、流程圖、流程描述的風險控制手冊。

2. 內控制度建設。本公司從業務管理、職能管理和崗位管理的角度出發，制定了包括財務管理內控制度、財務會計制度、內部審計制度、行政管理制、信息管理制度、生產管理制度等在內的公司基本管理制度。2011年度，公司按照建立健全內部控制制度的工作計劃，對原有相關內控制度進行梳理，進行了必要補充，公司內部控制制度覆蓋了經營管理活動的各個層面和各個環節。

3. 內控監督及檢查。公司成立的內控建設部門負責內部控制評價的具體組織實施工作，對納入評價範圍的高風險領域和單位進行評價。2011年度，公司聘請德勤華永會計師事務所協助編寫內部控制評價手冊、制定內部控制自我評價方案和計劃，並協助內部控制評價部門對公司本部內部控制的有效性開展全面評價。公司設置專門內部審計機構—監察審計部，配備了4名專職內部審計人員，具體負責對生產經營活動和內部控制執行情況的監督、檢查，保證內部控制制度的貫徹和生產經營活動的正常進行。

4. 內控自我評價。2011年，公司成立了獨立的內控評價工作組，負責開展公司內控自我評價工作。公司所屬企業的內控評價由各企業抽調相關部門業務骨幹組成內控自我評價小組。德勤華永會計師事務所對公司內控自我評價工作進行輔導。

2011年公司內部控制評價範圍涵蓋7家分公司和納入合併範圍的44家直接投資的子公司(含直屬企業)，納入評價範圍的企業涵蓋了發電(火電、水電、風電)、煤化工、煤炭、交通(航運)、冶金等領域。

針對內部控制建設階段梳理的包括公司治理結構、組織架構、戰略管理、重大決策、人力資源等46個一級流程，262個末級流程中識別出的841個控制措施進行了評價，涵蓋了公司經營管理的主要方面。

在內部控制評價過程中主要採用了個別訪談、調查問題、專題討論、穿行測試、實地查驗、抽樣和比較分析等適當方法，廣泛收集公司內部控制設計和運行是否有效的證據，如實填寫評價測試工作底稿，分析、識別內部控制缺陷。內部控制評價過程中，通過評價測試工作底稿交叉覆核、評價測試結果補充驗證等方式保障評價測試工作的質量。

經過全面細緻的內控評估，本公司董事會認為，2011年度，公司運營與財務核算相關的內部控制制度在重大方面遵守有關監管部門的要求。在重大風險失控、嚴重管理舞弊、重要流程錯誤等方面，具有控制與防範的作用。在執行內部控制制度過程中，本公司尚未發現重大風險失控、嚴重管理舞弊、重要流程錯誤。因此，本公司董事會認為，2011年度未發現本公司存在內部控制設計或執行方面的重大缺陷。

本公司聘請中瑞岳華會計師事務所(特殊普通合夥)(以下簡稱「中瑞岳華」)對《大唐國際發電股份有限公司董事會關於公司內部控制的自我評估報告(2011年度)》(以下簡稱「自我評估報告」)出具《關於〈大唐國際發電股份有限公司董事會關於公司內部控制的自我評估報告(2011年度)〉的審計報告》，該報告認為：根據中瑞岳華的工作，中瑞岳華2011年度未發現在所有重大方面，董事會編制的《自我評估報告》中與財務報表編制相關的內部控制評估內容與中瑞岳華審計本公司財務報表的審計發現存在不一致。

《大唐國際發電股份有限公司董事會關於公司內部控制的自我評估報告(2011年度)》及《關於〈大唐國際發電股份有限公司董事會關於公司內部控制的自我評估報告(2011年度)〉的審計報告》可參閱2012年3月26日上海證券交易所網站及香港聯交所網站刊發的公司相關公告。

5. 內控建設的工作安排

董事會已審議同意公司制定的《公司內部控制規範實施工作方案》，本公司將根據不斷累積的管理經驗、股東的建議、國際國內的內控發展趨勢，以及內外部風險的變化，對照監管規則和要求，按照確定的工作方案進一步推動公司財務和相關性業務和管理活動的規範化，並將持續推進公司內控體系建設工作，把內控文本管理轉化為內控在綫管理。公司計劃在2012年進一步深化和優化內部控制體系，主要包括：

- (1) 繼續跟蹤國家關於內部控制及風險管理的相關要求，及時完善公司內控體系，防範運營風險。
- (2) 優化內控管理平台、深入推進內控體系落地。公司將對內控管理平台進行優化，使其界面更加友好，使用更加便捷。同時，公司將持續深入推進內控體系落地工作，選取重要業務流程進行信息化，加強內控管理平台和業務系統的對接，使內控管理平台真正起到公司管理體系的「中樞神經」作用。
- (3) 深化完善專業(區域)公司及基層企業全面內控體系。對所屬企業的內控體系實施進行深化和完善，督促火電、水電、風電、煤化工、煤炭等企業進一步完善風險控制手冊。

公司核數師

於2011年度，公司聘請中瑞岳華會計師事務所(特殊普通合夥)及中瑞岳華(香港)會計師事務所為境內及境外核數師，負責對公司財務報表提供公正客觀的意見。公司審核委員會已對其獨立性及客觀性進行了確認。於2011年度公司分別為中瑞岳華會計師事務所(特殊普通合夥)及中瑞岳華(香港)會計師事務所支付核數服務費用人民幣1,378萬元。本公司支付非核數服務費港幣1萬元，非核數服務費用為公司一家子公司作稅務申報的相關專業服務費用。

董事會報告

董事欣然提呈本公司截至2011年12月31日止年度之經審核業績。

公司業績

於該年度，集團合併經營收入約為人民幣723.82億元，比上年度增長約為19.30%；實現可供本公司股東分配的淨利潤約為人民幣19.71億元，比上年度降低約為23.29%，本公司股東應佔基本每股盈利約為人民幣0.15元，比上年度降低約人民幣0.06元／股。詳細業績情況請參閱「管理層討論與分析」一節內容。

基於本集團該年度的經營業績，公司董事會建議派發該年度股息，每股擬為人民幣0.11元（含稅），該利潤分配方案尚待公司股東大會審議批准。

股票發行與上市

本公司H股於1997年3月21日分別在香港聯交所及倫敦證券交易所有限公司上市。本公司於2003年9月9日在盧森堡發行了1.538億美元可換股債券，債券期限為5年，票息為0.75%，轉換溢價為30%。本公司A股於2006年12月20日在上海證券交易所上市。根據2006年度股東大會決議，公司於2007年內實施公司股東每持有10股則獲送10股資本公積轉贈股本方案。2010年3月，公司完成了A股非公開發行，新發行5.3億股A股。2011年5月公司再次進行了A股非公開發行，新發行10億股A股。基於上述變化，截至2011年12月31日，公司股份總數為13,310,037,578股。除此以外本公司概無發行任何新股。

2011年公司H股表現資料：

2011年12月31日H股的收市價	每股港幣2.57元
2011年1月1日至12月31日期間 H股的最高成交價	每股港幣3.12元
2011年1月1日至12月31日期間 H股的最低成交價	每股港幣1.80元
2011年1月1日至12月31日期間 H股總成交數	每股36.52億股

2011年公司A股表現資料：

2011年12月31日A股的收市價	每股人民幣5.16元
2011年1月1日至12月31日期間 A股的最高成交價	每股人民幣7.63元
2011年1月1日至12月31日期間 A股的最低成交價	每股人民幣4.34元
2011年1月1日至12月31日期間 A股總成交數	25.02億股

公眾持股量

於刊發本年報前的最後實際可行日期，即2012年4月27日，根據本公司從公開途徑所得的資料及據董事所知，本公司確認本公司公眾持股量（H股及A股）的水平符合上市規則的規定。

帳目

本公司及其子公司截至2011年12月31日止年度的經審核業績載於第63頁的合併綜合收益表，本公司及其子公司於2011年12月31日的財務狀況載於第64頁和65頁的合併財務狀況表內。

本公司及其子公司截至2011年12月31日止年度的合併現金流量載於第67頁的合併現金流量表內。

主要業務

本公司主要業務為建設、經營電廠、銷售電力、熱力、電力設備的檢修測試；電力技術服務。煤炭開發及銷售；化工品的生產及銷售。

主要供貨商及客戶

本公司供貨商及客戶年內所佔採購及銷售額百分比如下：

	2011年	2010年
採購		
最大供貨商	16.68%	16%
五大供貨商	27.23%	37%
銷售		
最大客戶	27.16%	29.58%
五大客戶	60.9%	59.84%

據董事所知，在年內，並無董事、監事、彼等之連絡人士或股東（擁有5%或以上同類別公司已發行股本）直接或間接擁有上述本公司供貨商及客戶的權益。

子公司、合營公司及聯營公司

公司的子公司、合營公司及聯營公司的詳情載於第131至136頁財務報表附註45，第106頁財務報表附註20及第103至105頁財務報表附註19。

股息、每股盈利

董事會建議，公司派發該年度股息，每股股息擬為人民幣0.11元（未除稅）。其中境內股東的股息以人民幣宣派，境外股東的股息以人民幣宣派，以港幣支付。港幣兌換率以宣派股息當日前一個星期每個工作日中國人民銀行所公佈的港幣兌換人民幣收市價平均值折算。

股息及每股盈利詳情載於第98頁財務報表附註14及15。

儲備

年內儲備的變動情況載於第113至114頁財務報表附註30，其中可供分配予股東的儲備約為117.34億元。

物業、廠房及設備

年內物業、廠房及設備變動情況載於第98至99頁財務報表附註16。

捐贈

於該年度，本公司及其子公司進行公益救濟性捐贈合計約人民幣153.7萬元。

股本

於2011年12月31日，公司股本總數為13,310,037,578股，分為13,310,037,578股每股面值人民幣1元的股份。年內本公司股本的變動情況載於第111至112頁財務報表附註28。

股本結構

於2011年12月31日，本公司股份總數為13,310,037,578股。本公司的股東為中國大唐集團公司、天津市津能投資公司、河北建設投資集團有限責任公司、北京能源投資（集團）有限公司、其他A股股東及H股股東，分別持有4,138,977,414股A股、1,296,012,600股A股、1,281,872,927股A股、1,260,988,672股A股、2,016,508,387股A股及3,315,677,578股H股，依次分別佔本公司總股本31.10%、9.74%、9.63%、9.47%、15.15%及24.91%。

在H股股份中，中國大唐集團公司的控股子公司中國大唐海外（香港）有限公司持有H股480,680,000股，故中國大唐集團公司及中國大唐海外（香港）有限公司合共持有公司股份4,619,657,414股，佔公司總股本的34.71%。

股東人數

於2011年12月31日，本公司股東名冊所記錄的股東詳情如下：

股東總人數	218,785戶
內資股股東	218,077戶
外資股股東	708戶

主要股東所持股份

據本公司董事所知，於2011年12月31日，以下人士持有本公司股份或相關股份權益或淡倉而須根據證券及期貨條例336條（香港法例第571章）向公司披露：

股東名稱	股票 類型	持股數目 (股)	約佔本公司 已發行 股本總數 的百分比 (%)	約佔本公司 已發行 A股總數 的百分比 (%)	約佔本公司 已發行 H股總數 的百分比 (%)
中國大唐集團公司	A股	4,138,977,414	31.10	41.41	–
	H股	480,680,000(L)	3.61(L)	–	14.50(L)
天津市津能投資公司	A股	1,296,012,600	9.74	12.97	–
河北建設投資集團有限責任公司	A股	1,281,872,927	9.63	12.83	–
北京能源投資(集團)有限公司	A股	1,260,988,672	9.47	12.62	–

(L)=好倉 (S)=淡倉 (P)=可供借出的股份

附註：

- | | |
|---|--|
| <p>(1) 非執行董事劉順達先生、胡繩木先生及方慶海先生各為中國大唐集團公司僱員。</p> <p>(2) 非執行董事劉海峽先生及關天罡女士為北京能源投資(集團)有限公司之僱員。</p> | <p>(3) 非執行董事蘇鐵崗先生及葉永會先生各為河北省建設投資集團有限責任公司之僱員。</p> <p>(4) 非執行董事李庚生先生為天津市津能投資公司之僱員。</p> |
|---|--|

董事及監事所佔股本權益

截止2011年12月31日，董事方慶海先生持有公司A股24,000股，除此之外，本公司各董事、監事及本公司最高行政人員或彼等各自之連絡人，概無在本公司或任何相聯法團，(定義見《證券及期貨條例》)擁有任何股份、相關股份及債務證券的權益及淡倉，而須遵照證券及期貨條件第XV部第7及第8分部知會本公司及香港聯交所，或須遵照該條例352條須記錄於該條例所述的登記冊，或須遵照香港聯交所證券上市規則(「上市規則」)中附錄10所載的上市公司董事證券買賣標準守則通知本公司及香港聯交所的權益。

董事及監事的服務合約

於2011年12月31日，本公司並無與董事及監事訂立服務合約。因此，概無任何董事及監事與本公司已訂立或擬訂立一年內由本公司終止合約時須作出賠償(法定賠償除外)的服務合約。

董事及監事於合約的權益

於本年度結算日或於年內之任何時間內，本公司或其子公司概無直接或間接參與訂立與各董事或監事有重大利益關係之有關本公司業務之重要合約(於本年度內或結束時仍然生效者)。

董事及監事收購股份或債券的利益

本公司或其子公司於年內任何時間概無參與任何安排，使本公司各董事或監事可購入本公司或其子公司之股份或債券。

主要股東於合約中的權益

除於本年報中披露以外，本公司或任何一家子公司與本公司主要股東或其子公司之間並無訂立任何重要合約或重要服務合約。

最高薪酬人士

於該年度，對在本公司任職的董事、監事及高層管理人員本集團實行崗位薪點工資的基本薪酬制度，並按照「全面責任管理，全員業績考核」考核管理辦法進行考核；薪酬與考核委員會對其工作業績及薪酬水平進行評議。

該年度本公司最高薪酬人士包括董事、監事及高層管理人員，詳情載於第95至97頁財務報表附註12。

購買、出售或贖回本公司上市證券

本公司或其子公司年內概無購買、出售或贖回本公司的上市證券。

銀行貸款、透支及其他借款

除第122至123頁、115至118頁及123頁財務報表附註38、31及39所載的中國大唐集團財務有限公司貸款、短期銀行貸款、其他短期貸款、長期銀行貸款、其他長期貸款及短期融資券外，本公司及其子公司於2011年12月31日概無其他貸款。

中期票據及公司債券

- (1) 2009年3月，公司完成了2009年度第一期中期票據的發行，發行額度為人民幣30億元，發行期限為5年，票面金額為人民幣100元，固定票面利率為4.1%。
- (2) 2009年8月，公司發行了人民幣30億元的公司債券，發行利率為固定票面利率為5%，期限為10年。
- (3) 2011年4月，公司發行人民幣30億元公司債券，發行利率為固定票面利率為5.25%，期限為10年。

優先購買權

本公司的公司章程細則及適用的中國法律並無要求本公司按現有股東的持股比例向彼等提呈新股份的優先購買權規定。

關連交易

於該年度，本公司或其子公司與上市規則定義的關連人士執行已訂立的下列主要持續關連交易（定義按上市規則第14A章的規定），並符合香港聯交所上市規則第14A章有關關連交易的規定：

關連方	主要交易內容	交易金額 (人民幣千元)
中國大唐集團公司	煤灰處理	57,890
中國水利電力物資有限公司	設備、材料採購等	83,576
中國大唐集團財務有限公司	利息支出	234,492
中國大唐集團財務有限公司	利息收入	44,296

註1：根據公司與中國大唐集團公司（「大唐集團」）之控股公司中國大唐財務有限公司（「大唐財務公司」）簽署的《金融服務協議》，於2011年12月31日，公司及其子公司在中國大唐財務公司存款餘額為人民幣17.19億元。未超過協議約定的最高日均存款餘額（人民幣80億元）上限。

2011年度持續關連交易

- (1) 2010年10月26日，公司與大唐財務公司簽署了《金融服務協議》，協議有效期自2011年1月1日起至2013年12月31日止。於協議有效期內，大唐財務公司向本公司及子公司提供存款服務貸款服務及其他相關金融服務，且本公司及子公司（「本集團」）在大唐財務公司的每日最高存款餘額不超過人民幣80億元。於協議有效期內，該交易額度未超過協議規定的上限。有關交易詳情，請參閱本公司2010年10月26日公告。
- (2) 2011年3月22日，公司與本公司控股股東大唐集團簽署了《除灰協議》之補充協議，協議有效期自2011年3月22日至2013年12月31日止。於協議有效期內，大唐集團同意向本公司全資擁有和運營管理之發電廠產生之煤灰提供處理服務，本公司向大唐集團支付除灰處理費，每年交易額度上限約為人民幣5,789萬元。於協議有效期內，該交易額度未超過協議規定的上限。有關詳情，請參閱本公司2011年3月22日公告。
- (3) 2011年3月22日，本公司與本公司控股股東大唐集團之子公司中國水利物資有限公司（「水利物資公司」）簽署了《物資集中採購框架協議》，協議有效期自2011年1月1日至2013年12月31日止。於協議有效期內，委託水利物資公司為本公司及所屬子公司的生產物資需求計劃組織集團採購，每年採購金額上限約為人民幣2億元。於協議有效期內，該交易額度未超過協議規定的上限。有關交易詳情，請參閱本公司2011年3月22日公告。

2011年度其他關連交易

(4) 2011年4月28日，本公司與本公司控股股東大唐集團之分公司中國大唐集團公司湖南分公司（「湖南分公司」）簽署《湖南關停容量指標轉讓框架協議》（「框架協議」）。根據框架協議，湖南分公司（及所管理企業）將向本公司轉讓合計60萬千瓦關停小機組容量指標，以推動本公司大型火電項目的核准工作及項目開發建設，本公司得向湖南分公司（及所管理企業）支付小機組容量補償費人民幣6億元。有關交易詳情，請參閱本公司2011年4月28日公告。

(5) 2011年4月28日，本公司與本公司子公司江蘇大唐國際呂四港發電有限責任公司（「呂四港發電公司」）簽署了呂四港收購關停容量指標補償協議。根據協議，為推動項目建設，呂四港發電公司根據國家「上大壓小」政策，收購本公司陡河發電廠1台機組12.5萬千瓦關停容量，呂四港發電公司得向本公司支付小機組容量補償費合計人民幣1億元。補償費主要用於關停機組人員安置。

因大唐集團為本公司的控股股東，且大唐集團持有呂四港發電公司35%的股權，故大唐集團及呂四港發電公司為本公司關連人士，該等協議構成本公司的關連交易。有關交易詳情，請參閱本公司2011年4月28日公告。

(6) 2009年8月14日，公司全資子公司內蒙古大唐國際卓資風電有限責任公司（「卓資風電公司」）與本公司控股股東大唐集團子公司中國大唐集團科技工程有限公司（「大唐科技」）簽署了《內蒙古大唐國際卓資風電場四期(48.75MW)工程總承包合同》，大唐科技為卓資風電公司四期工程項目提供相關總承包服務，合同金額約為人民幣3.82億元。於2011年度，合同雙方繼續執行該合同，交易金額約為人民幣0.355億元。有關交易之詳情，請參閱公司2009年8月17日公告。

(7) 2011年10月24日，本公司與本公司全資子公司大唐能源化工有限責任公司（「能源化工公司」）、能源化工公司及大唐集團分別持有60%及40%股

權的大唐內蒙古多倫煤化工有限責任公司（「多倫煤化工公司」）及中國建設銀行股份有限公司釣魚台支行（「建設銀行釣魚台支行」）簽署了《委託貸款框架協議》（「框架協議」），框架協議期限自2011年10月12日至2014年10月11日。根據框架協議，本公司或能源化工公司通過委託貸款框架安排，以建設銀行釣魚台支行為放款代理，分次向多倫煤化工公司提供委託貸款。委託貸款本金額合計約為人民幣20億元。於2011年內，根據該框架協議發放委託貸款為5億元。有關交易詳情，請參閱本公司2011年10月24日公告。

(8) 2011年1月28日，本公司向本公司控股股東大唐集團之全資子公司中國大唐海外（香港）有限公司（「大唐海外」）出具了反擔保確認函。鑒於大唐海外同意向中國銀行（香港）有限公司質押其持有的本公司H股股份為本公司全資子公司大唐國際（香港）有限公司（「大唐香港」）不超過6.9億元港幣借款提供擔保，本公司同意並確認以反擔保人的身份自願向大唐海外提供反擔保，反擔保範圍為大唐海外依據擬簽署的《擔保契據》為大唐香港墊付的所有款項，反擔保期限為從《擔保契據》生效之日起到《擔保契據》屆滿之日起經過兩年。反擔保方式為連帶責任保證。有關交易之詳情，請參閱公司2011年1月28日公告。

(9) 2011年5月17日，本公司與中國工商銀行股份有限公司宣武支行及本公司間接持有60%及本公司控股股東大唐集團持有40%股權的多倫煤化工公司簽署了委託貸款協議，根據該委託貸款協議，相關協議為有關由本公司通過委託貸款安排，以中國工商銀行股份有限公司宣武支行為放款代理向多倫煤化工公司提供人民幣6億元委託貸款。貸款利率對應同期人民銀行基準利率自實際提款日起每12個月調整一次。委託貸款期限為36個月，有關交易詳情，請參閱本公司2011年5月17日公告。

(10) 2011年5月6日，本公司董事會審議同意，本公司和本公司的控股股東大唐集團，大唐集團控股子公司大唐華銀電力股份有限公司及大唐集團控股子公司廣西桂冠電力股份有限公司參與大唐

財務公司的增資方案，按本公司在大唐財務公司的持股比例向其進一步增資人民幣2.8億元；本次增資完成後，本公司向大唐財務公司的出資額累計為人民幣6億元，持股比例仍為20%。2011年5月24日，相關增資已完成。有關交易詳情，請參閱本公司於2011年5月6日公告。

- (11) 2011年8月26日，本公司與建設銀行釣魚台支行及呂四港發電公司簽署了委託貸款協議，相關協議為有關由本公司通過委託貸款安排，以建設銀行釣魚台支行為放款代理向呂四港發電公司提供首筆人民幣4億元委託貸款，期限自2011年8月31日至2012年8月30日止（董事會審議並批准向呂四港發電公司提供不超過人民幣6億元的委託貸款）。貸款利率為每筆借款當日中國人民銀行公佈的同期限檔次人民幣貸款之人民銀行基準利率。有關交易詳情，請參閱本公司於2011年9月2日公告。
- (12) 2011年8月24日，本公司與建設銀行釣魚台支行及本公司間接持有60%及大唐集團持有40%股權的多倫煤化工公司簽署了委託貸款協議，相關協議為有關由本公司通過委託貸款安排，以建設銀行釣魚台支行為放款代理向多倫煤化工公司提供首筆人民幣4億元委託貸款期限自2011年8月24日至2014年8月23日止（董事會審議並批准向多倫煤化工公司提供不超過人民幣7億元的委託貸款）。有關交易詳情，請參閱本公司於2011年8月24日公告。
- (13) 2011年9月21日，本公司與大唐集團、北京中電華澤投資有限公司（「中電華澤」）、文山國能投資有限公司（「文山國能」）、潮州市興華能源投資有限公司（「潮州興華」）簽署了廣東大唐國際潮州發電有限公司（「潮州發電公司」）增資擴股協議（「增資擴股協議」）。根據增資擴股協議，大唐集團同意向本公司控股子公司潮州發電公司增資約人民幣8.74億元，以獲得潮州發電公司22.5%的股份，中電華澤、文山國能、潮州興華同意按其原股權比例向潮州發電公司增資，本公司不參加此次增資；本次增資擴股方案完成後潮州發電公司股東及股權比例調整為：本公司52.5%（原為75%），大唐集團22.5%、中電華澤12%，文山國能8%，潮州興華5%；潮州發電公司仍為本公司控股子公司。因大唐集團為本公司控股股東，潮州發電公司為本公司的子公司，大唐集團持有潮州發電公司22.5%股權及中電華澤持有潮州發電公司12%的股權，故大唐集團及中電華澤為本公司關連人士，故增資擴股協議構成本公司的關連交易。有關交易詳情，請參閱本公司於2011年9月21日公告。
- (14) 2011年9月29日，本公司與大唐集團、甘孜州甘投水電開發有限公司（「甘投水電」）、四川大唐國際甘孜水電開發有限公司（「甘孜水電公司」）簽署了增資擴股協議（「增資擴股協議」）。根據增資擴股協議，大唐集團同意向甘孜水電公司增資約人民幣2.201億元，甘投水電同意按其原股權比例不變向甘孜水電公司增資約人民幣1.487億元，本公司不參加此次增資；本次增資完成後本公司仍繼續為甘孜水電公司的控股股東，股東及股權比例調整為：本公司52.5%（原為80%），大唐集團27.5%、甘投水電20%。甘孜水電公司仍為本公司控股子公司。因大唐集團為本公司的控股股東，甘孜水電公司為本公司子公司，大唐集團持有甘孜水電27.5%股權，故大唐集團及甘孜水電為本公司關連人士，簽署增資擴股協議構成本公司的關連交易。有關交易詳情，請參閱本公司於2011年9月29日公告。
- (15) 2011年9月15日，本公司與建設銀行釣魚台支行及甘孜水電公司簽署了委託貸款協議，相關協議為有關由本公司通過委託貸款安排，以建設銀行釣魚台支行為放款代理向甘孜水電公司提供首筆人民幣5億元委託貸款，期限自2011年9月15日至2016年9月14日（董事會審議並批准向甘孜水電公司提供不超過人民幣10億元的委託貸款）。貸款利率為每筆借款當日中國人民銀行公佈的同期限檔次人民幣貸款之人民銀行基準利率。有關交易詳情，請參閱本公司於2011年9月15日公告。

因大唐集團為本公司控股股東，甘孜水電公司為本公司的子公司，大唐集團持有27.5%的股份，故大唐集團為本公司的關連人士，簽署本委託貸款協議構成本公司之關連交易。

- (16) 2011年10月12日，本公司、本公司全資子公司北京大唐燃料有限公司（「大唐燃料公司」）與本公司控股股東大唐集團全資子公司大唐電力燃料有限公司（「集團燃料公司」）簽署了大唐燃料公司增資擴股協議（「增資擴股協議」）。根據增資擴股協議，集團燃料公司同意向大唐燃料公司出資約人民幣5.57億元，以獲得大唐燃料公司49%的股權，本公司不參加此次增資；本次增資完成後大唐燃料公司仍為本公司控股子公司，股東及股權比例調整為：本公司51%（原為100%），集團燃料公司49%。大唐燃料公司仍為本公司控股子公司。有關交易詳情，請參閱本公司於2011年10月12日公告。
- (17) 於2011年10月17日，本公司與本公司控股股東大唐集團之全資子公司大唐集團煤業有限責任公司（「大唐煤業公司」）簽署了出資協議，組建內蒙古大唐大塔能源有限公司（「大塔能源公司」），以建設和運營大塔煤炭物流園區。本公司及大唐煤業公司同意分別向大塔能源公司出資總額約人民幣6,503萬元及約人民幣12,075萬元，分別以35%及65%的比例組建大塔能源公司。於2011年內，大塔能源公司已組建。有關交易詳情，請參閱本公司於2011年10月17日公告。
- (18) 2011年12月21日，本公司與本公司控股股東大唐集團之全資子公司大唐山東發電有限公司（「大唐山東公司」）簽署了小火電機組關停容量指標轉讓協議，根據該協議，本公司同意收購大唐山東公司擁有的小火電機組關停容量指標，以推動本公司烏沙山發電廠二期項目建設，交易金額為人民幣1.44億元。有關交易詳情，請參閱本公司於2011年12月21日公告。

上述關連交易均已遵守香港聯交所上市規則第14A章有關關連交易及持續關連交易的規定，履行了申報、公佈或獨立股東批准的相關程序。

獨立非執行董事已討論上述交易並確認：

- (1) 上述交易由本公司於日常及正常業務營運下訂立；
- (2) 上述交易乃按以下條款訂立：(a)正常商業條款（即條款適用於國內類似企業實體所訂立的相似性質交易）或(b)倘無可供比較的條款，則為就本公司股東而言為公平合理的條款；
- (3) 上述交易乃按以下條款訂立：(a)根據監管該等交易的協議條款或(b)倘無該協議，則不遜於與第三者訂立的條款。

根據上市規則第14A.38條，董事會已委聘本公司核數師按照香港會計師公會發出的香港相關服務準則4400就財務資料執行協議程序的聘用協議，以抽樣方式對上述持續關連交易執行若干事實查明程序。核數師已將其對選擇的樣本根據協議程序進行的事實結果向董事會報告，當中指出：

- (1) 上述交易已獲董事批准；
- (2) 上述交易的定價是按照公司的定價政策進行的（如適用）；
- (3) 上述交易是按照規管該等交易的相關協議進行的；
- (4) 上述交易並未超過該交易適用的上限。

重大訴訟

該年度本公司並無涉及任何重大訴訟。

退休計劃

本公司按照國家關於員工退休計劃，須付出相當於全體員工工資20%的款項作為員工的基本養老保險金，員工在退休時每月按標準領取養老金。此外，本公司還推行了企業年金計劃，根據此計劃，員工個人每月出資一定金額的款項作為個人儲蓄性養老保險金，同時本公司則付出一定比例的供款作為企業補充養老保險金，而且，本公司也會根據當年的經營業績情況，酌情決定是否提供非定期的員工儲蓄養老保險金。員工退休時，可獲得個人儲蓄性的養老保險金和公司供款的企業補充養老保險金的款項，除此等供款額外，本公司對員工的退休計劃並無其他責任。

資本化利息

於該年度，有關在建工程已資本化的利息約為人民幣2,469,120千元。

其他重大事項

1. 根據2011年8月26日本公司召開的2011年第二次臨時股東大會決議，公司以2011年5月31日的總股本13,310,037,578股為基數，向全體股東派發了2010年度現金紅利人民幣0.07元/股(含稅)。
2. 根據2011年10月25日召開的七屆七次監事會決議，同意提名周新農先生為公司第七屆監事會股東代表人選，傅國強先生因工作調整不再擔任公司監事；上述監事調整事項已提交公司於2011年12月6日召開的2011年第四次臨時股東大會審議批准。
3. 2010年12月16日經中國證券監督管理委員會簽發的「證監許可【2010】1842號」文《關於核准大唐國際發電股份有限公司非公開發行股票的批復》，2011年5月，本公司完成了A股非公開發行，新增A股股份10億股，公司發行總股本達至13,310,037,578股。

遵守企業管治常規守則

董事會知悉，公司於該年度一直遵守上市規則附錄14所載《企業管治常規守則》中的所有守則條文。

遵守董事進行證券交易的標準守則

於向所有董事作出特定查詢後，且根據所得資料，董事會確認所有董事已於該年度遵守上市規則附錄10所載的上市公司董事進行證券交易的標準守則。

獨立非執行董事

本公司經查詢及審閱各獨立非執行董事按上市規則第3.13條提交的年度獨立性確認函，確認本公司所有獨立非執行董事均為獨立人士。

核數師

本公司根據國際財務報告準則編制的2011年度財務報表已由本公司核數師中瑞岳華(香港)會計師事務所審核。

普華永道中天會計師事務所有限公司及羅兵咸永道會計師事務所於2009年度分別作為本公司境內、外的核數師，其聘期至2009年度股東周年大會結束。於該股東周年大會上，中瑞岳華會計師事務所有限公司及中瑞岳華(香港)會計師事務所分別獲委任為本公司2010年度之境內、外核數師，並於2010年度股東周年大會上繼續獲聘。更換核數師之詳情載於日期為2010年6月11日的本公司公告中。

承董事會命
劉順達
董事長

2012年3月23日



公司監事會主席
喬新一先生

2011年，本公司監事會成員本著對全體股東負責的精神，依照《中華人民共和國公司法》(「《公司法》」)、《大唐國際發電股份有限公司章程》(「《公司章程》」)、《大唐國際發電股份有限公司監事會議事規則》(「《監事會議事規則》」)及公司股票上市地上市規則的有關規定，認真履行監督職責。在2011年，監事會列席了年度內的所有股東大會、董事會及董事會專業委員會會議。積極參與了公司重大決策事項的審核，並不定期的檢查公司經營和財務狀況，依法最大限度的保障股東權益、公司利益及員工的合法權益。現將2011年度監事會具體工作報告如下：

一、 監事會會議情況

監事會會議召開情況	監事會會議議題內容
2011年3月22日，召開七屆三次會議	會議審議通過了2010年度監事會工作報告、公司2010年財務決算、公司2011年財務預算報告、公司2010年度利潤分配方案、公司2010年年報全文、摘要及業績公告、關於公司2010年度會計差錯更正的說明的議案。
2011年4月26日，以書面形式召開七屆四次會議	會議審議通過了關於公司2011年度第一季度報告的說明的議案。
2011年7月8日，以書面形式召開七屆五次會議	會議審議通過了關於公司以募集資金置換預先已投入募投項目的自籌資金部分的議案。
2011年8月26日，召開七屆六次會議	會議審議通過了關於發佈公司2011年中期業績的說明的議案以及關於2011年上半年公司募集資金存放與實際使用情況的專項報告的議案。
2011年10月25日，召開七屆七次會議	會議審議並通過了關於2011年第三季度報告的說明的議案以及關於調整股東代表監事的議案。

二. 監事會對公司有關事項的獨立意見

1. 公司依法經營方面

報告期內，監事會成員通過列席公司董事會會議、股東大會會議參與了公司重大經營決策的討論，並對公司財務狀況、經營情況進行了監督。監事會認為2011年度公司的工作能夠嚴格按照《公司法》、《公司章程》及其他有關法規制度規範經營，經營決策科學合理。完善了內部管理和內部控制制度，建立了良好的內控機制。公司董事、高級管理人員在履行公司職務時，均能勤勉盡職，遵守國家法律、法規和公司章程、制度，維護公司利益，沒有發現違法、違規和損害公司利益的行為和損害中小股東合法權益的情況。

2. 公司財務活動方面

報告期內，監事會認真細緻地檢查和審核了公司的會計報表及財務資料，參與審閱審計師的審計報告，對審計師的工作提出意見和建議。監事會認為：公司財務報表的編制符合《企業會計制度》和《企業會計準則》有關規定，公司2011年度財務報告及會計師出具的標準無保留意見的審計報告能夠真實反映公司的財務狀況和經營成果。

3. 公司最近一次募集資金實際投入情況

2011年5月，公司A股非公開發行股份總量為100,000萬股，募集資金人民幣6,740,000,000元（淨額人民幣6,670,950,000元）。截止到2011年底，該次募集資金已使用完成。

4. 公司收購、出售資產情況

於2011年度，公司主要進行了對巴新鐵路30%股權的收購、對華澤水電90.43%股權的出售等事項，具體情況如下：

- (1) 根據簽署的協議，公司以人民幣5.33億元的價格收購巴新鐵路公司20%的股權。巴新鐵路為錫盟煤炭外運的重要通道，可以將錫盟煤炭通過阜新運往遼寧省或下海。公司投資參股巴新鐵路，可以在保障阜新項目所需煤炭的基礎上，進一步實現公司在錫盟地區煤炭的外運，具有重要的戰略意義。
- (2) 根據簽署的協議，公司以淨資產評估價值人民幣13,966.69萬元為基礎，將所持有的華澤水電公司90.43%（對應轉讓價格約人民幣12,630.08萬元）的股權轉讓給河北豐寧抽水蓄能有限公司。

上述收購、出售資產事項均經公司董事會審議批准，涉及關連交易事項，獨立董事均發表了獨立意見，監事會認為相關收購價格合理，沒有損害公司股東利益。

5. 公司關連交易情況

於2011年度，公司主要發生的持續關連交易包括：本公司根據與中國大唐集團公司（「大唐集團」）簽署的《除灰協議》及《2011年補充協議》，支付粉煤灰處理費為人民幣5,789萬元；根據與大唐集團子公司中國水利水電物資有限公司簽署的《生產物資集中採購框架協議》，2011年1月1日至2013年12月31日止，每年採購金額上限為人民幣2億元；根據與大唐集團子公司中國大唐集團財務有限公司簽署的《金融服務協議》，辦理存、貸款業務等，其中發生利息支出約人民幣23,449萬元，利息收入人民幣4,430萬元，日均最高存款餘額為人民幣15.12億元（協議約定最高日均存款餘額為人民幣66.43億元）。經核查，上述交易均未超過協議約定的交易金額上限。

於2011年期間，按照上市規則的界定，公司與大唐集團及有關子公司簽署了下述主要關連交易協議：本公司為中國大唐海外（香港）有限公司為本公司香港公司借款提供的擔保提供反擔保、本公司與大唐集團之子公司大唐山東公司以及分公司大唐集團湖南分公司進行小火電機組關停容量指標轉讓，大唐集團對本公司之子公司潮州發電公司、甘孜水電公司進行增資擴股，大唐集團之子公司大唐電力燃料有限公司對本公司之子公司北京大唐燃料有限公司進行增資擴股，本公司對大唐集團之子公司大唐財務有限公司進行增資等。

公司在2011年度發生的關連交易（包括與日常經營相關、資產收購或出售、共同對外投資及關聯債權債務往來等），符合一般商業條款，交易行為遵守國家法律、法規及《公司章程》的規定，並按照上海證券交易所、香港聯合交易所上市規則的要求履行了信息披露義務。

三. 2012年工作計劃

2012年公司監事會成員將認真學習國家有關法律法規，提高政治素質和業務能力，強化監督和履行勤勉盡職義務的意識；本著對股東和企業員工負責的精神，圍繞公司經營活動，通過列席公司董事會、參加公司有關的重要經濟會議等形式，對公司重大事項決策進行有效監督，以促進公司加強風險防範意識，健全公司內控制度，不斷完善公司治理結構，進一步提高公司的規範運作水平。

大唐國際發電股份有限公司
監事會

2012年3月23日

以下內容是基於本報告日期當時的稅務法律及執行指引(彼等可被修改)並只屬一個一般性的指引。內容只涉及身為英國居民及一般居住於英國並持有本公司股份作投資，而非股票經紀或金融交易員的本公司股東(「有關股東」)的稅務狀況的一個有限部分。本節無意亦不應被視作對個別股東的法律或稅務意見。若閣下對稅務狀況有任何疑問，應向合適的專業顧問作諮詢。

有關股東一般需就本公司支付的股息總額繳付英國所得稅或公司稅，但倘若有關股息已繳納中國預扣稅，則一般有關股東已繳納之稅款，從英國所得稅或公司稅獲得稅額減免。

根據現行中英兩國的雙重徵稅條約，在向中國有關稅務機關申請後，有關股東一般可就本公司向其支付的股息獲准以較低的中國預扣稅率繳納(有關資料可向英國稅務海關總署索取)。個人股東亦可就股息的九分之一享有稅額減免。

一般而言，相關企業股東應可豁免支付由於公司派息而引致的英國企業稅；然而，控制(直接或間接)本公司投票權最少10%的本公司有關企業股東，有權以本公司用以派付股息的溢利而應付的任何有關中國稅項，作為該等股息的英國公司稅的減免稅額。

有關股東一般須就出售股份收益之應課稅部分，按計算所得之有關稅款繳交英國稅項。

RSM! Nelson Wheeler

中瑞岳華(香港)會計師事務所

Certified Public Accountants

致大唐國際發電股份有限公司全體股東
(於中華人民共和國註冊成立的有限公司)

本核數師(以下簡稱「我們」)已審核列載於第63至136頁之大唐國際發電股份有限公司(「貴公司」)及其子公司(統稱「貴集團」)的合併財務報表，此合併財務報表包括於二零一一年十二月三十一日的合併財務狀況表，及截至該日止年度的合併綜合收益表、合併權益變動表和合併現金流量表，以及主要會計政策概要及其他資料解釋。

董事就合併財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據國際財務報告準則及香港《公司條例》的披露規定編製及真實而公平地列報該等合併財務報表，及由董事釐定以使合併財務報表的編製不存在因欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述的相關內部控制。

核數師的責任

我們的責任是根據我們的審核對該等合併財務報表作出意見，並僅向全體股東報告，除此以外本報告概不可用作其他用途。我們概不就本報告之內容向任何其他人士承擔或負上責任。我們已根據國際核數準則進行審核。該等準則要求我們須遵守道德規範，並規劃及執行審核，以合理確定此等合併財務報表是否不存在重大錯誤陳述。

審核涉及執程序以獲取有關合併財務報表所載金額和披露資料的審核憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致合併財務報表存有重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該公司編製及真實而公平地列報合併財務報表相關的內部控制，以設計適當的審核程序，但並非為對該公司的內部控制的效能發表意見。審核亦包括評價董事所採用的會計政策的合適性及所作出的會計估計的合理性，以及評價合併財務報表的整體列報方式。

我們相信，我們所獲得的審核憑證是充足和適當地為我們的審核意見提供基礎。

意見

我們認為，該等合併財務報表已根據國際財務報告準則真實而公平地反映 貴集團於二零一一年十二月三十一日的財務狀況及 貴集團截至該日止年度的業績及現金流量，並已按照香港《公司條例》的披露規定妥為編製。

中瑞岳華(香港)會計師事務所
執業會計師
香港

二零一二年三月二十三日

合併綜合收益表

截至2011年12月31日止年度

	附註	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
經營收入	6	72,381,865	60,672,375
經營成本			
發電及發熱燃料		(42,152,791)	(32,143,481)
燃煤銷售燃料		(2,331,552)	(2,693,996)
折舊		(8,604,808)	(7,381,972)
維修及保養		(1,898,832)	(1,897,715)
工資及職工福利		(2,367,473)	(2,047,788)
地方政府稅金		(568,654)	(395,380)
其他		(4,904,592)	(4,908,348)
經營成本合計		(62,828,702)	(51,468,680)
經營利潤		9,553,163	9,203,695
應佔聯營公司利潤	19	945,970	718,231
應佔合營公司利潤		94,229	1,104
投資收益		50,191	10,015
其他利得	7	58,564	102,377
利息收入		109,820	38,215
財務費用	9	(7,102,002)	(5,373,337)
稅前利潤		3,709,935	4,700,300
所得稅費用	10	(667,786)	(871,355)
本年利潤	11	3,042,149	3,828,945
稅後其他綜合收益：			
因處置可供出售的投資的重分類調整		(4)	(14,605)
可供出售的投資公允價值變動虧損		(28,519)	(55,120)
應佔聯營公司的其他綜合收益		(63,516)	(25,900)
外幣折算差額		21,825	17,610
其他綜合收益相關的所得稅		7,131	17,430
本年其他綜合收益，稅後淨額		(63,083)	(60,585)
本年綜合收益合計		2,979,066	3,768,360
本年利潤歸屬於：			
本公司擁有人		1,971,200	2,569,734
非控制權益		1,070,949	1,259,211
		3,042,149	3,828,945
本年綜合收益合計歸屬於：			
本公司擁有人		1,908,050	2,513,417
非控制權益		1,071,016	1,254,943
		2,979,066	3,768,360
每股收益		人民幣元	人民幣元
基本及稀釋	15	0.15	0.21

合併財務狀況表

於2011年12月31日

	附註	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備	16	200,923,064	179,233,770
投資性房地產	17	502,302	211,866
無形資產	18	2,644,303	2,498,329
投資於聯營公司	19	5,289,166	4,591,838
投資於合營公司	20	3,585,867	2,649,778
可供出售的投資	21	2,710,073	2,304,158
遞延住房福利	22	102,839	132,530
遞延稅項資產	34	1,453,359	972,760
其他非流動資產		412,628	428,477
		217,623,601	193,023,506
流動資產			
存貨	23	6,093,786	4,011,713
應收賬款及應收票據	24	10,208,546	8,158,622
預付賬款及其他應收款	25	8,877,100	4,101,545
對一家合營公司的短期委託貸款	26	365,198	100,153
可抵扣稅項		61,586	76,820
現金及現金等價物	27	4,467,372	3,442,976
		30,073,588	19,891,829
資產合計		247,697,189	212,915,335

於2011年12月31日

	附註	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
權益及負債			
股本及儲備			
股本	28	13,310,038	12,310,038
儲備	30	23,037,968	15,343,804
留存收益			
擬派股利	14	1,464,104	861,703
其他		1,128,582	2,334,526
歸屬於本公司擁有人權益		38,940,692	30,850,071
非控制權益		11,791,362	7,582,760
權益合計		50,732,054	38,432,831
非流動負債			
長期借款	31	117,654,356	109,585,377
長期債券	32	8,937,277	5,949,018
遞延收入	33	504,071	460,989
遞延稅項負債	34	585,488	439,226
預計負債	35	41,680	41,603
其他非流動負債	36	5,827,268	3,723,182
		133,550,140	120,199,395
流動負債			
應付賬款及預提費用	37	23,940,013	18,930,066
應付稅金		771,475	1,165,696
應付股利		154,881	2,336
短期借款	38	21,523,709	19,374,828
短期融資券	39	1,400,000	—
非流動負債的流動部分	31, 36	15,624,917	14,810,183
		63,414,995	54,283,109
負債合計		196,965,135	174,482,504
權益及負債合計		247,697,189	212,915,335
淨流動負債		(33,341,407)	(34,391,280)
資產合計減流動負債		184,282,194	158,632,226

經董事會於2012年3月23日批准

 曹景山
董事

 周剛
董事

合併權益變動表

截至2011年12月31日止年度

	歸屬於本公司擁有人												
	股本	資本公積	法定盈餘		任意盈餘	限制性儲備	可供出售的			留存收益	合計	非控制權益	權益合計
			公積金	公積金			外幣折算儲備	投資公允價值儲備	其他儲備				
人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	
於2010年1月1日	11,780,038	1,521,516	3,071,864	7,866,188	153,864	17,691	105,705	(44,355)	1,650,211	26,122,722	6,649,510	32,772,232	
本年綜合收益合計	-	-	-	-	-	17,610	(73,927)	-	2,569,734	2,513,417	1,254,943	3,768,360	
發行股份	530,000	2,718,372	-	-	-	-	-	-	-	3,248,372	-	3,248,372	
非控制權益注資	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	671,982	671,982	
非同一控制下企業合併	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	298,566	298,566	
收購非控制權益	-	-	-	-	-	-	-	(238,516)	-	(238,516)	(351,523)	(590,039)	
其他	-	-	-	-	-	-	-	66,175	(396)	65,779	1,808	67,587	
使用限制性儲備	-	-	-	-	(45,977)	-	-	-	45,977	-	-	-	
提取盈餘公積金	-	-	207,594	-	-	-	-	-	(207,594)	-	-	-	
已付股利	-	-	-	-	-	-	-	-	(861,703)	(861,703)	(942,526)	(1,804,229)	
本年權益變動	530,000	2,718,372	207,594	-	(45,977)	17,610	(73,927)	(172,341)	1,546,018	4,727,349	933,250	5,660,559	
於2010年12月31日	12,310,038	4,239,888	3,279,458	7,866,188	107,887	35,301	31,778	(216,696)	3,196,229	30,850,071	7,582,760	38,432,831	
於2011年1月1日	12,310,038	4,239,888	3,279,458	7,866,188	107,887	35,301	31,778	(216,696)	3,196,229	30,850,071	7,582,760	38,432,831	
本年綜合收益合計	-	-	-	-	-	21,814	(84,964)	-	1,971,200	1,908,050	1,071,016	2,979,066	
發行股份	1,000,000	5,670,950	-	-	-	-	-	-	-	6,670,950	-	6,670,950	
非控制權益注資	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,405,626	2,405,626	
非同一控制下企業合併	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	712,451	712,451	
收購非控制權益	-	-	-	-	-	-	-	8,845	-	8,845	(42,124)	(33,279)	
處置一家子公司	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(7,203)	(7,203)	
處置沒有喪失控制權權益的子公司	-	-	-	-	-	-	-	433,733	-	433,733	1,329,843	1,763,576	
其他	-	-	-	-	-	-	-	746	-	746	-	746	
使用限制性儲備	-	-	-	-	(17,485)	-	-	-	17,485	-	-	-	
提取盈餘公積金	-	-	322,721	1,337,804	-	-	-	-	(1,660,525)	-	-	-	
已付股利	-	-	-	-	-	-	-	-	(931,703)	(931,703)	(1,261,007)	(2,192,710)	
本年權益變動	1,000,000	5,670,950	322,721	1,337,804	(17,485)	21,814	(84,964)	443,324	(603,543)	8,090,621	4,208,602	12,299,223	
於2011年12月31日	13,310,038	9,910,838	3,602,179	9,203,992	90,402	57,115	(53,186)	226,628	2,592,686	38,940,692	11,791,362	50,732,054	

合併現金流量表

截至2011年12月31日止年度

	附註	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
經營活動的現金流量			
經營活動產生之現金	40(a)	14,104,378	18,352,813
已收利息		109,820	38,215
支付所得稅		(1,279,484)	(881,439)
經營活動產生之現金淨額		12,934,714	17,509,589
投資活動的現金流量			
購建物業、廠房及設備		(26,010,097)	(22,717,180)
購買無形資產		(43,062)	(127,031)
收購子公司		(929,602)	458,211
對合營公司增加投資		(841,359)	(1,012,000)
設立聯營公司		(26,000)	–
對聯營公司增加投資		(334,300)	(276,860)
可供出售的投資		(430,327)	(786,686)
收購非控制權益		(33,279)	(590,039)
預付投資款		(378,592)	(350,000)
增加委託貸款		(364,500)	(274,000)
土地開發保證金		(242,540)	–
處置物業、廠房及設備所得款項		8,025	209,690
處置投資性房地產		–	10,800
處置一家子公司	40(c)	122,137	–
處置聯營公司所得款項		–	319,848
處置可供出售的投資所得款項		1,336	62,734
收回委託貸款		100,000	191,000
已收股利		581,213	264,413
應付票據保證金增加		–	(29,562)
其他		66,603	(141,054)
投資活動使用之現金淨額		(28,754,344)	(24,787,716)
融資活動的現金流量			
非控制權益注資		2,405,626	671,982
處置沒有喪失控制權權益的子公司	40(d)	1,763,576	–
提取短期借款		40,231,192	46,051,309
提取長期借款		27,006,551	32,397,025
發行短期融資券		1,400,000	–
發行股份，扣除支出淨額		6,670,950	3,248,372
發行長期債券，扣除發行費用淨額		2,976,000	–
售後租回交易所得款項		2,187,173	415,977
償還短期借款		(38,082,311)	(46,047,517)
償還長期借款		(18,232,728)	(17,204,614)
償還應付融資租賃款		(505,998)	(1,319,845)
已付利息		(9,001,178)	(7,237,519)
已付本公司擁有人股利		(931,703)	(861,703)
已付非控制權益股利		(1,067,213)	(942,526)
其他		(1,949)	21,824
融資活動產生之現金淨額		16,817,988	9,192,765
現金及現金等價物增加淨額		998,358	1,914,638
匯率變動的影響		26,038	21,903
於1月1日的現金及現金等價物		3,442,976	1,506,435
於12月31日的現金及現金等價物	27	4,467,372	3,442,976

財務報表附註

截至2011年12月31日止年度

1. 一般信息

大唐國際發電股份有限公司(「本公司」)乃於中華人民共和國(「中國」)註冊成立之股份有限公司。本公司H股於香港聯合交易所有限公司(「香港聯交所」)和倫敦證券交易所有限公司主板上市，而本公司A股則於上海證券交易所上市。本公司註冊辦事處地址為中國北京市宣武區廣安門內大街482號(郵編100053)。其在中國及中國香港特別行政區(「香港」)的主要營業地點分別為中國北京市西城區廣寧伯街9號(郵編100033)及香港中環皇后大道中15號置地廣場告羅士打大廈21樓。

本公司及其子公司(統稱「本集團」)的主要業務為在中國境內發電及電廠開發。本集團還從事煤炭貿易、化工品生產和銷售等業務。

本公司董事們認為，中國大唐集團公司(「中國大唐」)(一家在中國註冊成立的公司)為本公司的最終母公司。

2. 採納新訂及經修訂國際財務報告準則

於本年內，本集團已採納與其經營業務有關及於2011年1月1日開始的會計年度生效的所有新訂及經修訂國際財務報告準則。國際財務報告準則包括國際財務報告準則、國際會計準則及詮釋。除以下所列者外，採納該等新訂及經修訂國際財務報告準則並未對本集團的會計政策及本年和以前年度呈報的金額造成重大變動。

關聯方披露

國際會計準則第24號(經修訂)「關聯方披露」修訂關聯方的定義，並就披露政府相關實體的關聯方交易提供部分豁免。

關聯方為與本集團有關聯的人士或實體。

- (A) 一名人士或該人士之關係密切家庭成員被視為與本集團有關聯，如果該人士：
- (i) 控制或共同控制本集團；
 - (ii) 對本集團有重大影響；或
 - (iii) 為本公司或本公司母公司的關鍵管理人員的其中一名成員。
- (B) 如果符合下列任何情況，一家實體被視為與本集團(報告實體)有關聯：
- (i) 該實體與本公司屬同一集團之成員(意指母公司、子公司及同集團子公司彼此間有關聯)。
 - (ii) 一家實體為另一家實體的聯營公司或合營企業(或另一家實體為成員之集團旗下成員之聯營公司或合營企業)。
 - (iii) 兩家實體均為同一第三方的合營企業。
 - (iv) 一家實體為第三方實體的合營企業，而另一家實體為該第三方實體的聯營公司。
 - (v) 該實體為本集團或一家與本集團有關聯之實體員工的福利而設的離職後福利計劃。如果本集團本身便是該計劃，提供資助的僱主亦與本集團有關聯。
 - (vi) 該實體受(A)所識別人士控制或受共同控制。
 - (vii) 於(A)(i)所識別人士對實體有重大影響或屬該實體(或該實體的母公司)關鍵管理人員的其中一名成員。

2. 採納新訂及經修訂國際財務報告準則(續)

關聯方披露(續)

國際會計準則第24號(經修訂)豁免一家實體遵守有關與下列各方所進行關聯方交易及所產生未償還餘額(包括承諾)的披露規定：

- 對該實體有控制權、共同控制權或重大影響的政府；及
- 另一家實體因同一政府對兩家實體均有控制權、共同控制權或重大影響而成為關聯方。

應用豁免的實體須披露以下各項：

- 政府名稱及其與該實體關係的性質(即控制、共同控制或重大影響)；及
- 以下足夠詳盡資料，以使該實體的財務報表使用者瞭解關聯方交易對其財務報表的影響：
 - i. 每宗個別重大交易的性質及金額；及
 - ii. 就集體(而非個別)屬重大的其他交易而言，在質量或數量程度上的表示。

關聯方的定義修訂並未對本集團的財務報表造成重大影響。本集團已追溯應用有關本集團及政府相關實體的交易之部分披露豁免。本集團只披露與政府相關實體個別或集體屬重大的交易。

本集團並未採用已頒佈但尚未生效的新訂國際財務報告準則。本集團已開始評估該等新訂國際財務報告準則的影響，惟現階段未能評定該等新訂國際財務報告準則是否對本集團經營業務及財務狀況造成重大影響。

3. 主要會計政策

此等財務報表乃按照國際財務報告準則及香港聯交所證券上市規則及香港《公司條例》所規定的適用披露編製。

除若干可供出售的投資重估外，此等財務報表以歷史成本法編製。

於2011年12月31日，本集團重大部分的資本性支出的資金需求是通過短期借款來滿足的。因此，於2011年12月31日，本集團的淨流動負債約為人民幣333.4億元。本集團未動用的具有一定限定條件的銀行信貸額度約為人民幣1,453.5億元，及本集團可以重新融資和/或調整融資結構將部分短期借款轉為長期借款，並在適時情況下考慮其他融資來源。本公司的董事們相信本集團有能力償還未來十二個月內到期的債務，並以持續經營為基礎編製此等財務報表。

按國際財務報告準則編製財務報表，需要作出部分主要假設和估計。同時，董事們需要在運用會計政策的過程中運用其自身判斷。財務報表附註4中披露了涉及重要判斷的範疇及對此等財務報表屬重要假設和估計的範疇。

編製此等財務報表所採用的主要會計政策列示如下。

3. 主要會計政策(續)

(a) 合併

合併財務報表包括本公司及其所有子公司截至12月31日的財務報表。子公司是指本集團具有權控制的實體。控制是指能夠決定一個實體的財務和經營政策，並能據以從其經營活動中獲取利益的權力。在評估本集團能否實施控制時，實體的當期可轉換公司債券、當期可執行認股權證等潛在表決權因素予以考慮。

子公司於控制權轉移到本集團當日起納入合併範圍。於喪失控制權之日起停止合併子公司。

導致喪失一家子公司控制權的處置收益或損失是指(i)處置所得款項的公允價值連同於該子公司的剩餘投資的公允價值與(ii)本公司應佔該子公司淨資產連同有關該子公司任何剩餘商譽及任何相關累計外幣折算儲備的差額。

內部交易、餘額以及未實現利潤已在編製合併財務報表時予以抵銷；未實現虧損亦予以抵銷，除非有證據表明所轉移的資產存在減值。在必要的情況下，子公司的會計政策已做出變更，以確保其與本集團採用的會計政策相同。

非控制權益是指不可直接或間接歸屬於本公司的子公司權益。非控制權益列報於合併財務狀況表及合併權益變動表內。非控制權益列報於合併綜合收益表中為非控制股東與本公司擁有人之間就年內損益及綜合收益合計之分配。

即使導致超過非控制權益在子公司享受的權益份額，損益及其他綜合收益每個組成項目仍歸屬於本公司擁有人及非控制股東。

不會導致本公司喪失子公司控制權的擁有權益變動按權益交易核算(即與作為擁有人身份的擁有人進行交易)。對控制及非控制權益的賬面價值進行調整以反映其在子公司的相對權益變動。對非控制權益調整的金額與已付或已收對價的公允價值之間的任何差額直接計入權益並歸屬於本公司擁有人。

(b) 同一控制下企業合併

合併財務報表包括發生同一控制合併的合併實體的財務報表，視同該合併實體自最終控制方開始實施控制時一直是合併體系。

合併綜合收益表及合併現金流量表包括由最早列報日期或合併實體首次受同一控制的日期(孰為較短期間，而不論同一控制合併的日期)起，合併各實體的業績及現金流量。

合併財務狀況表以列報合併實體的資產和負債的方式編制，視同現時本集團於2011年12月31日的架構已於各報告期結束時一直存在。合併實體的淨資產從控制方的角度以現有賬面價值匯總。以控制方權益持續為限，於同一控制合併時不確認商譽或廉價購買收益。

並無為實現本集團的會計政策貫徹一致而對任何合併實體的淨資產或淨損益作出調整。

3. 主要會計政策(續)

(c) 非同一控制下企業合併

在企業合併中收購一家子公司採用收購法進行處理。收購成本按收購日付出的資產、發行的權益工具、承擔的負債以及或有對價的公允價值計量。相關收購成本於發生成本及接受服務期間確認為開支。子公司的可辨認資產及負債按其收購日的公允價值計量。

收購成本大於本公司應佔子公司的可辨認資產及負債淨公允價值的差額，確認為商譽。本公司應佔子公司的可辨認資產及負債淨公允價值大於收購成本的差額，計入合併損益為歸屬於本公司的廉價購買收益。

通過分步實現的企業合併，先前持有的子公司權益按收購日的公允價值進行重新計量，而由此產生的收益或虧損計入合併損益。公允價值被加入至收購成本以計算商譽。

如果先前持有的子公司權益價值變動已計入其他綜合收益(例如，可供出售的投資)，該已計入其他綜合收益的金額應視同為先前持有的權益已被處置予以確認。

商譽於每年進行減值測試，或如果出現可能減值之事宜或情況出現變動，則會進行更頻密測試。商譽按成本減累計減值損失計量。商譽減值損失的計算方法與下文會計政策(ab)所述的其他資產所用的方法相同。商譽減值損失乃計入合併損益及以後不再轉回。就減值測試而言，商譽會被分配至預期受惠於收購協同效益的現金產出單元。

子公司的非控制權益按收購日非控制股東應佔該子公司可辨認資產及負債的公允價值的比例作初始計量。

(d) 聯營公司

聯營公司為本集團對其具有重大影響之實體。重大影響是指對一個實體的財務和經營政策有參與決策的權力，但並不能夠控制或者與其他方一起共同控制該等政策。在評估本集團是否具有重大影響時，實體的當期可轉換公司債券、當期可執行認股權證等潛在表決權因素予以考慮。

投資於聯營公司按權益法於合併財務報表核算並以成本進行初始計量。聯營公司於一項收購中的可辨認資產及負債按其於收購日的公允價值計量。收購成本大於本集團應佔聯營公司的可辨認資產及負債淨公允價值的差額，確認為商譽。商譽乃包含於該投資的賬面價值，及如有客觀證據表明該投資已減值，連同該投資於各報告期結束時進行減值測試。本集團應佔聯營公司的可辨認資產及負債淨公允價值大於收購成本的差額，計入合併損益。

本集團應佔聯營公司收購日後之利潤或虧損計入合併損益，本集團應佔聯營公司收購日後之儲備變動計入合併儲備。收購日後根據聯營公司累計權益變動調整相關投資賬面價值。如本集團應佔聯營公司虧損等於或超過其在聯營公司的權益，包括所有其他無抵押的應收款項，本集團則對進一步的虧損不予確認，除非本集團對聯營公司存在承擔義務或已代聯營公司支付款項。如聯營公司其後呈報利潤，本集團僅於其應佔利潤等於其應佔未確認虧損後，始恢復確認其應佔利潤。

3. 主要會計政策(續)

(d) 聯營公司(續)

導致喪失一家聯營公司重大影響的處置收益或虧損是指(i)處置所得款項的公允價值連同於該聯營公司的剩餘投資的公允價值與(ii)本集團應佔該聯營公司淨資產連同有關該聯營公司任何剩餘商譽及任何相關累計外幣折算儲備的差額。

本集團與聯營公司間交易產生的未實現收益按本集團應佔該聯營公司的權益部分予以抵銷；未實現虧損亦予以抵銷，除非有證據表明所轉移的資產存在減值。在必要的情況下，聯營公司的會計政策已做出變更，以確保其與本集團採用的會計政策相同。

(e) 合營企業

合營企業是指本集團與其他方就從事受彼等共同控制的經營活動而訂立的合同安排。共同控制是指當經營活動相關財務和經營的決策需要分享控制權的各方(「合營方」)一致同意時，對該活動作出共同分享控制權的合同協定。

一家合營公司是指涉及成立合營方各自擁有權益的獨立實體的合營企業。

投資於合營公司按權益法於合併財務報表核算並以成本進行初始計量。合營公司於一項收購中的可辨認資產及負債按其於收購日的公允價值計量。收購成本大於本集團應佔合營公司的可辨認資產及負債淨公允價值的差額，確認為商譽。商譽乃包含於該投資的賬面價值，及如有客觀證據顯示該投資已減值，連同該投資於各報告期結束時進行減值測試。本集團應佔合營公司的可辨認資產及負債淨公允價值大於收購成本的差額，計入合併損益。

本集團應佔合營公司收購日後之利潤或虧損計入合併損益，本集團應佔合營公司收購日後之儲備變動計入合併儲備。收購日後根據合營公司累計權益變動調整相關投資賬面價值。如本集團應佔合營公司虧損等於或超過其在合營公司的權益，包括所有其他無抵押的應收款項，本集團則對進一步的虧損不予確認，除非本集團對合營公司存在承擔義務或已代合營公司支付款項。如合營公司其後呈報利潤，本集團僅於其應佔利潤等於其應佔未確認虧損後，始恢復確認其應佔利潤。

導致喪失一家合營公司共同控制的處置收益或虧損是指(i)處置所得款項的公允價值連同於該合營公司的剩餘投資的公允價值與(ii)本集團應佔該合營公司淨資產連同有關該合營公司任何剩餘商譽及任何相關累計外幣折算儲備的差額。

本集團與合營公司間交易產生的未實現收益按本集團應佔該合營公司的權益部分予以抵銷；未實現虧損亦予以抵銷，除非有證據表明所轉移的資產存在減值。在必要的情況下，合營公司的會計政策已做出變更，以確保其與本集團採用的會計政策相同。

(f) 外幣折算

(i) 功能及列報貨幣

本集團各實體財務報表以最能反映實體經營所處的主要經濟環境的貨幣(「功能貨幣」)計量。財務報表以人民幣為單位，人民幣為本公司的功能及列報貨幣，而除另有指明外，全部價值已取至最接近千位(人民幣千元)。

3. 主要會計政策(續)

(f) 外幣折算(續)

(ii) 各實體財務報表內的交易及餘額

外幣交易在初始確認時按交易日適用的匯率折算為功能貨幣。外幣貨幣性資產及負債按各報告期結束時適用的匯率折算。該折算政策所產生的收益及虧損計入損益。

以公允價值計量的外幣非貨幣性項目按確定其公允價值日期的匯率折算。

當一個非貨幣性項目的收益或虧損計入其他綜合收益，該收益或虧損的任何匯兌組成部分也計入其他綜合收益。當一個非貨幣性項目的收益或虧損計入損益，該收益或虧損的任何匯兌組成部分也計入損益。

(iii) 合併的折算

功能貨幣不同於本公司列報貨幣的本集團各實體之經營成果及財務狀況按以下方法折算為本公司列報貨幣：

- 每項財務狀況表中列示的資產及負債以財務狀況表日即期匯率折算；
- 每項綜合收益表中列示的收入及費用以平均匯率折算(除非該平均匯率未能合理反映交易期間匯率的累計影響，則收入及費用以交易當日的匯率折算)；及
- 所有因匯率折算而產生的差異計入外幣折算儲備。

合併時，折算對境外實體的淨投資及借貸時產生的匯兌差額計入外幣折算儲備。當某個境外業務被出售時，該等匯兌差額作為處置收益或虧損的一部分計入損益。

商譽及收購境外實體的公允價值調整視同該境外實體的資產和負債，及以財務狀況表日即期匯率折算。

(g) 物業、廠房及設備

除在建工程外，物業、廠房及設備按成本減累計折舊及減值損失列示。

其後成本僅於與項目有關之未來經濟利益有可能將流入本集團，而項目之成本能可靠地計量時，列入該資產賬面價值或單獨確認為資產(如適用)。所有其他維修及保養費用，於發生期間計入損益。

物業、廠房及設備折舊以直線法按其預計可使用年限足以註銷其成本扣除其預計殘值後計算。主要可使用年限如下：

土地使用權	10至70年
房屋及建築物	8至45年
發電設施	4至35年
運輸工具	6至12年
其他	5至22年

3. 主要會計政策(續)

(g) 物業、廠房及設備(續)

本集團最少於各報告期結束時對相關資產的殘值、可使用年限及折舊方法進行覆核，並在必要時進行調整。

在建工程指建設中的房屋及建築物及待安裝的機器設備，並按成本減減值損失列示。當相關資產可供使用時開始計提折舊。

處置物業、廠房及設備收益或虧損是指出售所得款項淨額與相關資產賬面價值的差額，並計入損益。

(h) 投資性房地產

投資性房地產是指為賺取租金及／或資本增值而持有的土地及／或房屋。投資性房地產以其成本(包括歸屬於該房地產的所有直接成本)作初始計量。

初始確認後，投資性房地產按成本減累計折舊及減值損失列示。折舊按直線法計算，將其成本扣除殘值後按預計可使用年限30年攤銷。

處置投資性房地產收益或虧損是指出售所得款項淨額與該房地產賬面價值的差額，並計入損益。

(i) 租賃

本集團作為承租人

(i) 經營租賃

沒有實質上將資產所有權的全部風險和報酬轉移給本集團的租賃以經營租賃核算。租賃付款(扣除出租人提供的任何優惠)在租賃期內按照直線法確認為費用。

(ii) 融資租賃

實質上將資產所有權的全部風險和報酬轉移給本集團的租賃以融資租賃核算。租賃期開始時，融資租賃按租賃資產的公允價值與最低租賃付款額的現值兩者中較低者作資本化。

對出租人的相應負債作為應付融資租賃款計入財務狀況表。租賃付款於融資費用及減少未償還負債間作出分配。融資費用乃分攤於租賃期的各個期間，從而使負債餘額承擔一個固定的利率。

融資租賃下資產跟所擁有資產同樣地折舊。

售後租回交易涉及銷售一項資產並租回該項資產。租賃付款和售價通常是相互關聯的，因為它們是以一攬子方式進行談判的。如售後租回交易形成融資租賃，則其出售所得款項與有關賬面價值的差額須按租賃期遞延及攤銷。

3. 主要會計政策(續)

(i) 租賃(續)

本集團作為出租人

(i) 經營租賃

沒有實質上將資產所有權的全部風險和報酬轉移給承租人的租賃以經營租賃核算。經營租賃的租金收入在相關的租賃期內按照直線法予以確認。

(ii) 融資租賃

實質上將資產所有權的全部風險和報酬轉移給承租人的租賃以融資租賃核算。應收融資租賃款按本集團於租賃之淨投資列作應收款項。融資租賃收入乃分配於租賃期的各個會計期間，從而使租賃之未償還投資反映一個固定的回報。

(j) 無形資產(除商譽外)

無形資產(除商譽外)按成本減累計攤銷及減值損失列示。無形資產攤銷以直線法按其估計可使用年限足以註銷其成本，或以系統合理方式以反映本集團預期消耗該項資產所產生的未來經濟利益作計算。探礦權及礦業權以系統合理方式攤銷，而其他無形資產的主要可使用年限如下：

資源使用權	10年
專有技術	10年或項目投產後在收益期內平均攤銷
電腦軟件	2至9年
其他	14個月

(k) 存貨

存貨按成本與可變現淨值孰低者列示。成本按加權平均法釐定。存貨成本包括直接原料成本和將原料及物資運送到工作地點所發生的運輸費用。可變現淨值乃按在正常業務過程中的估計銷售價格減去發電成本和銷售支出計算。

(l) 金融工具確認及終止確認

金融資產及金融負債於本集團成為該工具合同條款的一方時，在財務狀況表內確認。

金融資產於收取該資產現金流量的合同權利終止時、本集團轉移該資產所有權上幾乎所有的風險和報酬時、或本集團既沒有轉移也沒有保留該資產所有權上幾乎所有的風險和報酬但沒有保留對該資產的控制時，終止確認。於一項金融資產終止確認時，該資產的賬面價值與所收到的對價及已計入其他綜合收益的累計收益或虧損之總和之間的差額計入損益。

金融負債於相關協議指定的義務已經解除、取消或到期時終止確認。該已終止確認的金融負債的賬面價值與所支付的對價之間的差額計入損益。

3. 主要會計政策(續)

(m) 投資

當根據合同購買或出售一項投資，而合同規定該投資須於有關市場所定時間內交付，該等投資應按交易日基準予以確認或終止確認，並以公允價值進行初始計量，加上可直接歸屬的交易費用，惟以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產則除外。

投資分類為以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產或可供出售的投資。

(i) 以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產

以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產是指交易性投資或在初始確認時劃分為以公允價值計量且其變動計入損益的投資。該等投資以公允價值進行後續計量。該等投資的公允價值變動所產生的收益或虧損計入損益。

(ii) 可供出售的投資

可供出售的投資是指未劃分為貸款和應收款項或以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產的非衍生金融資產。可供出售的投資以公允價值進行後續計量。該等投資的公允價值變動所產生的收益或虧損計入其他綜合收益，直至該等投資被處置或有客觀證據表明該等投資已減值時為止；在此時，原直接計入其他綜合收益的累計收益或虧損，應當轉出計入損益。採用實際利率法計算的利息計入損益。

分類為可供出售的投資的權益工具已計入損益的減值損失其後不得通過損益轉回。如分類為可供出售的投資的債務工具的公允價值的上升在客觀上與確認減值後發生的一項事項有關，已計入損益的減值損失應當於其後予以轉回，並計入損益。

(n) 貸款和應收款項

貸款和應收款項乃在活躍市場中沒有報價、回收金額固定或可確定的非衍生金融資產，並以公允價值進行初始確認，並運用實際利率法以攤銷成本(減除減值準備)進行後續計量。貸款和應收款項主要包括財務狀況表中的短期委託貸款、其他應收款、應收賬款及應收票據及現金及現金等價物。貸款和應收款項的減值準備於有客觀證據表明本集團無法按貸款和應收款項之原有條款收回所有到期金額時確認。準備金額是貸款和應收款項的賬面價值與預計未來現金流量現值(按初始確認時的實際利率折現計算)之間的差額。準備金額計入損益。

如貸款和應收款項的可收回金額的上升在客觀上與確認減值後發生的一項事項有關，減值損失應當於其後予以轉回，並計入損益，但該貸款和應收款項轉回後的賬面價值不應當超過假定不計提減值準備情況下該貸款和應收款項在轉回日的攤餘成本。

(o) 現金及現金等價物

就現金流量表而言，現金及現金等價物是指銀行及庫存現金、銀行及其他金融機構的活期存款以及短期而流動性極強的投資，而此等投資可以隨時轉換為已知金額的現金且沒有涉及重大價值變動的風險。現金及現金等價物也包括須按要求償還及構成本集團現金管理部分的銀行透支。

3. 主要會計政策(續)

(p) 金融負債及權益工具

金融負債及權益工具按所訂立合同安排之內容及國際財務報告準則下金融負債及權益工具的定義分類。權益工具乃任何能夠證明擁有本集團在扣除所有負債後的資產中的剩餘權益的合同。就特定的金融負債及權益工具所採納的會計政策列載如下。

(q) 借款

借款以公允價值扣除發生的交易費用後進行初始計量，並運用實際利率法以攤餘成本進行後續計量。

借款乃被分類為流動負債，除非本集團擁有無條件將債務的償還延至報告期後至少12個月之後的權利。

(r) 財務擔保合同負債

本集團簽訂轉移重大保險風險的財務擔保合同。財務擔保合同是指當特定債務人不能根據債務工具的原有或修改後的條款償付到期債務，擔保方應支付指定款項以補償財務擔保合同持有人因此發生的損失的合同。

負債充足性測試於各報告期結束時進行以保證合同負債的充足確認。測試包括對未來合同現金流量和相關管理費用的最佳估計，任何測試確認負債的不充足部分立即確認計入損益及相應根據充足性測試計提準備。

(s) 應付賬款及預提費用

應付賬款及預提費用，以其公允價值初始列示，並運用實際利率法以攤餘成本進行後續計量，除非折現的影響輕微；在此情況下，則以成本列示。

(t) 權益工具

本公司發行的權益工具按已收的所得款項，扣除直接發行費用的淨額入賬。

(u) 收入確認

收入按已收或應收對價的公允價值計量，並當經濟利益很可能流入本集團及收入的金額能夠可靠地計量時予以確認。收入按扣除增值稅、銷售退回、商業折扣及銷售折讓的淨額列示。

售電、售熱收入主要是指本集團向電網公司輸電、向供熱公司輸熱時按議定價格收取的金額。

與售煤或其他商品有關的收入在商品的所有權轉移給客戶時確認，通常在商品現場提取時點、裝運離岸時點或交至約定交貨地點，由客戶接收後確認收入。

利息收入按照時間比例採用實際利率法計算確定。

股利收入於建立可收取有關款項之股東權利後確定。

3. 主要會計政策(續)

(v) 員工福利

(i) 養老金及其他社會保險

本集團根據所在省、市的地方條件及慣例向包括養老金及／或其他社會保險的設定提存計劃繳款。本集團及員工之供款乃按員工之基本薪金之若干百分比計算。計入損益之計劃成本是指本集團需向該等計劃應付的供款。

(ii) 員工住房福利

公司以優惠價向員工出售住房。住房售價與成本之差額確認為住房福利，且在相關員工的平均服務年限內按直線法攤銷並計入工資及職工福利中。

於2005年至2007年，本公司及其部分子公司開始向員工支付貨幣化住房補貼。這些補貼被視為住房福利，且在相關員工的平均服務年限內按直線法攤銷並計入工資及職工福利中。

此外，本集團也向國家規定的住房公積金計劃繳款。此等成本於發生時在損益內列示。

(iii) 離職福利

當本集團明確就解除勞動關係作出承諾或因一項實際不能撤回的詳細正式計劃而需為自願離職員工提供利益(及僅在上述情況下)，即確認離職福利。

(w) 借款費用

可直接歸屬於購入、建造或生產的合資格資產(即需要經過相當長時間才能達到其預定可使用或可銷售狀態的資產)的借款費用，應當予以資本化，計入該資產的部分成本，直至該等資產已大致達到其預定可使用或可銷售狀態時為止。符合資本化條件的借款費用已扣除待用作購建合資格資產而借入的專門借款在進行暫時性投資取得的投資收入。

如資金源於一般借款並用於取得一項合資格資產，符合資本化的借款費用金額是按適用於該資產之費用的資本化率。資本化率是按本集團在有關期間未償還借款所適用之加權平均借款費用，惟不包括取得一項合資格資產的專門借款。

所有其他借款費用於其產生期間計入損益。

(x) 政府補助

政府補助在能合理保證本集團能夠滿足其所附條件且能夠收到該補助時予以確認。

與收入相關的政府補助遞延入賬，並按擬補償之成本發生的期間計入損益。

用於補償本集團已發生的費用或損失或提供即時財務支持(並無日後相關成本)而應收的政府補助，在其成為應收的期間計入損益。

與購建資產相關的政府補助，確認為遞延收入，並按相關資產的可使用年限以直線法計入損益。

3. 主要會計政策(續)

(y) 稅項

所得稅是指當期稅項及遞延稅項之總和。

當期稅項負債乃按本年應納稅所得額計算。應納稅所得額與已計入損益的利潤不同是由於應納稅所得額不包括其他年度應納稅或可抵扣收入或開支，且不包括無須納稅或不抵扣稅的項目。本集團的當期稅項負債乃按報告期結束時已執行的或實質上已執行的稅率計算。

遞延稅項是按資產及負債的賬面價值與用於計算應納稅所得額的相應計稅基準之間的差異在財務報表中確認。遞延稅項負債一般會為所有應納稅暫時性差異予以確認，而遞延稅項資產於可抵扣暫時性差異、未動用稅項虧損或未動用稅項抵免可用作抵扣可能出現之應納稅所得額時予以確認。若於一項交易中，因商譽或其他資產及負債的初始確認(企業合併時除外)而產生的暫時性差異既不影響應納稅所得額也不影響會計利潤，則不會確認該等資產及負債。

遞延稅項負債就投資於子公司、聯營公司及合營公司產生之暫時性差異予以確認，但假若本集團可以控制暫時性差異之轉回時間，而暫時性差異在可預見的未來很可能不會轉回除外。

於各報告期結束時，對遞延稅項資產的賬面價值進行覆核，並於很可能無法獲得足夠的應納稅所得額以轉回全部或部分該資產時減記。

遞延稅項按預期清償該負債或收回該資產期間的適用稅率計量，以於報告期結束時已執行的或實質上已執行的稅率為基礎。遞延稅項乃計入損益，除當其相關項目已計入其他綜合收益或直接計入權益外；在此情況下，遞延稅項也會計入其他綜合收益或直接計入權益。

遞延稅項資產及負債於當期稅項資產可依法定權利抵銷當期稅項負債，同時，該等稅項資產及負債源自同一稅務機關徵收的所得稅，且本集團擬以淨額結算其當期稅項資產及負債時予以抵銷。

(z) 增值稅

本集團在中國境內售電、售熱及售煤或其他商品時須繳納增值稅。應付增值稅以應稅收入17%或13%或6%扣除當期可抵扣增值稅進項稅後確定。

3. 主要會計政策(續)

(aa) 關聯方

關聯方為與本集團有關聯的人士或實體。

- (A) 一名人士或該人士之關係密切家庭成員被視為與本集團有關聯，如果該人士：
- (i) 控制或共同控制本集團；
 - (ii) 對本集團有重大影響；或
 - (iii) 為本公司或本公司母公司的關鍵管理人員的其中一名成員。
- (B) 如果符合下列任何情況，一家實體被視為與本集團(報告實體)有關聯：
- (i) 該實體與本公司屬同一集團之成員(意指母公司、子公司及同集團子公司彼此間有關聯)。
 - (ii) 一家實體為另一家實體的聯營公司或合營企業(或另一家實體為成員之集團旗下成員之聯營公司或合營企業)。
 - (iii) 兩家實體均為同一第三方的合營企業。
 - (iv) 一家實體為第三方實體的合營企業，而另一家實體為該第三方實體的聯營公司。
 - (v) 該實體為本集團或一家與本集團有關聯之實體員工的福利而設的離職後福利計劃。如果本集團本身便是該計劃，提供資助的僱主亦與本集團有關聯。
 - (vi) 該實體受(A)所識別人土控制或受共同控制。
 - (vii) 於(A)(i)所識別人土對實體有重大影響或屬該實體或該實體之母公司關鍵管理人員的其中一名成員。

除中國大唐(為一家國有企業)及其子公司外，直接或者間接由中國中央人民政府控制的政府相關實體(「政府相關實體」)也被視為本集團的關聯方。

針對披露關聯方交易之目的，鑒於許多政府相關實體有多層法人結構並隨時按轉讓及私有化行為令股權結構發生變化，本集團已經建立流程以在可能的範圍內判斷、識別客戶以及供應商的所有者權益結構，以判斷其是否為政府相關實體以確保所有重大關聯方交易披露的足夠性。

3. 主要會計政策(續)

(ab) 資產減值

於各報告期結束時，本集團評估其有形及無形資產(商譽、遞延稅項資產、投資、存貨及應收款項除外)的賬面價值，以確定是否有任何跡象顯示該等資產已出現減值損失。如果任何減值跡象存在，應當估計該資產的可收回金額，以確定減值損失的程度。如果不可能估計個別資產的可收回金額，本集團會估計該資產所屬現金產出單元的可收回金額。

可收回金額是指公允價值扣除銷售成本後的價值與使用價值兩者之中的較高者。於評估使用價值時，本集團採用能夠反映現時市場對貨幣時間價值及相關資產特定風險的稅前折現率折現預計未來現金流量至其現值。

如果預計一項資產或現金產出單元的可收回金額低於其賬面價值，應當將該資產的賬面價值減記至其可收回金額。減值損失即時計入損益，除非相關資產按重估金額列賬；在此情況下，減值損失會被視為一項重估減少。

當減值損失其後轉回，該資產或現金產出單元的賬面價值會增加至經修訂的預計可收回金額，但按此所增加的賬面價值不得高於以前年度並無就該資產或現金產出單元確認減值損失而原應已確認的賬面價值(扣除攤銷或折舊)。減值損失轉回即時計入損益，除非有關資產按重估金額列賬；在此情況下，減值損失轉回會被視為一項重估增加。

(ac) 預計負債及或有負債

當本集團因過去的事項而形成現時的法定或推定義務，履行該義務很可能導致經濟利益流出及該義務的金額能夠可靠地計量，則為不確定時間或金額的負債確認為預計負債。貨幣時間價值影響重大的，預計負債應當以預期履行該義務所需支出的現值列示。

當導致經濟利益流出的可能性較低，或該義務的金額不能夠可靠地計量，則將該義務披露為一項或有負債，除非極小可能導致經濟利益流出。當可能發生的義務須視乎某個或多個未來事項是否發生才能確定是否存在，也會披露為或有負債，除非極小可能導致經濟利益流出。

(ad) 報告期後事項

可提供有關本集團於報告期結束時狀況之額外資料或顯示持續經營假設並不適宜之報告期後事項乃調整事項，及於財務報表中反映。非屬調整事項之報告期後事項如為重要者，在財務報表附註中披露。

4. 重要判斷及主要估計

運用會計政策的重要判斷

董事們在運用會計政策的過程中已作出以下對於財務報表確認之金額構成最重大影響之判斷(下文處理涉及估計之判斷除外)。

持續經營基礎

此等財務報表乃按持續經營基礎編制，其有效性乃取決於可從不同管道取得資金使本集團得以持續經營及履行其到期的債務。詳情已於財務報表附註3闡釋。

估計不確定性的主要來源

對具有導致下個財政年度內資產及負債之賬面價值作出重要調整的重大風險有關未來的主要假設，以及於報告期結束時進行估計不確定性的其他主要來源在下文論述。

(a) 物業、廠房及設備折舊

物業、廠房及設備的預計使用年限、殘值和相關折舊由本集團決定。這項估計是基於在發電機組運行過程中產生的預計損耗。損耗情況會隨機組的技術更改產生重大變化。當使用年限與原先估計的可使用年限不同時，本集團會對預計使用年限進行相應的調整，或將已報廢或出售之技術過時或非策略資產註銷或減記。

(b) 物業、廠房及設備減值

本集團根據財務報表附註3(ab)所述的會計政策每年對物業、廠房及設備是否遭受任何減值進行測試。當物業、廠房及設備的賬面價值超出其根據使用價值計算確定的可收回金額時，確認為減值損失。此類計算要求使用估計，如電熱價格和燃料價格。電熱價格和燃料價格的變動將可能影響物業、廠房及設備的減值測試結果。

(c) 新建電廠的獲批

本集團的部分電廠建設項目尚未取得國家發展和改革委員會(「發改委」)的相關政府核准。發改委對該等項目的最終核准是董事們的一項重要估計和判斷。該項估計和判斷是基於已取得的初步審批和他們對項目的理解。基於歷史經驗，董事們相信本集團將會取得發改委對該等電廠建設項目的最終批准。與該等估計和判斷的偏離將可能需要對物業、廠房及設備的賬面價值進行重大調整。

(d) 商譽減值

確定商譽是否減值須對獲分配商譽的現金產出單元的使用價值作出估計。使用價值計算要求本集團估計預期產生自現金產出單元的未來現金流量及合適的折現率以計算現值，有關詳情載於財務報表附註18。

(e) 遞延稅項資產

對遞延稅項資產的估計需要預計在未來實現的應納稅所得額及其得以實現的年份所適用的所得稅率。未來所得稅率的變動及時間會對所得稅費用或收益產生影響，從而影響遞延稅項餘額。未來遞延稅項資產的實現取決於本集團實現充足應納稅所得額的能力。而未來盈利能力與估計的偏離將可能需要對遞延稅項資產賬面價值進行重大調整。

4. 重要判斷及主要估計(續)

估計不確定性的主要來源(續)

(f) 所得稅

本集團需在多個地區繳納所得稅。在計提所得稅時需要作出重大估計。在正常的經營活動、資產整體轉讓以及公司重組業務中，很多交易和計算的最終稅項處理都不能確定。如果這些事項的最終稅項結果與最初入賬的金額存在差異，該差異將影響作出有關認定期間之所得稅及遞延稅項計提。

5. 金融風險管理

本集團從事的經營活動面對的各種金融風險，包括外幣匯兌風險、商品價格風險、信用風險、流動性風險及利率風險。本集團的總體風險管理程序關注於金融市場的不可預期性，同時爭取將其可能對本集團財務表現的潛在不利影響最小化。

(a) 外幣匯兌風險

本集團的外幣匯兌風險主要源於部分港幣、美元及歐元借款。本集團目前並無就外幣債務設立對沖政策。本集團密切關注國際外匯市場上匯率的變動，並且在外幣借款融資和外幣存款投資時，考慮匯率的影響。

於2011年12月31日，假若人民幣兌換港幣、美元或歐元的匯率貶值5%（2010年：5%），而所有其他因素維持不變，則本年度合併稅後利潤減少人民幣69,982千元（2010年：人民幣67,134千元），是由於港幣、美元及歐元借款的外幣匯兌虧損所致。假若人民幣兌換港幣、美元或歐元的匯率升值5%（2010年：5%），而所有其他因素維持不變，則本年度合併稅後利潤增加人民幣69,982千元（2010年：人民幣67,134千元），是由於港幣、美元及歐元借款的外幣匯兌收益所致。

(b) 價格風險

於財務報表附註21披露的本集團若干可供出售的投資人民幣67,531千元（2010年：人民幣91,043千元）於各報告期結束時以公允價值計量。因此，本集團面臨權益證券價格風險。由於該等投資的金額對本集團並不重大，本公司董事們認為本集團於2011年及2010年12月31日不存在重大的權益證券價格風險。本集團於決定長期策略性持有時將密切關注公開市場的價格趨勢。

5. 金融風險管理(續)

(c) 信用風險

包含於財務狀況表之銀行存款、應收賬款、其他應收款及短期委託借款之賬面價值為本集團有關其金融資產之最大信用風險。

本集團將其大部分銀行存款存放於幾家大型國有銀行和一家為本集團的關聯方的非銀行金融機構。由於這些國有銀行擁有國家的大力支持以及於該關聯非銀行金融機構擁有董事議席，董事們認為該等資產不存在重大的信用風險。

對於電力銷售產生的應收賬款，本集團的大多數電廠均將電力銷售給電廠所在省或地區的單一客戶(電網公司)。本集團與各電網公司定期溝通，並且確信足夠的壞賬準備已計提並反映在財務報表中。對於煤炭和化工產品銷售產生的應收賬款，本集團基於財務狀況、歷史經驗及其他因素來評估客戶的信用質量。本集團也向其收取預收款項。通過對客戶定期信用評估，本集團確信足夠的壞賬準備已計提並反映在財務報表中。本集團不持有任何作為應收款項質押的抵押品。

於2011年12月31日，應收賬款及應收票據前五名債務人欠款金額合計人民幣5,010,677千元(2010年：人民幣4,604,734千元)，佔應收賬款及應收票據合計的49.08%(2010年：56.44%)。除應收賬款及應收票據外，本集團並無重大集中之信用風險。

其他應收款主要包括應收關聯方款項，而所有短期委託借款都是借給一家合營公司。本集團通過定期檢查關聯方的經營成果和資產負債率來評估其信用風險。

(d) 流動性風險

審慎的流動資金風險管理是指維持充足的現金及現金等價物，通過已承諾信貸融資的足夠額度備有資金，和有能力的市場持倉。由於基本業務的變動性質，本集團通過已承諾信貸額度維持資金的靈活性。

本集團通過在每月末監控流動資金儲備的滾存預測包括未提取信貸額度及可用現金及現金等價物，以滿足償還其負債的要求。

5. 金融風險管理(續)

(d) 流動性風險(續)

本集團金融負債之到期日分析如下：

	少於1年 人民幣千元	1年至2年 人民幣千元	2年至5年 人民幣千元	5年以上 人民幣千元
於2011年12月31日				
長期借款	15,202,156	12,873,116	35,211,628	69,569,612
長期債券	—	—	3,000,000	6,000,000
應付融資租賃款	695,443	914,261	2,844,305	3,513,856
其他非流動負債 (不包括應付融資租賃款)	82,774	9,000	—	—
應付賬款及預提費用	23,940,013	—	—	—
短期借款	21,523,709	—	—	—
應付借款利息	9,212,198	7,160,909	16,887,477	45,611,358
應付債券利息	439,500	439,500	1,045,500	1,237,500
於2010年12月31日				
長期借款	14,470,442	19,198,585	31,355,750	59,031,042
長期債券	—	—	3,000,000	3,000,000
應付融資租賃款	536,556	544,434	2,102,055	2,535,871
其他非流動負債 (不包括應付融資租賃款)	76,468	24,987	9,000	—
應付賬款及預提費用	18,930,066	—	—	—
短期借款	19,374,828	—	—	—
應付借款利息	6,772,063	5,174,062	14,162,498	16,722,868
應付債券利息	282,000	282,000	555,000	750,000

(e) 利率風險

除銀行存款外，本集團沒有重大的計息資產，所以本集團的經營現金流量基本不受市場利率變化的影響。

大部分的銀行存款存放在中國的活期和定期銀行賬戶中。利率由中國人民銀行規定，本集團定期密切關注該等利率的波動。由於該等存款平均利率相對較低，董事們認為本集團持有的此類資產於2011年及2010年12月31日並未面臨重大的利率風險。

本集團的利率風險主要源於其借款。部分借款利息乃根據跟隨現行市場利率之浮動利率計算，使本集團面臨著現金流量利率風險。本集團動態地分析利率的變動方向。多種可能的方案會被同時予以考慮，涉及對現有融資的替換、展期或其他融資渠道。

5. 金融風險管理(續)

(e) 利率風險(續)

於2011年12月31日，在其他參數不變的情況下，如果人民幣、港幣和美元利率分別降低50個基本點(2010年：50個基本點)，合併稅後利潤將會分別增加人民幣526,324千元(2010年：人民幣503,604千元)、人民幣2,110千元(2010年：人民幣2,311千元)和人民幣5,887千元(2010年：人民幣4,275千元)，主要是由於借款利息費用減少所致。在其他參數不變的情況下，如果人民幣、港幣和美元利率分別提高50個基本點(2010年：50個基本點)，合併稅後利潤將會分別減少人民幣526,324千元(2010年：人民幣503,604千元)、人民幣2,110千元(2010年：人民幣2,311千元)和人民幣5,887千元(2010年：人民幣4,275千元)，主要是由於借款利息費用增加所致。

(f) 於2011年12月31日金融工具的類別

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
金融資產：		
貸款及應收款項(包括現金及現金等價物)	15,827,117	12,337,868
可供出售的投資	2,710,073	2,304,158
金融負債：		
以攤餘成本計量的金融負債	195,062,421	172,374,990

(g) 公允價值

除於財務報表附註21、31及32披露外，於合併財務狀況表反映之本集團金融資產及金融負債的賬面價值與其公允價值大致相同。

以下公允價值計量披露乃採用一個3個層級的公允價值架構：

第1層： 相同資產或負債在活躍市場的報價(未經調整的)。

第2層： 基於可直接(如價格)或間接(如源自價格)取得的除第一層次的市場報價之外的市場數據。

第3層： 不基於可觀察的市場數據(非可觀察數據)。

於2011年12月31日按公允價值層級之披露：

詳情	以第1層作公允價值計量：	
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
可供出售的投資 權益證券	67,531	91,043

6. 經營收入

本集團的經營收入主要指售電、熱、煤及化工產品，列載如下：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
售電	64,367,360	53,593,750
供熱	719,013	539,680
售煤	2,937,638	2,823,291
銷售化工產品	3,070,651	2,692,513
其他	1,287,203	1,023,141
	72,381,865	60,672,375

7. 其他利得

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
處置一家子公司收益	58,239	—
處置聯營公司收益	—	93,811
處置可供出售的投資收益	325	8,212
其他	—	354
	58,564	102,377

8. 分部信息

本公司執行董事及部分高層管理人員(包括總會計師)(統稱「高管層」)履行主要經營決策制定者的職能。高管層負責審閱本集團的內部報告以評估表現和分配資源。高管層基於內部報告確定經營板塊。

高管層基於產品種類因素的考慮，將本公司業務分為發電、煤炭和化工板塊。其他經營業務主要為對房地產、水泥制品銷售、粉煤灰銷售等及包含於「其他板塊」。

高管層以於中國企業會計準則(「中國會計準則」)下的除所得稅費用前利潤作為指標評價經營板塊的表現。

經營板塊的會計政策與財務報表附註3所載述者一致。板塊損益不包括來自可供出售的投資的股利收入及處置可供出售的投資收益。板塊資產不包括遞延稅項資產及可供出售的投資。板塊負債不包括當期稅項負債和遞延稅項負債。所有經營板塊之間的銷售均按市場價格或接近市場的合同價格進行，並且均已在合併層面進行內部抵銷。除下文特別註明外，於分部表格披露的所有財務信息均以中國會計準則下的財務信息為編制基礎。

截至2011年12月31日止年度

8. 分部信息(續)

有關可報告損益、資產及負債的信息：

	發電板塊 人民幣千元	煤炭板塊 人民幣千元	化工板塊 人民幣千元	其他板塊 人民幣千元	合計 人民幣千元
截至2011年12月31日止年度					
對外銷售收入	65,275,284	2,986,809	3,100,132	1,019,640	72,381,865
板塊間收入	425,307	23,512,906	4,500	156,728	24,099,441
板塊利潤	1,329,805	1,658,588	471,600	197,314	3,657,307
折舊及攤銷	8,425,131	56,425	71,490	98,129	8,651,175
處置物業、廠房及設備 收益／(虧損)	13,004	—	14	(3)	13,015
處置無形資產虧損	—	—	—	(419)	(419)
處置長期投資收益	58,239	—	—	—	58,239
利息收入	97,324	4,558	4,695	3,243	109,820
利息費用	6,594,829	315,227	48,755	119,409	7,078,220
應佔聯營公司利潤	2,396	663,761	—	202,760	868,917
應佔合營公司(虧損)／利潤	(9,076)	57,190	—	—	48,114
所得稅費用	346,797	248,745	49,909	20,356	665,807
截至2010年12月31日止年度					
對外銷售收入	54,122,551	2,825,178	2,712,214	1,012,432	60,672,375
板塊間收入	74,030	21,770,917	—	95,186	21,940,133
板塊利潤	3,314,713	841,185	331,707	141,885	4,629,490
折舊及攤銷	7,036,509	189,173	101,466	102,770	7,429,918
處置物業、廠房及設備淨收益	47,810	—	27	10,084	57,921
處置投資性房地產收益	—	—	—	26,813	26,813
處置長期投資收益	11	—	—	93,800	93,811
利息收入	29,211	1,347	1,670	5,987	38,215
利息費用	4,800,594	238,386	37,986	126,053	5,203,019
應佔聯營公司利潤	7,653	474,427	—	109,179	591,259
應佔合營公司虧損	(14,384)	(2,657)	—	—	(17,041)
所得稅費用	715,456	87,872	83,219	57,906	944,453

8. 分部信息(續)

	發電板塊 人民幣千元	煤炭板塊 人民幣千元	化工板塊 人民幣千元	其他板塊 人民幣千元	合計 人民幣千元
於2011年12月31日					
板塊資產	173,575,788	22,574,026	49,088,856	11,223,724	256,462,394
包括：					
投資於聯營公司	505,662	1,927,786	–	2,817,723	5,251,171
投資於合營公司	2,506,286	942,342	–	–	3,448,628
非流動資產(除金融資產及 遞延稅項資產外)增加	14,882,988	2,485,568	17,125,982	140,152	34,634,690
板塊負債	148,527,057	15,622,773	37,287,079	3,440,531	204,877,440
於2010年12月31日					
板塊資產	152,509,810	16,058,293	39,345,040	10,625,419	218,538,562
包括：					
投資於聯營公司	490,467	1,682,565	–	2,447,088	4,620,120
投資於合營公司	1,693,442	845,959	–	–	2,539,401
非流動資產(除金融資產及 遞延稅項資產外)增加	22,657,532	1,191,307	10,084,264	148,405	34,081,508
板塊負債	134,105,377	10,067,614	29,220,166	3,473,751	176,866,908

8. 分部信息(續)

可報告板塊收入、損益、資產、負債及其他重要項目的調節：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
收入		
可報告板塊收入合計	96,481,306	82,612,508
板塊間收入抵銷	(24,099,441)	(21,940,133)
合併收入	72,381,865	60,672,375
損益		
可報告板塊損益合計	3,657,307	4,629,490
處置可供出售的投資收益	5	8,212
可供出售的投資的股利收入	4,940	40
板塊間利潤抵銷	(9,463)	(13,861)
沖回煤炭基金的國際財務報告準則調整	86,837	107,273
其他國際財務報告準則調整	(29,691)	(30,854)
合併稅前利潤	3,709,935	4,700,300
資產		
可報告板塊資產合計	256,462,394	218,538,562
遞延稅項資產	1,425,210	944,269
可供出售的投資	67,531	91,043
板塊間資產抵銷	(13,885,059)	(8,818,003)
可抵扣非所得稅重分類	3,426,857	2,022,816
沖回煤炭基金的國際財務報告準則調整	175,734	82,095
其他國際財務報告準則調整	24,522	54,553
合併資產合計	247,697,189	212,915,335
負債		
可報告板塊負債合計	(204,877,440)	(176,866,908)
當期稅項負債	(318,588)	(339,967)
遞延稅項負債	(556,624)	(414,377)
板塊間負債抵銷	12,243,238	5,186,413
可抵扣非所得稅重分類	(3,426,857)	(2,022,816)
其他國際財務報告準則調整	(28,864)	(24,849)
合併負債合計	(196,965,135)	(174,482,504)

8. 分部信息(續)

其他重要項目

	可報告板塊 合計 人民幣千元	板塊間抵銷 人民幣千元	沖回煤炭 基金的國際 財務報告 準則調整 人民幣千元	其他國際 財務報告 準則調整 人民幣千元	合併財務 狀況表/ 綜合收益表 合計 人民幣千元
截至2011年12月31日止年度					
應佔聯營公司利潤	868,917	—	77,053	—	945,970
應佔合營公司利潤	48,114	—	46,115	—	94,229
所得稅費用	665,807	(2,377)	7,601	(3,245)	667,786
截至2010年12月31日止年度					
應佔聯營公司利潤	591,259	—	126,972	—	718,231
應佔合營公司(虧損)/利潤	(17,041)	—	18,145	—	1,104
所得稅費用	944,453	(60,294)	(9,389)	(3,415)	871,355
於2011年12月31日					
投資於聯營公司	5,251,171	—	37,995	—	5,289,166
投資於合營公司	3,448,628	—	137,239	—	3,585,867
於2010年12月31日					
投資於聯營公司	4,620,120	—	(28,282)	—	4,591,838
投資於合營公司	2,539,401	—	110,377	—	2,649,778

地域性信息(於國際財務報告準則下)：

截至2011年及2010年12月31日止年度，所有對外銷售收入均來自國內。於2011年12月31日，位於中國境內及境外的非流動資產(不包括金融資產及遞延稅項資產)分別為人民幣213,318,898千元(2010年：人民幣189,360,741千元)和人民幣44,904千元(2010年：人民幣47,444千元)。

呈列地域性信息時，收入是以客戶所在地為基準。

8. 分部信息(續)

來自主要客戶的收入：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
發電板塊		
華北電網有限公司	19,658,707	17,948,672
廣東電網公司	8,298,202	4,822,035
國家電網公司	6,029,222	5,495,123

9. 財務費用

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
利息費用：		
短期銀行借款	885,719	844,812
其他短期借款	210,303	194,894
短期委託借款	—	361
長期銀行借款		
—須於五年內全部償還	1,523,851	1,376,004
—無須於五年內全部償還	5,822,812	4,283,599
其他長期借款		
—須於五年內全部償還	174,387	211,696
—無須於五年內全部償還	89,290	24,674
短期融資券	13,975	—
長期債券	394,993	283,474
融資租賃	354,683	190,243
分期付款取得物業、廠房及設備	1,650	3,354
應收貼現票據	52,173	50,092
其他	23,504	—
借款費用合計	9,547,340	7,463,203
資本化金額	(2,469,120)	(2,083,847)
匯兌收益，淨值	(38,107)	(28,069)
其他	61,889	22,050
	7,102,002	5,373,337

借入資金的借款費用一般按6.06%(2010年：5.33%)的年率資本化。

10. 所得稅費用

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
當期稅項－中國企業所得稅		
本年計提	1,193,292	1,125,789
以前年度少／(多)計提	9,826	(833)
	1,203,118	1,124,956
遞延稅項(附註34)	(535,332)	(253,601)
	667,786	871,355

除以下所述外，本公司及其子公司一般適用中國企業所得稅法定稅率25%（2010年：25%）。

- (i) 部分子公司作為在西部地區新辦電力專案的內資企業，獲准在第一年至第二年免征中國企業所得稅，第三年至第五年減半按15%的低稅率優惠徵收中國企業所得稅。此項稅務優惠將自2010年12月31日至2012年12月31日期滿。
- (ii) 根據中國財政部（「財政部」）頒發的財稅字[2006]88號文規定，本公司的一家子公司作為經國務院批准的國家高新技術產業開發區內新創辦的高新技術企業，及經北京市豐台區國稅局批准，自獲利年度起兩年內免征企業所得稅，第三年按15%的低稅率優惠徵收中國企業所得稅。
- (iii) 本公司的一家子公司作為經當地稅務機關批准的在中國西部地區新辦電力項目的外商投資企業，自2008年度開始，第一年至第二年免征中國企業所得稅，第三年至第五年減半按15%的低稅率優惠徵收中國企業所得稅。
- (iv) 根據財政部頒發的財稅[2008]46號及[2008]116號文規定，企業投資由政府投資主管部門核准的風力發電新建專案，於2008年1月1日後，部分子公司投資經營的所得，自該項目取得第一筆生產經營收入所屬納稅年度起，第一年至第三年免征中國企業所得稅，第四年至第六年按25%的法定稅率減半徵收中國企業所得稅。此項稅務優惠將在2014年12月31日後期滿。
- (v) 根據財政部、海關總署、國家稅務總局《關於深入實施西部大開發戰略有關稅收政策問題的通知》財稅[2011]58號規定，自2011年1月1日至2020年12月31日，部分子公司作為在西部地區鼓勵類產業企業獲准按15%的低稅率優惠徵收中國企業所得稅。

10. 所得稅費用(續)

所得稅費用與稅前利潤乘中國企業所得稅率的總和之對賬如下：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
稅前利潤	3,709,935	4,700,300
按國內所得稅率25%(2010年：25%)計算之稅款	927,484	1,175,075
非應納稅收入之稅務影響	(331,779)	(137,611)
不可扣除的費用之稅務影響	34,554	24,769
使用以前年度未確認稅務虧損之稅務影響	(4,189)	(5,078)
未確認暫時性差異之稅務影響	269,839	155,186
以前年度確認稅務虧損回撥	33,359	—
以前年度少/(多)計提	9,826	(833)
稅務優惠之稅務影響	(264,995)	(350,486)
其他	(6,313)	10,333
所得稅費用	667,786	871,355

11. 本年利潤

本集團本年利潤乃扣除/(計入)下列各項後列示：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
核數師酬金	13,780	11,800
收購相關之成本(包含於經營成本)	100	7,860
遞延收入攤銷	(33,760)	(48,238)
無形資產攤銷(包含於經營成本)	18,335	23,409
主要已售及已耗用存貨成本		
— 燃料	44,484,343	34,837,477
— 備品備件及低值易耗品	494,000	589,106
投資性房地產所產生之租金收入	(15,714)	(9,260)
可供出售的投資的股利收入		
— 上市投資	(4,985)	(450)
— 非上市投資	(37,369)	(8,877)
處置物業、廠房及設備淨收益	(13,015)	(58,867)
處置投資性房地產收益	—	(26,813)
應收賬款壞賬準備回撥	(70)	(130)
其他應收款壞賬準備回撥	(88)	(41,685)
存貨跌價準備回撥	(97)	—
員工成本(不包括董事及監事薪酬)		
— 工資及福利費	1,646,675	1,416,413
— 退休福利	265,339	229,138
— 住房福利	185,137	168,102
— 其他成本	270,322	234,135

截至2011年12月31日止年度

12. 董事、監事及員工薪酬

各董事及監事的薪酬如下：

董事姓名	基本工資					合計 人民幣千元	
	袍金 人民幣千元	及補貼 人民幣千元	獎金 人民幣千元	退休福利 人民幣千元	其他福利 人民幣千元		
劉順達	-	-	-	-	-	-	
曹景山	-	200	358	39	34	631	
胡繩木	-	-	-	-	-	-	
方慶海	-	-	-	-	-	-	
周剛	-	179	350	31	34	594	
劉海峽	-	-	-	-	-	-	
關天罡	-	-	-	-	-	-	
蘇鐵崗	-	-	-	-	-	-	
葉永會	-	-	-	-	-	-	
李庚生	-	-	-	-	-	-	
李恒遠	75	-	-	-	-	75	
李彥夢	75	-	-	-	-	75	
趙遵廉	75	-	-	-	-	75	
趙潔	75	-	-	-	-	75	
姜國華	75	-	-	-	-	75	
	375	379	708	70	68	1,600	
監事姓名							
傅國強	(i)	-	-	-	-	-	
喬新一		-	187	327	36	34	584
張曉旭		-	-	-	-	-	
管振全		-	167	255	21	29	472
周新農	(ii)	-	-	-	-	-	
		-	354	582	57	63	1,056
2011年合計		375	733	1,290	127	131	2,656

註：

- (i) 於2011年12月6日退任。
(ii) 於2011年12月6日獲委任。

12. 董事、監事及員工薪酬(續)

董事姓名		基本工資					合計 人民幣千元
		袍金 人民幣千元	及補貼 人民幣千元	獎金 人民幣千元	退休福利 人民幣千元	其他福利 人民幣千元	
翟若愚	(i)	-	-	-	-	-	-
劉順達		-	-	-	-	-	-
曹景山		-	176	430	44	17	667
胡繩木		-	-	-	-	-	-
方慶海		-	-	-	-	-	-
周剛		-	175	319	41	17	552
劉海峽		-	-	-	-	-	-
關天罡		-	-	-	-	-	-
蘇鐵崗		-	-	-	-	-	-
葉永會		-	-	-	-	-	-
李庚生		-	-	-	-	-	-
謝松林	(i)	-	-	-	-	-	-
于長春	(i)	-	-	-	-	-	-
劉朝安	(i)	-	-	-	-	-	-
李恒遠		75	-	-	-	-	75
夏清	(i)	-	-	-	-	-	-
李彥夢		75	-	-	-	-	75
趙遵廉		75	-	-	-	-	75
趙潔		75	-	-	-	-	75
姜國華		75	-	-	-	-	75
		375	351	749	85	34	1,594
監事姓名							
傅國強		-	-	-	-	-	-
喬新一		-	183	307	45	17	552
張曉旭		-	-	-	-	-	-
管振全		-	164	195	37	17	413
		-	347	502	82	34	965
2010年合計		375	698	1,251	167	68	2,559

註：

(i) 於2010年8月19日退任。

12. 董事、監事及員工薪酬(續)

截至2011年及2010年12月31日止年度，無董事或監事放棄或同意放棄任何薪酬之安排。

本年度本集團最高薪酬的五位人士包含2位(2010年：1位)董事和無(2010年：1位)監事，其薪酬已反映在上述呈列的分析。其餘3位(2010年：3位)人士的薪酬列示如下：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
基本工資及補貼	541	543
獎金	1,053	943
退休福利	98	126
其他福利	102	51
	1,794	1,663

本集團最高薪酬的五位人士的薪酬介乎下列組別：

	人士數目	
	2011年	2010年
零至人民幣810,700元(2010：人民幣850,900元) (相當於港幣1,000,000元)	5	5

截至2011年及2010年12月31日止年度，本集團並無向任何董事或監事或最高薪酬人士支付任何薪酬金，作為加入本集團或於加入本集團時之獎勵或作為離職賠償。

13. 員工福利

退休福利

本集團需支付全體中國員工工資的20%(2010年：20%)的款項予國家規定的職工退休金計劃。中國政府負責這些退休員工的養老金責任，本集團的所有中國員工於退休時可按月領取退休金。

此外，本集團亦實行了補充養老金計劃。根據此計劃，本集團職工根據其服務年限每人每月出資一定金額的款項作為個人儲蓄養老保險金，而本集團按職工供款額的2至3倍繳付。本集團亦可根據當年的經營業績，酌情決定是否提供企業補充儲蓄養老保險金。職工於退休時將獲得該等計劃的總供款及因此產生的任何回報。

截至2011年12月31日止年度，本集團按上述退休福利計劃所發生的養老基金為人民幣334,820千元(2010年：人民幣284,816千元)。

住房福利

除財務報表附註22所述的住房福利以及職工住房分配貨幣化補償外，根據中國有關住房改革的法規，本集團需支付中國員工工資的10%至20%(2010年：10%至20%)予國家規定的住房公積金計劃。同時，員工亦須自其工資中繳納一定比例的住房公積金。員工有權於某些特定情況下提取全部住房公積金。除繳納上述公積金外，本集團並無承擔其他住房福利的責任。截至2011年12月31日止年度，本集團已繳付上述公積金人民幣189,805千元(2010年：人民幣168,980千元)。

14. 股利

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
擬派末期股息每股人民幣0.11元(2010年：人民幣0.07元)	1,464,104	861,703

根據中國企業所得稅法，本公司在分派股利予非中國居民企業股東時，需代扣10%中國企業所得稅。

15. 每股收益

基本每股收益

基本每股收益是根據歸屬於本公司擁有人的本年利潤人民幣1,971,200千元(2010年：人民幣2,569,734千元)及本年加權平均普通股數12,893,371千股(2010年：12,192,421千股)計算。

稀釋每股收益

截至2011年及2010年12月31日止年度，本公司不存在具有稀釋性的潛在普通股，因此，稀釋每股收益等於基本每股收益。

16. 物業、廠房及設備

	土地使用權 人民幣千元	房屋及 建築物 人民幣千元	發電設施 人民幣千元	運輸工具 人民幣千元	其他 人民幣千元	在建工程 人民幣千元	合計 人民幣千元
成本							
於2010年1月1日	1,646,555	40,387,840	87,184,739	2,183,924	1,335,316	59,435,514	192,173,888
轉入/(轉出)	-	8,684,099	18,959,387	40,208	984,385	(28,879,501)	(211,422)
增加	490,214	219,338	125,956	104,665	35,873	26,383,303	27,359,349
收購子公司	9,992	1,675,160	354,287	28,790	11,019	234,387	2,313,635
處置	-	(77,274)	(17,573)	(114,022)	(2,871)	(84,261)	(296,001)
註銷	-	-	-	-	(134)	-	(134)
於2010年12月31日及 2011年1月1日	2,146,761	50,889,163	106,606,796	2,243,565	2,363,588	57,089,442	221,339,315
轉入/(轉出)	-	5,681,552	7,358,919	700,575	481,847	(14,496,226)	(273,333)
增加	133,210	115,441	178,379	116,042	67,843	27,505,023	28,115,938
收購子公司	-	813,100	428,393	6,618	64,999	1,536,161	2,849,271
處置	(3,179)	(207,240)	(40,622)	(25,810)	(28)	-	(276,879)
處置一家子公司	(960)	(167,046)	(39,178)	(456)	-	-	(207,640)
於2011年12月31日	2,275,832	57,124,970	114,492,687	3,040,534	2,978,249	71,634,400	251,546,672

16. 物業、廠房及設備(續)

	土地使用權 人民幣千元	房屋及 建築物 人民幣千元	發電設施 人民幣千元	運輸工具 人民幣千元	其他 人民幣千元	在建工程 人民幣千元	合計 人民幣千元
累計折舊及減值準備							
於2010年1月1日	123,046	6,048,825	27,701,968	492,410	367,580	–	34,733,829
本年折舊	32,726	1,631,857	5,385,519	182,148	186,980	–	7,419,230
處置	–	(26,736)	(16,810)	(2,589)	(1,274)	–	(47,409)
註銷	–	–	–	–	(105)	–	(105)
於2010年12月31日及 2011年1月1日	155,772	7,653,946	33,070,677	671,969	553,181	–	42,105,545
本年折舊	38,652	1,890,291	6,281,599	232,142	203,098	–	8,645,782
處置	(110)	(44,881)	(12,648)	(6,350)	(26)	–	(64,015)
處置一家子公司	(22)	(38,515)	(25,087)	(80)	–	–	(63,704)
於2011年12月31日	194,292	9,460,841	39,314,541	897,681	756,253	–	50,623,608
賬面價值							
於2011年12月31日	2,081,540	47,664,129	75,178,146	2,142,853	2,221,996	71,634,400	200,923,064
於2010年12月31日	1,990,989	43,235,217	73,536,119	1,571,596	1,810,407	57,089,442	179,233,770

本年計入經營成本和在建工程的折舊費用分別為人民幣8,588,644千元(2010年：人民幣7,376,954千元)和人民幣57,138千元(2010年：人民幣42,276千元)。

於2011年12月31日，當作本集團長期借款抵押的物業、廠房及設備賬面價值為人民幣4,152,799千元(2010年：人民幣546,550千元)。

於2011年12月31日，本集團以融資租賃持有的房屋及建築物、發電設施、運輸工具及在建工程分別為人民幣669,634千元(2010年：人民幣706,068千元)、人民幣3,288,120千元(2010年：人民幣2,432,021千元)、人民幣777,328千元(2010年：人民幣108,374千元)及人民幣200,000千元(2010年：人民幣555,375千元)。

本集團的土地使用權分析如下：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
香港境外：		
長期租約	138,415	231,435
中期租約	1,943,125	1,759,554
	2,081,540	1,990,989

17. 投資性房地產

	人民幣千元
成本	
於2010年1月1日	—
收購子公司	16,649
轉入	211,422
處置	(11,792)
於2010年12月31日及2011年1月1日	216,279
轉入	273,333
增加	33,267
於2011年12月31日	522,879
累計折舊	
於2010年1月1日	—
本年折舊	5,018
處置	(605)
於2010年12月31日及2011年1月1日	4,413
本年折舊	16,164
於2011年12月31日	20,577
賬面價值	
於2011年12月31日	502,302
於2010年12月31日	211,866

本集團的投資性房地產乃位於中國及以中期租約持有。

於2011年12月31日，本集團根據投資性房地產不可撤銷經營租賃合同於未來最低的應收租賃付款合計如下：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
一年以內	6,904	6,670
第二年至第五年內(包括首尾兩年)	9,794	14,577
第五年後	15,418	9,000
	32,116	30,247

18. 無形資產

	商譽 人民幣千元	探礦權及 礦業權 人民幣千元	資源 使用權 人民幣千元	專有技術 人民幣千元	電腦軟件 人民幣千元	其他 人民幣千元	合計 人民幣千元
成本							
於2010年1月1日	533,745	1,032,406	28,646	488,590	81,259	–	2,164,646
增加	–	–	8,000	105,719	13,312	–	127,031
收購子公司	36,770	216,724	1,117	2,611	1,644	14,590	273,456
轉出	–	–	–	–	(9,975)	–	(9,975)
於2010年12月31日及 2011年1月1日	570,515	1,249,130	37,763	596,920	86,240	14,590	2,555,158
增加	–	–	–	29,996	14,612	–	44,608
收購子公司	130,830	–	–	–	–	–	130,830
於2011年12月31日	701,345	1,249,130	37,763	626,916	100,852	14,590	2,730,596
累計攤銷							
於2010年1月1日	–	–	13,176	–	28,634	–	41,810
本年攤銷	–	2,050	5,960	273	7,332	9,379	24,994
轉出	–	–	–	–	(9,975)	–	(9,975)
於2010年12月31日及 2011年1月1日	–	2,050	19,136	273	25,991	9,379	56,829
本年攤銷	–	8,416	3,695	2,340	9,802	5,211	29,464
於2011年12月31日	–	10,466	22,831	2,613	35,793	14,590	86,293
賬面價值							
於2011年12月31日	701,345	1,238,664	14,932	624,303	65,059	–	2,644,303
於2010年12月31日	570,515	1,247,080	18,627	596,647	60,249	5,211	2,498,329

18. 無形資產(續)

商譽

企業合併收購之商譽乃於收購時分配至預期將因企業合併而獲益之現金產出單元。於確認減值損失前，商譽之賬面價值已分配如下：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
發電板塊		
青海大唐國際直崗拉卡水電開發有限公司	273,795	273,795
江西大唐國際新余發電有限責任公司	104,361	104,361
張家口發電廠二號機組	33,561	33,561
大唐同舟科技有限公司	949	949
內蒙古大唐國際呼和浩特熱電有限責任公司	902	902
雲南大唐國際德欽水電開發有限公司	18	18
成都利國能源有限公司、成都市清江源能源有限公司及 成都眾福能源有限公司	130,830	—
	544,416	413,586
煤炭板塊		
內蒙古大唐國際准格爾礦業有限公司	120,177	120,177
內蒙古寶利煤炭有限公司	18,712	18,712
	138,889	138,889
其他板塊		
渝能(集團)有限責任公司	18,040	18,040
	701,345	570,515

現金產出單元的可收回金額以使用價值確定。用於使用價值計算的重要假設對電廠而言包括預計的電價、電廠所在地區的電力需求狀況以及煤炭採購價格；用於使用價值計算的重要假設對煤炭開採公司而言包括預計的煤炭銷售價格和年生產能力。這些假設是根據過去的經營狀況及其對未來市場的預期而定。本集團採用能夠反映現時市場對貨幣時間價值及相關現金產出單元特定風險的稅前利率以估計折現率。

本集團根據董事們批准的不超過五年期(「預測期」)的財務預算編制現金流量預測。本集團預期以下預測期後的現金流量根據現有生產能力與相關模型最後一年的現金流相似。

18. 無形資產(續)

商譽(續)

具體使用價值計算的預測期及折現率如下：

	預測期	折現率
青海大唐國際直崗拉卡水電開發有限公司	5年	6.93%
江西大唐國際新余發電有限責任公司	3年	7.03%
內蒙古大唐國際准格爾礦業有限公司	3年	21.4%
成都利國能源有限公司、成都市清江源能源有限公司及 成都眾福能源有限公司	5年	8.55%
其他	3至5年	5.42% – 9.87%

基於以上評估，本集團認為於2011年及2010年12月31日，商譽無減值情況。

19. 投資於聯營公司

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
非上市投資： 應佔淨資產	5,289,166	4,591,838

於2011年12月31日，聯營公司之詳情如下：

名稱	註冊成立/ 註冊地點	註冊及實收資本 人民幣千元 (除另有說明外)	所佔權益百分比		主要業務
			直接	間接	
華北電力科學研究院有限責任公司	中國	100,000	30%	–	電力相關技術服務
同方投資有限公司	中國	550,000	36%	–	項目投資及管理
同煤大唐塔山發電有限責任公司	中國	410,000	40%	–	火力發電
同煤大唐塔山煤礦有限公司	中國	2,072,540	28%	–	煤礦建設及開採
唐山華夏大唐電力燃料有限公司	中國	20,000	30%	–	電力燃料銷售

19. 投資於聯營公司(續)

名稱	註冊成立/ 註冊地點	註冊及實收資本 人民幣千元 (除另有說明外)	所佔權益百分比		主要業務
			直接	間接	
中國大唐集團財務有限公司 (「大唐財務」)*	中國	1,600,000	20%	-	金融服務
內蒙古巴珠鐵路有限責任公司	中國	100,000	20%	-	鐵路及公路的建設及 經營管理
中核遼寧核電有限公司	中國	100,000	20%	-	核電站建設與經營
遼寧調兵山煤矸石發電有限責任公司 (「調兵山發電公司」)	中國	603,400	40%	-	火力發電
內蒙古錫多鐵路股份有限公司	中國	註冊資本：3,535,789； 實收資本：3,026,913	34%	-	鐵路運輸服務
中遠大唐航運股份有限公司	中國	100,000	45%	-	貨船運輸
汕頭豐盛發電有限責任公司	中國	註冊資本：30,000； 實收資本：18,200	41%	-	火力發電
內蒙古大唐大塔能源有限公司	中國	20,000	35%	-	煤炭項目建設及營運
大唐財富投資管理有限公司	中國	50,000	30%	-	投資管理及諮詢
阜新環發廢棄物處置有限公司	中國	20,000	-	20%	環保綠化
重慶蟠龍抽水蓄能有限公司	中國	50,000	-	20%	電力開發
重慶涪陵水資源開發有限責任公司	中國	120,000	-	42%	水利電力技術開發、 建設、管理、 發電及供電

19. 投資於聯營公司(續)

名稱	註冊成立/ 註冊地點	註冊及實收資本 人民幣千元 (除另有說明外)	所佔權益百分比		主要業務
			直接	間接	
福建白馬港鐵路支線有限責任公司	中國	150,000	-	33%	鐵路運輸
錦州城市供熱有限公司	中國	145,000	-	26%	供熱
越南宏達科技有限公司	越南	150,000美元	-	35%	電力相關技術服務

* 大唐財務是非銀行金融機構。

有關本集團聯營公司的財務數據概要列示如下：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
於12月31日		
資產合計	50,537,287	38,104,887
負債合計	(32,968,578)	(24,266,193)
淨資產	17,568,709	13,838,694
本集團應佔聯營公司淨資產	5,289,166	4,591,838
截至12月31日止年度		
收入合計	12,718,759	9,599,931
本年利潤合計	3,595,562	2,585,808
本集團應佔聯營公司本年利潤	945,970	718,231

截至2011年12月31日止年度

20. 投資於合營公司

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
非上市投資：		
應佔淨資產	3,585,867	2,649,778

於2011年12月31日，合營公司之詳情如下：

名稱	註冊成立/ 註冊地點	註冊及實收資本 人民幣千元	所佔權益百分比		主要業務
			直接	間接	
河北蔚州能源綜合開發有限公司	中國	825,023	50%	-	投資控股
開灤(集團)蔚州礦業有限責任公司	中國	812,254	34%	15%	煤炭開採及經銷
內蒙古匯能大唐長灘煤炭有限 責任公司	中國	50,000	40%	-	煤炭開採及經銷
福建寧德核電有限公司	中國	1,900,000	44%	-	核電站建設及經營

有關本集團合營公司的財務數據概要列示如下：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
於12月31日		
流動資產	4,615,813	5,941,178
非流動資產	32,604,632	20,771,068
流動負債	(7,109,347)	(10,169,992)
非流動負債	(21,552,514)	(10,382,329)
淨資產	8,558,584	6,159,925
按比例的應佔資本性承諾	8,553,986	2,701,533
截至12月31日止年度		
收入	7,893,688	4,492,671
支出	(7,835,417)	(3,836,804)

21. 可供出售的投資

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
權益證券，按公允價值 在香港境外上市	67,531	91,043
非上市權益證券，按成本	2,642,542	2,213,115
	2,710,073	2,304,158
上市證券的市場價值	67,531	91,043

上市證券的公允價值乃根據目前買盤價釐定。全部的非上市權益證券並無於活躍市場報價，且未能可靠計算其公允價值。

22. 遞延住房福利

依照國家頒發的「關於深化城鎮住房制度改革的決定」和其他相關省市政府頒佈的職工住房實施計劃，本公司於1999年實施了一項職工售房計劃。根據此計劃，本公司向其員工提供住房福利，使員工能以優惠價從公司購買職工住房。依照地方政府一般規定，房屋售價根據員工在企業服務年限和職位計算得出。遞延住房福利相等於所售職工住房的賬面價值與向職工收取的售房款的差異。住房福利於相關員工平均剩餘服務年限內攤銷。

於2005年至2007年，在得到地方政府房改辦公室的批准後，本公司及其部分子公司實施了另一項住房福利計劃—「住房分配貨幣化方案」。根據住房分配貨幣化方案，本公司及其部分子公司對現有住房沒有達到工齡和職務所允許其享受的住房標準的職工提供貨幣性住房補貼。於2011年，無（2010年：無）該等住房補貼。該福利按享受該方案員工的剩餘工作年限進行攤銷。

	人民幣千元
成本	
於2010年1月1日、2010年12月31日、2011年1月1日及2011年12月31日	662,532
累計攤銷	
於2010年1月1日	499,148
本年攤銷	30,854
於2010年12月31日及2011年1月1日	530,002
本年攤銷	29,691
於2011年12月31日	559,693
賬面價值	
於2011年12月31日	102,839
於2010年12月31日	132,530

23. 存貨

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
原材料	4,579,700	2,352,979
庫存商品	522,591	915,437
其他	991,495	743,297
	6,093,786	4,011,713

當作本集團獲授的銀行授信額度抵押的存貨賬面價值為人民幣86,454千元(2010年：人民幣103,964千元)(附註38)。

24. 應收賬款及應收票據

本集團的應收賬款及應收票據主要為應收各區域或省電網公司的電費收入和應收客戶的售煤收入及包括以下：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
應收第三方賬款	9,872,875	7,966,699
應收第三方票據	257,818	190,185
應收關聯方賬款及票據	77,853	1,738
	10,208,546	8,158,622

本集團一般授予地方電網公司客戶和煤炭購買客戶一個月的信用期，信用期分別從銷售當月末和交易確認後開始計算。

應收賬款及應收票據之賬齡分析如下：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
一年以內	10,044,753	8,013,428
一年至兩年	74,133	143,990
兩年至三年	89,009	1,096
三年以上	651	108
	10,208,546	8,158,622

於2011年12月31日，本集團以電費收費權作為借款的質押，有關詳情請參見財務報表附註31及38。

應收賬款及應收票據壞賬準備對賬：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
於1月1日	5,912	-
收購子公司	-	6,042
壞賬準備回撥	(70)	(130)
於12月31日	5,842	5,912

24. 應收賬款及應收票據(續)

於2011年12月31日，應收賬款及應收票據人民幣163,793千元(2010年：人民幣145,194千元)已超過結算期且未計提壞賬準備。逾期的應收賬款及應收票據主要為應收部分當地熱力公司及煤炭購買客戶的款項，由於大部分當地熱力公司及煤炭購買客戶沒有拖欠歷史，因此董事們認為該款項可以收回。該等應收賬款及應收票據之賬齡分析如下：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
一年至兩年	74,133	143,990
兩年至三年	89,009	1,096
三年以上	651	108
	163,793	145,194

25. 預付賬款及其他應收款

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
預付賬款		
預付燃料及材料款	2,627,814	395,262
預付工程款	46,444	63,890
待抵扣增值稅	3,425,846	1,914,234
預付投資款	578,592	350,000
待抵扣其他稅款	20,604	31,761
預付關聯方款項	168,566	1,324
預付運輸費用	239,159	95,023
其他	220,444	177,212
	7,327,469	3,028,706
其他應收款		
代墊工程款	403,648	411,569
應收物業、廠房及設備處置收入	14,201	61,819
員工備用金	26,311	23,223
職工住房維修基金	25,217	25,153
銷售材料應收款	140,325	59,218
應收關聯方款項	11,685	64,172
土地開發保證金	334,763	92,223
其他	638,216	380,285
	1,594,366	1,117,662
壞賬準備	(44,735)	(44,823)
	1,549,631	1,072,839
	8,877,100	4,101,545

25. 預付賬款及其他應收款(續)

其他應收款壞賬準備對賬：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
於1月1日	44,823	4,203
收購子公司	-	88,273
壞賬準備回撥	(88)	(41,685)
註銷金額	-	(5,968)
於12月31日	44,735	44,823

於2011年12月31日，其他應收款人民幣1,930千元(2010年：人民幣2,035千元)已超過結算期且未計提壞賬準備。該等賬款與數個沒有拖欠歷史紀錄的獨立客戶有關。該等其他應收款之賬齡分析如下：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
兩年至三年	-	90
三年以上	1,930	1,945
	1,930	2,035

26. 對一家合營公司的短期委託貸款

於2011年12月31日，對一家合營公司的短期委託貸款的年利率為6.1%至6.56%(2010年：5.00%)及此等貸款無抵押或擔保。

對一家合營公司的短期委託貸款自報告期結束時的貸款期限為12個月以內。

27. 現金及現金等價物

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
銀行存款	2,747,016	2,353,927
大唐財務存款	1,719,012	1,087,815
現金	1,344	1,234
現金及現金等價物	4,467,372	3,442,976

本集團之現金及現金等價物之賬面價值由以下貨幣構成：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
人民幣	4,159,265	3,231,787
美元	307,833	210,613
港幣	98	442
歐元	23	126
新加坡元	153	8
	4,467,372	3,442,976

28. 股本

	股數		合計 千股	金額		
	A股(i) 千股	H股(i) 千股		A股 人民幣千元	H股 人民幣千元	合計 人民幣千元
已註冊、發行及繳足： 每股面值人民幣1元 (2010年：人民幣1元)						
於2010年1月1日	8,464,360	3,315,678	11,780,038	8,464,360	3,315,678	11,780,038
發行股份(ii)	530,000	–	530,000	530,000	–	530,000
於2010年12月31日及 2011年1月1日(iii)	8,994,360	3,315,678	12,310,038	8,994,360	3,315,678	12,310,038
發行股份(iv)	1,000,000	–	1,000,000	1,000,000	–	1,000,000
於2011年12月31日(v)	9,994,360	3,315,678	13,310,038	9,994,360	3,315,678	13,310,038

28. 股本(續)

註：

- (i) A股與H股之間均享有同等權利。
- (ii) 於2010年3月，本公司以非公開發行的形式向特定投資者發行股份530,000,000A股，發行價格為每股人民幣6.23元，發行募集資金總額為人民幣3,301,900千元。發行股本扣除發行費用的溢價為人民幣2,718,372千元，已貸記本公司的資本公積。
- (iii) 於2010年12月31日，存在一定限售條件的股份為530,000,000股A股。
- (iv) 於2011年5月，本公司以非公開發行的形式向特定投資者發行股份1,000,000,000A股，發行價格為每股人民幣6.74元，發行募集資金總額為人民幣6,740,000千元。發行股本扣除發行費用的溢價為人民幣5,670,950千元，已貸記本公司的資本公積。
- (v) 於2011年12月31日，存在一定限售條件的股份為1,000,000,000股A股。

本集團的資本管理目標是保障本集團具有持續經營的能力，以及透過優化資本結構為股東帶來最佳回報。

本集團按風險比例設定資本金額。本集團管理資本結構並就此根據經濟狀況變動及相關資產之風險特質作出調整。為維持或調整資本結構，本集團或會調整股息支付金額、發行新股、籌集新貸款或出售資產以減低債務。

本集團利用負債比率來監控資本。此比率按照負債總額除以資產總額計算。本集團於2011年12月31日的負債比率為79.52% (2010年：81.95%)。

2011年負債比率下降主要由於隨著經營收入增長而增加的應收賬款及應收票據以及由於發行新股而增加的現金及現金等價物導致了負債比率的下降。在考慮本集團預期經營性現金流量、未提取信貸額度以及過往對短期負債再融資的經驗，董事們認為本集團有能力履行其現有的債務。

29. 本公司財務狀況表

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
物業、廠房及設備	11,326,953	10,131,643
投資於子公司	28,124,781	21,155,786
其他非流動資產	19,384,595	13,875,483
現金及現金等價物	2,302,521	2,145,796
其他流動資產	5,032,978	4,406,609
資產合計	66,171,828	51,715,317
股本	13,310,038	12,310,038
儲備	25,381,187	17,797,509
長期借款	10,510,800	12,135,200
長期債券	8,937,277	5,949,018
其他非流動負債	309,916	334,317
短期借款	2,450,000	880,000
其他流動負債	5,272,610	2,309,235
權益及負債合計	66,171,828	51,715,317

30. 儲備

(a) 本集團

本集團之儲備金額及其變動於合併綜合收益表及合併權益變動表呈列。

(b) 本公司

附註	資本公積	法定盈餘 公積金	任意盈餘 公積金	限制性儲備	其他儲備	留存收益	合計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
於2010年1月1日	1,592,988	3,109,298	7,866,188	37,473	4,020	1,656,924	14,266,891
本年綜合收益合計	-	-	-	-	-	1,673,949	1,673,949
發行股份	28	2,718,372	-	-	-	-	2,718,372
使用限制性儲備	-	-	-	(7,931)	-	7,931	-
提取盈餘公積金	-	207,594	-	-	-	(207,594)	-
已付股利	-	-	-	-	-	(861,703)	(861,703)
於2010年12月31日	4,311,360	3,316,892	7,866,188	29,542	4,020	2,269,507	17,797,509
於2011年1月1日	4,311,360	3,316,892	7,866,188	29,542	4,020	2,269,507	17,797,509
本年綜合收益合計	-	-	-	-	-	2,844,431	2,844,431
發行股份	28	5,670,950	-	-	-	-	5,670,950
使用限制性儲備	-	-	-	(8,531)	-	8,531	-
提取盈餘公積金	-	322,721	1,337,804	-	-	(1,660,525)	-
已付股利	-	-	-	-	-	(931,703)	(931,703)
於2011年12月31日	9,982,310	3,639,613	9,203,992	21,011	4,020	2,530,241	25,381,187

(c) 儲備性質及用途

(i) 資本公積

資本公積包括：(i)由本公司成立時所發行的內資股股票面值與本公司股東所注入的淨資產公允價值之差異，以及於1997年、2006年、2010年及2011年發行H股和A股的總發行收入超過股票面值並扣除發行股票相關費用後的淨額構成；及(ii)可換股債券轉換股份，債券賬面價值超過股票面值的溢價部分。資本公積不得用於分配。

(ii) 法定盈餘公積金

根據中國有關法律和法規及本公司的章程的規定，本公司需要從其中國會計準則下年度淨利潤在彌補以前年度虧損後，提取10%作為法定盈餘公積金。當法定盈餘公積金累計金額達到本公司股本的50%以上時，他們可自行決定是否再作提取。

法定盈餘公積金可用於彌補虧損(如有)，亦可通過按現有股東持股比例發行新股或增加股本賬面價值轉增股本。轉增股本之後的法定盈餘公積金餘額應不少於股本的25%。法定盈餘公積金不得用於分配。

30. 儲備(續)

(c) 儲備性質及用途(續)

(iii) 任意盈餘公積金

依照本公司的章程，任意盈餘公積金是按董事會建議提取並使用，且需獲得股東大會批准。

任意盈餘公積金可用於彌補以前年度虧損(如有)，亦可通過按現有股東持股比例發行新股或增加股本賬面價值轉增股本。任意盈餘公積金可用於分配。

(iv) 限制性儲備

根據財政部的相關規定及指引，在中國會計準則下遞延住房福利於發生時直接沖減權益。為了在根據國際財務報告準則編製的財務報表中反映此等不得用於分配的留存收益，與遞延住房福利相關稅後餘額等值的金額會從留存收益轉入至一項專為此目的特別設置的限制性儲備。

根據中國的相關規定，煤炭開採公司需提取一定金額的安全費和維簡費，從留存收益轉入限制性儲備。安全費和維簡費僅用於煤礦安全生產經營和維持簡單再生產，而非用於股東分配。當符合安全費和維簡費限定條件的支出發生時，與上述支出金額相當的限制性儲備將轉出至留存收益。

(d) 利潤分配的基準

根據本公司的章程，本公司的可分配利潤按中國會計準則和國際財務報告準則的利潤數較少者為準。

截至2011年12月31日止年度

31. 長期借款

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
長期銀行借款	129,143,046	118,352,026
其他長期借款	3,713,466	5,703,793
	132,856,512	124,055,819

長期借款的償還如下：

	2011年			2010年		
	長期銀行 借款 人民幣千元	其他長期 借款 人民幣千元	合計 人民幣千元	長期銀行 借款 人民幣千元	其他長期 借款 人民幣千元	合計 人民幣千元
按要求隨時償還或一年以內	13,909,226	1,292,930	15,202,156	13,229,902	1,240,540	14,470,442
第二年	12,437,186	435,930	12,873,116	16,078,045	3,120,540	19,198,585
第三年至第五年 (包括首尾兩年)	34,452,838	758,790	35,211,628	30,714,130	641,620	31,355,750
第五年後	68,343,796	1,225,816	69,569,612	58,329,949	701,093	59,031,042
	129,143,046	3,713,466	132,856,512	118,352,026	5,703,793	124,055,819
減：12個月內到期應付款項 (於流動負債列示)	(13,909,226)	(1,292,930)	(15,202,156)	(13,229,902)	(1,240,540)	(14,470,442)
12個月後到期應付款項	115,233,820	2,420,536	117,654,356	105,122,124	4,463,253	109,585,377

截至2011年12月31日止年度

31. 長期借款(續)

長期借款的分類如下：

	2011年			2010年		
	長期銀行 借款 人民幣千元	其他長期 借款 人民幣千元	合計 人民幣千元	長期銀行 借款 人民幣千元	其他長期 借款 人民幣千元	合計 人民幣千元
質押借款	48,178,194	–	48,178,194	46,196,300	–	46,196,300
擔保借款	10,910,520	773,705	11,684,225	5,197,430	1,922,793	7,120,223
信用借款	70,054,332	2,939,761	72,994,093	66,958,296	3,781,000	70,739,296
	129,143,046	3,713,466	132,856,512	118,352,026	5,703,793	124,055,819
減：12個月內到期應付款項 (於流動負債列示)						
質押借款	(3,505,710)	–	(3,505,710)	(2,713,320)	–	(2,713,320)
擔保借款	(785,737)	(110,000)	(895,737)	(2,717,450)	(1,120,540)	(3,837,990)
信用借款	(9,617,779)	(1,182,930)	(10,800,709)	(7,799,132)	(120,000)	(7,919,132)
	(13,909,226)	(1,292,930)	(15,202,156)	(13,229,902)	(1,240,540)	(14,470,442)
非流動部分						
質押借款	44,672,484	–	44,672,484	43,482,980	–	43,482,980
擔保借款	10,124,783	663,705	10,788,488	2,479,980	802,253	3,282,233
信用借款	60,436,553	1,756,831	62,193,384	59,159,164	3,661,000	62,820,164
	115,233,820	2,420,536	117,654,356	105,122,124	4,463,253	109,585,377

本集團之長期借款之賬面價值由以下貨幣構成：

	2011年			2010年		
	長期銀行 借款 人民幣千元	其他長期 借款 人民幣千元	合計 人民幣千元	長期銀行 借款 人民幣千元	其他長期 借款 人民幣千元	合計 人民幣千元
人民幣	129,003,671	2,898,139	131,901,810	118,352,026	4,781,000	123,133,026
美元	139,375	773,705	913,080	–	922,793	922,793
歐元	–	41,622	41,622	–	–	–
	129,143,046	3,713,466	132,856,512	118,352,026	5,703,793	124,055,819

31. 長期借款(續)

於12月31日長期借款的年利率如下：

	2011年	2010年
長期銀行借款	4.99% - 7.76%	2.16% - 8%
其他長期借款	1% - 6.65%	1.13% - 6.32%

長期借款人民幣5,788,505千元(2010年：人民幣4,686,354千元)以固定利率安排，因此使本集團承受公允價值利率風險。其餘長期借款以浮動利率安排，因此使本集團承受現金流量利率風險。

董事們根據與本集團大致相同的債務特徵及到期日的當期實際市場利率折現本集團的長期借款現金流量，估計於2011年12月31日其(包括12個月內到期應付款項)公允價值為人民幣132,856,512千元(2010年：人民幣124,055,819千元)。於2011年12月31日的年折現率為1%至7.76%(2010年：1.13%至8%)。

於2011年12月31日，長期銀行借款人民幣2,151,000千元(2010年：人民幣403,910千元)以下資產作為抵押：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
存貨	—	103,964
物業、廠房及設備	4,152,799	546,550
	4,152,799	650,514

於2011年12月31日，長期銀行借款人民幣46,027,194千元(2010年：人民幣45,792,390千元)以本集團的部分電費收費權作為質押。

於2011年12月31日，長期銀行借款人民幣10,910,520千元(2010年：人民幣5,197,430千元)由以下各方提供擔保：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
本公司	6,930,902	3,967,706
本公司的一家子公司	141,500	—
中國大唐	99,500	794,500
子公司的部分非控制股東	3,438,618	435,224
本公司的一家子公司的前股東	300,000	—
	10,910,520	5,197,430

此外，於2011年12月31日，一家子公司的非控制股東為本公司擔保的長期銀行借款無(2010年：人民幣990,000千元)提供反擔保。

31. 長期借款(續)

於2011年12月31日，自大唐財務借入的其他長期借款人民幣1,887,230千元(2010年：人民幣781,000千元)乃無抵押及帶年息5.04%至6.35%(2010年：4.78%至5.76%)。

於2011年12月31日，其他長期借款無(2010年：人民幣4,000,000千元)自非銀行金融機構借入。包含在借款中無(2010年：人民幣1,000,000千元)由本公司提供擔保，其中無(2010年：人民幣450,000千元)由一家子公司的非控制股東提供反擔保。其餘的無(2010年：人民幣3,000,000千元)是無抵押的。

於2011年12月31日，其他長期借款包含一筆財政部自國際復興開發銀行(「世行」)取得的人民幣773,705千元(2010年：人民幣922,793千元)借款並轉貸給本公司之一家子公司用於電廠工程建設。該借款期限為1998年至2017年。實際年利率為每個利息期倫敦同業銀行拆放利率基礎比率加上倫敦同業銀行拆放利率總利差(按財政部同世行簽訂的借款合同所定義)。中國大唐為該借款餘額的60%提供擔保。

32. 長期債券

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
中期票據(i)	2,979,293	2,970,375
公司債券(ii)	5,957,984	2,978,643
	8,937,277	5,949,018

註：

- (i) 中期票據乃本公司於2009年3月3日在銀行間債券市場公開發行的面值為人民幣100元、額度為人民幣30億元的無抵押票據。該等中期票據的發行期限為5年，固定票面及實際年利率分別為4.10%及4.44%。於2011年12月31日，此等票據應計利息為人民幣126,400千元(2010年：人民幣117,482千元)。
- (ii) 公司債券乃本公司於2009年8月19日及2011年4月22日發行的面值為人民幣100元、發行總額人民幣60億元的無抵押債券。該等債券期限為10年，固定票面及實際年利率分別為5.00%/5.25%及5.10%/5.36%。於2011年12月31日，此等債券應計利息為人民幣171,608千元(2010年：人民幣58,533千元)。

於2011年12月31日，長期債券的公允價值預計為人民幣9,179,816千元(2010年：人民幣6,085,663千元)。中期票據的公允價值按未來的現金流量以類似債券的年利率4.98%(2010年：4.17%)折現計算，而公司債券的公允價值取自於市場的公開報價。

33. 遞延收入

本集團自當地政府環境保護部門收到的用於進行已核准的環保工程項目的政府補貼。

34. 遞延稅項

以下為本集團所確認的主要遞延稅項資產(經抵銷前)：

	可抵扣		內部		折舊	政府補貼	資產減值	其他	合計
	資產評估	稅務虧損	未實現利潤	開辦費					
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
於2010年1月1日	-	499,814	163,508	23,764	42,757	38,690	29,592	1,906	800,031
收購子公司	17,133	-	-	-	-	-	-	1,694	18,827
處置一家子公司	-	-	-	-	-	-	-	17	17
貸記/(計入)本年損益	-	145,686	74,767	(20,135)	(10,320)	755	10	1,199	191,962
於2011年1月1日	17,133	645,500	238,275	3,629	32,437	39,445	29,602	4,816	1,010,837
(計入)/貸記本年損益	(5,274)	286,316	127,557	1,271	-	(2,414)	-	94,957	502,413
於2011年12月31日	11,859	931,816	365,832	4,900	32,437	37,031	29,602	99,773	1,513,250

以下為本集團所確認的主要遞延稅項負債(經抵銷前)：

	資產評估	折舊	安全生產及 發展基金	未實現 匯兌損益	遞延 住房福利	可供出售	其他	合計
						公允價值 變動收益		
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
於2010年1月1日	280,107	16,082	19,737	15,222	17,454	3,650	3,669	355,921
收購子公司	171,227	-	-	-	-	29,133	-	200,360
處置一家子公司	91	-	-	-	-	-	-	91
貸記本年損益	(31,713)	(2,043)	(9,389)	(15,222)	(2,953)	-	(319)	(61,639)
貸記本年其他綜合收益	-	-	-	-	-	(17,430)	-	(17,430)
於2011年1月1日	419,712	14,039	10,348	-	14,501	15,353	3,350	477,303
收購子公司	208,126	-	-	-	-	-	-	208,126
(貸記)/計入本年損益	(34,245)	(2,371)	7,603	-	(3,587)	-	(319)	(32,919)
貸記本年其他綜合收益	-	-	-	-	-	(7,131)	-	(7,131)
於2011年12月31日	593,593	11,668	17,951	-	10,914	8,222	3,031	645,379

有關可供出售的投資公允價值收益的遞延稅項負債已直接計入其他綜合收益。

34. 遞延稅項(續)

以下為就合併財務狀況表目的而作出的遞延稅項餘額(經抵銷後)分析：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
遞延稅項資產	1,453,359	972,760
遞延稅項負債	(585,488)	(439,226)
	867,871	533,534

由於未來利潤趨勢的不可預期性，故並無將有關部分尚未使用的稅務虧損人民幣1,503,840千元(2010年：人民幣2,569,630千元)確認為遞延稅項資產。相關未確認的稅務虧損將會在下列截至12月31日止年度到期：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
2012年	2,838	48,548
2013年	319,830	923,885
2014年	333,468	888,711
2015年	445,420	708,486
2016年	402,284	–
	1,503,840	2,569,630

35. 預計負債

	礦坑棄置及 環境清理 人民幣千元	待執行的 虧損合同 人民幣千元	合計 人民幣千元
於2011年1月1日	37,167	4,436	41,603
預計負債使用	–	(1,120)	(1,120)
現值的改變	1,197	–	1,197
於2011年12月31日	38,364	3,316	41,680

礦坑棄置及環境清理預計負債乃本集團根據行業標準及歷史經驗對本集團修復成本的負債作出的最佳估計。

待執行的虧損合同預計負債乃本集團對本集團為了配合房地產催銷而跟部分本集團房地產的購房業主(「購房業主」)簽訂的某些固定收益及委託租賃協議所作出的最佳估計虧損。根據該等協議，本集團需要為購房業主的房地產尋找承租人及保證購房業主於介乎兩至十年的委託租賃期內的固定租金收入回報。

36. 其他非流動負債

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
應付融資租賃款	6,162,250	3,957,795
其他	87,779	105,128
	6,250,029	4,062,923
減：12個月內到期應付款項(於流動負債列示)	(422,761)	(339,741)
	5,827,268	3,723,182

應付融資租賃款

	最低租賃付款額		最低租賃付款額現值	
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
一年以內	695,443	536,556	344,383	267,751
第二年至第五年內(包括首尾兩年)	3,758,566	2,646,489	2,675,059	1,692,334
第五年後	3,513,856	2,535,871	3,142,808	1,997,710
	7,967,865	5,718,916	6,162,250	3,957,795
減：未來融資費用	(1,805,615)	(1,761,121)	N/A	N/A
租賃負債現值	6,162,250	3,957,795	6,162,250	3,957,795
減：12個月內到期應付款項 (於流動負債列示)			(344,383)	(267,751)
12個月後到期應付款項			5,817,867	3,690,044

本集團的政策容許以融資租賃租賃部分物業、廠房及設備，平均租賃期為11年(2010年：12年)。於2011年12月31日，平均實際借款年利率為6.33%(2010年：5.39%)。利率是於合同日期釐定的，因此使本集團承受公允價值利率風險。所有租賃合同按固定還款基準釐定，並沒有就或有租金訂立安排。於每個租賃期結束時，本集團擁有以名義價格購置廠房及設備的選擇權。

本集團的應付融資租賃款人民幣411,152千元(2010年：人民幣720,980千元)由本公司以相同金額提供擔保，而本集團的部分應付融資租賃款人民幣486,681千元(2010年：人民幣810,216千元)是以保證金人民幣116,836千元(2010年：人民幣122,085千元)作抵押，這些保證金在融資租賃最後一筆付款結算後予以退回。

於2011年12月31日，根據不可撤銷的分租租賃合同於未來收取最低的分租租賃款項總額為人民幣93,693千元(2010年：人民幣115,995千元)。

37. 應付賬款及預提費用

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
應付賬款及應付票據		
應付第三方燃料及材料款	8,323,277	7,100,568
應付關聯方燃料及材料款	153,138	49,076
應付第三方票據	1,685,269	980,127
	10,161,684	8,129,771
應付第三方工程款	9,462,257	8,132,531
應付關聯方工程款	341,430	209,902
應付收購款	164,989	91,627
預收關聯方款項	11,312	591
預收第三方款項	556,701	621,925
應付工資及福利費	64,346	51,444
應付利息	580,359	390,087
其他應付關聯方款項	204,789	95,528
其他	2,392,146	1,206,660
	23,940,013	18,930,066

應付賬款及應付票據之賬齡分析如下：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
一年以內	9,537,844	8,129,771
一年至兩年	623,840	-
	10,161,684	8,129,771

38. 短期借款

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
短期銀行借款	18,404,009	16,665,728
其他短期借款	3,119,700	2,709,100
	21,523,709	19,374,828

短期借款的分類如下：

	2011年			2010年		
	短期銀行 借款 人民幣千元	其他短期 借款 人民幣千元	合計 人民幣千元	短期銀行 借款 人民幣千元	其他短期 借款 人民幣千元	合計 人民幣千元
質押借款	1,082,940	-	1,082,940	669,370	-	669,370
擔保借款	962,619	-	962,619	816,336	-	816,336
信用借款	16,358,450	3,119,700	19,478,150	15,180,022	2,709,100	17,889,122
	18,404,009	3,119,700	21,523,709	16,665,728	2,709,100	19,374,828

38. 短期借款(續)

本集團之短期借款之賬面價值由以下貨幣構成：

	2011年			2010年		
	短期銀行 借款 人民幣千元	其他短期 借款 人民幣千元	合計 人民幣千元	短期銀行 借款 人民幣千元	其他短期 借款 人民幣千元	合計 人民幣千元
人民幣	17,184,608	3,119,700	20,304,308	15,921,339	2,709,100	18,630,439
美元	656,782	–	656,782	128,053	–	128,053
港幣	562,619	–	562,619	616,336	–	616,336
	18,404,009	3,119,700	21,523,709	16,665,728	2,709,100	19,374,828

於12月31日短期借款的年利率如下：

	2011年	2010年
短期銀行借款	1.31%至8.50%	1.31%至5.56%
其他短期借款	5.04%至6.56%	3.89%至5.23%

短期借款人民幣11,100,699千元(2010年：人民幣7,297,432千元)以固定利率安排，因此使本集團承受公允價值利率風險。其餘短期借款以浮動利率安排，因此使本集團承受現金流量利率風險。

於2011年12月31日，短期銀行借款人民幣1,032,940千元(2010年：人民幣669,370千元)以部分本集團的電費收費權作為質押。

於2011年12月31日，短期銀行借款人民幣50,000千元(2010：無)以存貨人民幣86,454千元(2010年：無)作為抵押。

於2011年12月31日，短期銀行借款人民幣320,000千元(2010年：人民幣200,000千元)及人民幣80,000千元(2010年：無)分別由本公司及本公司的一家子公司提供擔保。

於2011年12月31日，短期銀行借款人民幣562,619千元(2010年：人民幣616,336千元)由一個關聯方提供擔保，並以關聯方將該銀行作為受益人的358,680,000股本公司的H股作抵押及本公司提供反擔保。

於2011年12月31日，自大唐財務借入的其他短期借款人民幣1,844,700千元(2010年：人民幣2,709,100千元)乃無抵押及帶年息5.04%至6.35%(2010年：4.37%至5.23%)。

39. 短期融資券

於2011年12月31日，短期融資券乃本集團於2011年10月及2011年11月發行的面值為人民幣100元的無抵押融資券。該等短期融資券票面及實際年利率為5.99%至6.86%，並於12個月內到期。

40. 合併現金流量表附註

(a) 稅前利潤與經營活動產生之現金的調節

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
稅前利潤	3,709,935	4,700,300
調整項目：		
物業、廠房及設備折舊	8,588,644	7,376,954
投資性房地產折舊	16,164	5,018
無形資產攤銷	17,698	23,409
長期待攤費用攤銷	28,669	24,537
遞延收益攤銷	(33,760)	(48,238)
遞延住房福利攤銷	29,691	30,854
處置物業、廠房及設備淨收益	(13,045)	(58,867)
處置無形資產虧損	419	–
物業、廠房及設備報廢	4	29
處置投資性房地產收益	–	(26,813)
利息收入	(109,820)	(38,215)
財務費用	7,102,002	5,323,245
股利收入	(42,221)	(9,327)
對一家合營公司委託貸款利息收入	(7,970)	(688)
應收賬款壞賬準備回撥	(70)	(130)
其他應收款壞賬準備回撥	(88)	(41,685)
存貨跌價準備回撥	(97)	–
應佔聯營公司利潤	(945,970)	(718,231)
應佔合營公司利潤	(94,229)	(1,104)
處置可供出售的投資收益	(325)	(8,212)
處置聯營公司收益	–	(93,811)
處置一家子公司收益	(58,239)	–
其他利得－其他	–	(354)
流動資金變動前之經營利潤	18,187,392	16,438,671
存貨增加	(2,081,976)	(1,004,442)
應收賬款及應收票據增加	(2,037,829)	(1,353,059)
預付賬款及其他應收款(增加)/減少	(4,073,875)	1,702,471
應付賬款及預提費用增加	4,432,227	1,858,290
應付稅金(減少)/增加	(321,561)	710,882
經營活動產生之現金	14,104,378	18,352,813

40. 合併現金流量表附註(續)

(b) 重大非同一控制下企業合併

於2011年3月31日，本集團以現金作價人民幣996,835千元收購成都利國能源有限公司、成都市清江源能源有限公司及成都眾福能源有限公司各自100%權益，以間接取得四川金康電力發展有限公司(「金康公司」)54.44%權益。金康公司於本年度從事水力發電。

以上被收購的子公司於其收購日期被收購之可辨認資產及負債賬面價值及公允價值的詳情如下：

	賬面價值 人民幣千元	公允價值調整 人民幣千元	公允價值 人民幣千元
所收購之淨資產：			
物業、廠房及設備	1,323,236	1,387,509	2,710,745
現金及現金等價物	86,798	—	86,798
其他流動資產	182,415	—	182,415
借款	(1,140,000)	—	(1,140,000)
遞延稅項負債	—	(208,126)	(208,126)
其他流動負債	(78,338)	—	(78,338)
	374,111	1,179,383	1,553,494
非控制權益	(150,162)	(537,327)	(687,489)
商譽			130,830
以下列方式支付：			
現金			996,835
就收購子公司所流出之淨現金：			
已付現金代價			(996,835)
所收購之現金及現金等價物			86,798
			(910,037)

以上子公司所產生之商譽可歸因於預期其水力發電業務的獲利能力和預期合併帶來的未來經營協同效應。

以上子公司自其收購日期至報告期結束期間為本集團之本年利潤貢獻人民幣4,835千元。

如果上述收購發生在2011年1月1日，本集團本年度的總收入將為人民幣72,501,467千元及本年利潤將為人民幣3,044,420千元。備考資料僅供說明用途，並不一定表示本集團於2011年1月1日完成收購後其實已經取得該收入及經營業績，也不是擬作為未來業績的預測。

40. 合併現金流量表附註(續)**(c) 處置一家子公司**

於2011年1月1日，本集團處置了河北大唐國際華澤水電開發有限公司其全部90.43%的權益。

於處置日所處置之淨資產如下：

	人民幣千元
物業、廠房及設備	143,936
現金及現金等價物	4,164
其他流動資產	705
長期銀行借款	(72,500)
其他流動負債	(1,040)
所處置之淨資產	75,265
非控制權益	(7,203)
處置一家子公司收益	58,239
代價合計—以現金方式支付	126,301
就處置所流入之淨現金：	
已收現金代價	126,301
所處置之現金及現金等價物	(4,164)
	122,137

(d) 處置沒有喪失控制權權益的子公司

本年度，本公司三家子公司的非控制股東向該等子公司注資人民幣1,763,576千元及導致了沒有喪失子公司所有權的權益減少。三家子公司的所有權權益分別由100%，75%及100%減少至51%，52.5%及60%。處置歸屬於本公司擁有人的權益的影響如下：

	人民幣千元
已收注資	1,763,576
應佔被處置子公司淨資產	(1,329,843)
直接於權益中確認的處置收益	433,733

(e) 重大的非現金交易

本年度增加的物業、廠房及設備人民幣342,406千元(2010年：人民幣556,056千元)是以融資租賃作為融資。

41. 財務擔保

本集團為聯營公司、合營公司及其他被投資方的業務發展需要而向金融機構借款提供轉移重大保險風險的財務擔保合同。在任何一項財務擔保合同中的風險為投保事件(某一特定債務人違約)發生的可能性以及繼而產生的追索金額不確定性。根據財務擔保合同的性質推斷風險是可以預期的。

經驗顯示債務方的信用風險相對微小。本集團密切關注擔保合同所涉及聯營公司、合營公司及其他被投資方的財務狀況和流動性以降低風險。本集團採取了一切合理措施保證獲得有關其追索風險的適當信息。本集團於報告期結束時為上述各方提供的財務擔保合同的詳情如下：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
聯營公司	470,800	170,000
合營公司	572,300	614,500
其他被投資方	84,000	108,000
	1,127,100	892,500

基於歷史經驗，自承擔上述財務擔保之日起，本集團未收過任何索賠要求。

42. 資本性承諾

本集團於報告期結束時的資本性承諾如下：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
物業、廠房及設備		
已簽訂合同但未撥備	26,468,785	15,800,987
已批准但未簽訂合同	16,553,592	16,219,088
權益投資		
已簽訂合同但未撥備	390,000	1,024,710
無形資產		
已簽訂合同但未撥備	—	3,251,100
	43,412,377	36,295,885

43. 租賃承諾

於2011年12月31日根據不可撤銷經營租賃合同於未來最低的應付租賃付款合計如下：

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
一年以內	29,029	26,158
第二年至第五年內(包括首尾兩年)	41,446	51,747
第五年後	21,230	23,336
	91,705	101,241

44. 關聯方交易

除財務報表其他地方已披露的關聯方交易及餘額外，本集團於本年度通過正常商業途徑與其關聯方發生以下重大交易及餘額：

(a) 與關聯方的重大交易

(i) 與中國大唐及其除本集團外的子公司(統稱「中國大唐集團」)及本集團的聯營公司、合營公司及其子公司的重大交易

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
中國大唐集團		
銷售電力	91,493	—
清潔發展機制收入	9,160	—
銷售煤炭	214,980	4,880
接受粉煤灰處理服務	57,890	57,890
採購材料和設備	410,765	489,630
採購燃料	142,199	25,763
接受設備採購代理服務	—	3,078
房屋及設備的經營租賃費用	22,228	22,228
接受維修維護服務	16,270	12,047
提供委託貸款	—	24,000
銷售前期項目資產	—	92,670
提供技術支持服務	421	420
接受運輸服務	32,000	—
本集團的聯營公司		
採購燃料	66,471	61,121
接受技術支持服務	65,609	66,929
取得借款	9,051,500	14,641,600
借款利息費用	234,492	193,121
存款利息收入	44,296	15,407
本集團的聯營公司的子公司		
採購燃料	588,844	497,909
本集團的合營公司		
採購燃料	319,348	318,359
提供委託貸款	364,500	250,000
委託貸款利息收入	7,970	688

本年度，本公司跟中國大唐的一家子公司成立一家聯營公司，本公司注資金額為人民幣7,000千元，佔35%股權。

本年度，中國大唐集團分別向本公司三家子公司注資人民幣874,036千元、人民幣557,000千元及人民幣332,540千元。

44. 關聯方交易(續)

(a) 與關聯方的重大交易(續)

(ii) 與中國大唐集團及本集團的聯營公司及合營公司的財務擔保及融資信貸額

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
中國大唐集團		
中國大唐為本集團長期借款提供的擔保	563,723	1,348,176
中國大唐的一家子公司為本集團短期借款提供的擔保，並以該子公司將銀行作為受益人的358,680,000股本公司的H股作抵押及本公司提供反擔保	562,619	616,336
本集團的聯營公司		
本公司為聯營公司長期借款提供的擔保	470,800	170,000
一家聯營公司提供的綜合授信額度	18,000,000	4,500,000
本集團的合營公司		
本公司為合營公司長期借款提供的擔保	320,800	389,500
本公司為一家合營公司短期借款提供的擔保	251,500	225,000

(iii) 與政府相關實體的重大交易

截至2011年及2010年12月31日止年度，本集團銷售其幾乎所有電力給當地政府相關電網公司。有關本集團對主要電網公司發電收入信息的詳情請參見財務報表附註8。本集團大部分銀行存款存放於與政府相關金融機構，本集團大部分借款的債權方為政府相關金融機構，相應發生利息收入或利息支出。

截至2011年及2010年12月31日止年度，與政府相關實體其他集體屬重大的交易還包括採購燃料及購建物業、廠房及設備。

(iv) 本集團的關鍵管理人員薪酬

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
基本工資及補貼	1,958	1,965
獎金	2,973	2,829
退休福利	276	372
其他福利	279	153
	5,486	5,319

董事及監事薪酬的進一步詳情載於財務報表附註12。

44. 關聯方交易(續)

(b) 與關聯方的重大餘額

(i) 與中國大唐集團及本集團的聯營公司、合營公司及其子公司的重大餘額

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
中國大唐集團		
預付物業、廠房及設備購置款(包含於物業、廠房及設備)	–	109,616
應收賬款及應收票據	77,853	1,738
預付賬款及其他應收款	170,774	64,518
應付賬款及預提費用	575,679	268,960
本集團的聯營公司		
預付賬款及其他應收款	6,168	978
應付賬款及預提費用	55,488	41,795
其他非流動負債	112,000	–
本集團的聯營公司的一家子公司		
應付賬款及預提費用	58,853	26,128
本集團的合營公司		
預付賬款及其他應收款	3,309	–
應付賬款及預提費用	20,648	18,214
短期委託貸款	365,198	100,153

除上述短期委託貸款外，以上所有餘額均為無抵押、免利息及按要求隨時償還。

短期委託貸款的條款參見財務報表附註26。

(ii) 與政府相關實體的重大餘額

於2011年12月31日，長期借款(包括流動部分)及短期借款中的與政府相關實體長期借款(包括流動部分)及短期借款分別為人民幣129,549,155千元(2010年：人民幣121,682,226千元)及人民幣19,644,010千元(2010年：人民幣16,651,488千元)。

與政府相關實體間的餘額還包括與當地政府相關電網公司幾乎所有的應收賬款，大部分存放於與政府相關金融機構的銀行存款及因購買煤炭及物業、廠房及設備而產生的應付賬款和其他應付款。此等餘額均為無抵押、免利息及於12個月內到期。

45. 主要子公司

於2011年12月31日，本公司主要子公司詳情如下：

(a) 同一控制下企業合併取得的子公司

名稱	註冊成立/ 註冊及 經營地點	註冊及 實收資本 人民幣千元	所佔權益百分比		主要業務
			直接	間接	
遼寧大唐國際風電開發有限公司	中國	670,012	100%	-	風力發電
遼寧大唐國際昌圖風電有限責任公司	中國	117,170	-	100%	風力發電
大唐呼倫貝爾化肥有限公司	中國	493,470	-	100%	生產及銷售化工材料
大唐漳州風力發電有限責任公司	中國	217,590	-	100%	風力發電

(b) 非同一控制下企業合併及其他方式取得的子公司

名稱	註冊成立/ 註冊及 經營地點	註冊及 實收資本 人民幣千元 (除另有說明外)	所佔權益百分比		主要業務
			直接	間接	
天津大唐國際盤山發電有限責任公司	中國	831,253	75%	-	火力發電
內蒙古大唐國際托克托發電有限責任公司	中國	1,714,020	60%	-	火力發電
山西大唐國際神頭發電有限責任公司	中國	749,000	60%	-	火力發電
山西大唐國際雲岡熱電有限責任公司	中國	647,020	100%	-	火力發電及供熱
甘肅大唐國際連城發電有限責任公司	中國	275,500	55%	-	火力發電
河北大唐國際唐山熱電有限責任公司	中國	380,264	80%	-	火力發電及供熱
江蘇大唐國際呂四港發電有限責任公司	中國	1,050,186	55%	-	火力發電
山西大唐國際運城發電有限責任公司	中國	162,125	80%	-	火力發電
廣東大唐國際潮州發電有限責任公司	中國	391,990	52.5%	-	火力發電
福建大唐國際寧德發電有限責任公司	中國	370,000	51%	-	火力發電
重慶大唐國際彭水水電開發有限公司	中國	1,098,170	40%	24%	水力發電
重慶大唐國際武隆水電開發有限公司	中國	771,990	51%	24.5%	水力發電

45. 主要子公司(續)

(b) 非同一控制下企業合併及其他方式取得的子公司(續)

名稱	註冊成立/ 註冊及 經營地點	註冊及 實收資本 人民幣千元 (除另有說明外)	所佔權益百分比		主要業務
			直接	間接	
大唐國際(香港)有限公司	香港	2,900,000美元	100%	-	電力燃料及設備進口
青海大唐國際直崗拉卡水電開發有限公司(「直崗拉卡公司」)	中國	380,000	-	90%	水力發電
河北大唐國際王灘發電有限責任公司	中國	450,000	70%	-	火力發電
重慶大唐國際石柱發電有限責任公司	中國	143,330	70%	-	火力發電
四川大唐國際甘孜水電開發有限公司	中國	50,000	80%	-	水力發電
北京大唐燃料有限公司	中國	514,650	51%	-	煤炭貿易
浙江大唐烏沙山發電有限責任公司	中國	1,700,000	51%	-	火力發電
內蒙古大唐國際錫林浩特礦業有限公司	中國	1,066,050	60%	-	煤炭開採
內蒙古大唐國際托克托第二發電有限責任公司(「托克托二電公司」)(i)	中國	註冊資本： 500,000； 實收資本： 100,000	40%	-	火力發電
河北大唐國際張家口熱電有限責任公司	中國	458,000	100%	-	火力發電及供熱
山西大唐國際左雲風電有限責任公司	中國	150,000	100%	-	風力發電
江西大唐國際撫州發電有限責任公司	中國	100,000	100%	-	火力發電
遼寧大唐國際錦州熱電有限責任公司	中國	368,000	100%	-	火力發電及供熱
重慶大唐國際武隆興順風電有限責任公司	中國	93,880	100%	-	風力發電
河北大唐國際豐潤熱電有限責任公司	中國	329,330	84%	-	火力發電及供熱
大唐能源化工有限責任公司	中國	7,550,180	100%	-	能源化工開發
大唐阜新能源化工工程有限公司	中國	30,000	-	100%	化工電力設備 檢修、建築施工 及機械加工

45. 主要子公司(續)

(b) 非同一控制下企業合併及其他方式取得的子公司(續)

名稱	註冊成立/ 註冊及 經營地點	註冊及 實收資本 人民幣千元 (除另有說明外)	所佔權益百分比		主要業務
			直接	間接	
大唐能源化工營銷有限公司	中國	50,000	-	100%	化工產品批發零售
大唐國際化工技術研究院有限公司	中國	50,000	-	100%	煤炭化工相關 諮詢服務
大唐內蒙古鄂爾多斯硅鋁科技有限公司	中國	168,000	-	100%	硅鋁冶煉
大唐內蒙古多倫煤化工有限責任公司	中國	4,050,000	-	60%	化工品生產
內蒙古大唐國際再生資源開發有限公司 (「再生資源公司」)(ii)	中國	110,000	-	26%	氧化鋁生產及銷售
內蒙古大唐國際多倫水利水電綜合開發 有限公司	中國	28,520	-	51%	水力發電及供水
內蒙古大唐同方硅鋁科技有限公司 (「同方硅鋁」)(iii)	中國	10,000	-	26%	硅鋁合金開發及生產
遼寧大唐國際阜新煤製天然氣有限責任公司	中國	1,235,250	-	90%	煤制天然氣生產
內蒙古大唐國際克什克騰煤製天然氣 有限責任公司	中國	3,921,570	-	51%	煤制天然氣生產
內蒙古大唐國際錫林浩特褐煤綜合開發 有限責任公司	中國	60,000	-	100%	褐煤炭加工
內蒙古大唐國際克什克騰大石門水電開發 有限公司	中國	10,000	-	90%	水力發電及供水
阜新市清源污水處理有限公司	中國	1,300	-	80%	污水處理
多倫縣華川卓越塑料製品有限公司	中國	7,000	-	100%	塑膠製品生產
江蘇大唐航運股份有限公司	中國	264,900	97.54%	-	貨船運輸
內蒙古大唐國際風電開發有限公司	中國	601,740	100%	-	風力發電
福建大唐國際風電開發有限公司	中國	314,670	100%	-	風力發電
山西大唐國際臨汾熱電有限責任公司	中國	282,550	80%	-	火力發電及供熱

45. 主要子公司(續)

(b) 非同一控制下企業合併及其他方式取得的子公司(續)

名稱	註冊成立/ 註冊及 經營地點	註冊及 實收資本 人民幣千元 (除另有說明外)	所佔權益百分比 直接	間接	主要業務
遼寧大唐國際阜新風電有限責任公司	中國	244,950	-	100%	風力發電
西藏大唐國際怒江上游水電開發有限公司	中國	100,000	100%	-	水力發電
遼寧大唐國際莊河核電有限責任公司	中國	60,000	100%	-	核能發電
大唐同舟科技有限公司	中國	165,000	60.61%	-	粉煤灰銷售及 固體排放物的 綜合利用
北京同舟高電環保科技有限責任公司	中國	2,000	-	80%	粉煤灰銷售
浙江大唐同舟環保科技有限責任公司	中國	5,000	-	80%	粉煤灰銷售
天津大唐同舟同信科技有限公司	中國	5,000	-	80%	粉煤灰銷售
福建大唐同舟益材環保科技有限公司	中國	5,000	-	55%	粉煤灰銷售及 固體排放物的 綜合利用
北京同舟鑫源建材科技發展有限公司	中國	2,000	-	70%	粉煤灰銷售及 固體排放物的 綜合利用
南通同舟大通物流有限公司	中國	1,000	-	60%	運輸代理及 粉煤灰銷售
唐山海港大唐同舟建材有限公司	中國	15,000	-	52%	建材貿易
雲南大唐國際電力有限公司	中國	1,315,352	100%	-	建設及經營電廠
雲南大唐國際紅河發電有限責任公司	中國	414,550	-	70%	火力發電
雲南大唐國際那蘭水電開發有限公司	中國	173,370	-	51%	水力發電
雲南大唐國際李仙江流域水電開發有限公司	中國	728,500	-	70%	水力發電
雲南大唐國際文山水電開發有限公司	中國	316,670	-	60%	水力發電
雲南大唐國際橫江水電開發有限公司	中國	58,000	-	70%	水力發電

45. 主要子公司(續)

(b) 非同一控制下企業合併及其他方式取得的子公司(續)

名稱	註冊成立/ 註冊及 經營地點	註冊及 實收資本 人民幣千元 (除另有說明外)	所佔權益百分比		主要業務
			直接	間接	
雲南大唐國際碧玉河水電開發有限公司	中國	89,044	-	70%	水電開發
雲南大唐國際勐野江水電開發有限公司	中國	57,270	-	100%	水電開發
雲南大唐國際德欽水電開發有限公司	中國	註冊資本： 54,591； 實收資本： 10,100	-	70%	建設及經營水力 發電廠
河北大唐國際風電開發有限公司	中國	624,970	100%	-	風力發電
遼寧大唐國際瓦房店熱電有限責任公司	中國	40,000	100%	-	火力發電及供熱
內蒙古大唐國際海勃灣水利樞紐開發 有限公司	中國	60,450	100%	-	水利樞紐工程建設 及管理
寧夏大唐國際青銅峽光伏發電有限責任公司	中國	33,890	100%	-	太陽能發電
內蒙古大唐國際呼和浩特熱電有限責任公司	中國	60,000	51%	-	火力發電及供熱
江西大唐國際新余發電有限責任公司	中國	583,912	100%	-	火力發電
內蒙古大唐國際准格爾礦業有限公司	中國	50,000	52%	-	煤炭開採
寧夏大唐國際大壩發電有限責任公司 (「大壩發電公司」)(iv)	中國	40,000	45%	-	火力發電
河北大唐國際遷安熱電有限責任公司	中國	33,334	57%	-	火力發電
渝能(集團)有限責任公司	中國	1,663,266	100%	-	投資控股、發電及 房地產開發
青海大唐國際格爾木光伏發電有限責任公司	中國	10,000	100%	-	太陽能發電
寧夏大唐國際青銅峽風電有限責任公司	中國	2,000	100%	-	風力發電
成都利國能源有限公司	中國	45,211	100%	-	水力發電
成都市清江源能源有限公司	中國	38,950	100%	-	市場規劃

45. 主要子公司(續)

(b) 非同一控制下企業合併及其他方式取得的子公司(續)

名稱	註冊成立/ 註冊及 經營地點	註冊及 實收資本 人民幣千元 (除另有說明外)	所佔權益百分比		主要業務
			直接	間接	
成都眾福能源有限公司	中國	26,297	100%	-	水力發電
內蒙古寶利煤炭有限公司	中國	50,000	70%	-	煤炭開採
四川金康電力發展有限公司	中國	195,000	-	54.44%	水力發電

除直崗拉卡公司同時為一家外商投資企業外，以上所有子公司都是有限責任公司。

上表包括主要影響本集團業績、資產或負債的子公司詳情。

註：

- (i) 根據2006年9月6日本公司與托克托二電公司的股東之一中國大唐(持有托克托二電公司20%的股權)簽訂的協議，中國大唐的股東代表及委派的董事在托克托二電公司股東會及董事會上行使表決權時，與本公司的股東代表及委派的董事保持一致，因而本公司取得對托克托二電公司的實質控制，並且將托克托二電公司作為子公司核算。
- (ii) 根據2007年本公司與再生資源公司的其中一個股東(持有再生資源公司25%股權)簽署的協議，此股東的股東代表及委派的董事在再生資源公司股東會及董事會上行使表決權時，與本公司的股東代表及委派的董事保持行動一致，因而本公司取得對再生資源公司的實質控制，將再生資源公司作為子公司核算。
- (iii) 根據2010年本公司的子公司能源化工公司與同方硅鋁的其中一個股東(持有同方硅鋁26%股權)簽署的協議，此股東的股東代表及委派的董事在同方硅鋁股東會及董事會上行使表決權時，與能源化工公司的股東代表及委派的董事保持行動一致，因而本公司取得對同方硅鋁的實質控制，將同方硅鋁作為子公司核算。
- (iv) 根據2009年7月1日本公司與大壩發電公司的另一股東(持有大壩發電公司35%股權)簽署的協議，此股東的股東代表及委派的董事在大壩發電公司股東會及董事會上行使表決權時，與本公司的股東代表及委派的董事保持行動一致，因而本公司取得大壩發電公司的實質控制，並且於2009年7月1日起將大壩發電公司作為子公司核算。

46. 報告期後事項

於2012年1月8日，本公司與中融國際信託有限公司(「中融信託」)簽署了中融一乾泰能源股權投資單一資金信託合同(「資金信託合同」)，由本公司出資人民幣20億元投資中融信託設立的專項信託計劃，專項信託計劃期限為3年，中融信託在此期間將以受託人的名義將該信託資金用於向內蒙古乾泰能源投資有限公司(「項目公司」)實施增資，用於整合鄂爾多斯市達拉特旗境內部分煤礦；專項信託計劃向項目公司增資完成後，中融信託將代持該公司50%的股權，並待專項信託計劃期滿且有關煤礦整合完成後，中融信託將所持項目公司50%的股權劃轉到本公司。專項信託計劃的受益人和委託人均為本公司，受託人為中融信託，由專項信託計劃產生的預計年收益為人民幣4億元。

47. 財務報表批准

財務報表已於2012年3月23日經董事會批准並獲授權刊發。

境內外財務報表差異

截至2011年12月31日止年度

本集團根據國際財務報告準則編制的合併財務報表在某些方面與中國企業會計準則(「中國會計準則」)下編制的財務報表存在差異。影響本集團淨資產和淨利潤的主要國際財務報告準則與中國會計準則差異(「會計準則差異」)匯總如下：

	淨資產	
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
國際財務報告準則下的歸屬於本公司擁有人淨資產	38,940,692	30,850,071
國際財務報告準則調整影響：		
物業、廠房及設備開始計提折舊時間的差異 (a)	106,466	106,466
貨幣化住房補貼的會計處理差異 (b)	(102,839)	(132,530)
煤炭專項基金的會計處理差異 (c)	(175,734)	(82,095)
有關上述會計準則差異所引起的遞延稅項影響	715	(3,641)
有關上述會計準則差異所引起的非控制權益稅後影響	18,564	(1,015)
中國會計準則下的歸屬於本公司擁有人淨資產	38,787,864	30,737,256

	淨利潤	
	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元
國際財務報告準則下的歸屬於本公司擁有人本年利潤	1,971,200	2,569,734
國際財務報告準則調整影響：		
貨幣化住房補貼的會計處理差異 (b)	29,691	30,854
煤炭專項基金的會計處理差異 (c)	(86,838)	(107,273)
有關上述會計準則差異所引起的遞延稅項影響	4,357	(12,804)
有關上述會計準則差異所引起的非控制權益稅後影響	(8,299)	(6,827)
中國會計準則下的歸屬於本公司擁有人本年淨利潤	1,910,111	2,473,684

註：

(a) 物業、廠房及設備開始計提折舊時間的差異

以前年度由於計提折舊時間起點不同引致的折舊差異。

(b) 貨幣化住房補貼的會計處理差異

根據中國會計準則，實施住房分配貨幣化方案，所發放給1998年12月31日前參加工作的職工的一次性住房補貼經過本公司及其子公司的股東大會審議批准後從留存收益以及法定公益金中列支。

根據國際財務報告準則，該等住房補貼應計入遞延資產並在職工預計平均剩餘服務年限內按直線法分期攤銷。

(c) 煤炭專項基金的會計處理差異

根據中國會計準則，提取維簡費及安全費用時計入相關產品的成本或當期損益，同時記入專項儲備科目。在使用提取的上述維簡費及安全費用時，屬於費用性支出的，於費用發生時直接沖減專項儲備；屬於資本性支出的，通過在建工程科目歸集所發生的支出，待項目完工達到預定可使用狀態時轉入固定資產，同時按照形成固定資產的成本沖減專項儲備，並確認相同金額的累計折舊。該固定資產在以後期間不再計提折舊。

根據國際財務報告準則，維簡費及生產安全費用在提取時以利潤分配形式在所有者權益中的限制性儲備項目單獨反映。對在規定使用範圍內的費用性支出，於費用發生時計入當期損益；屬於資本性的支出，於完工時轉入物業、廠房及設備，並按照本集團折舊政策計提折舊。同時，按照當期維簡費和生產安全費等的實際使用金額在所有者權益內部進行結轉，沖減限制性儲備項目並增加留存收益項目，以限制性儲備餘額沖減至零為限。

公司資料

公司法定名稱

大唐國際發電股份有限公司

公司英文名稱

Datang International Power Generation
Company Limited

公司辦公地點

中華人民共和國
北京市西城區
廣寧伯街9號

在香港的主要營業地點

莫仲堃律師行聯合安睿國際律師事務所
香港
中環皇后大道中15號
置地廣場
告羅士打大廈21樓

法定代表人

劉順達

授權代表

曹景山
周剛

董事會秘書

周剛

主要往來銀行

中國境內：

中國工商銀行宣武支行
中華人民共和國
北京市宣武區
南濱河路3號

中國境外：

中國銀行香港分行
香港中環
花園道1號

境內核數師

中瑞岳華會計師事務所(特殊普通合伙)
中華人民共和國
北京市西城區
金融大街35號
國際企業大廈A座8-9層

境外核數師

中瑞岳華(香港)會計師事務所
執業會計師
香港
恩平道28號
利園二期
嘉蘭中心29字樓

法律顧問

中國法律：

北京浩天信和律師事務所
中華人民共和國
北京市朝陽區
光華路7號
漢威大廈東區5A1

香港法律：

莫仲堃律師行聯合安睿國際律師事務所
香港
中環皇后大道中15號
置地廣場
告羅士打大廈21樓

上市資料

H股

香港聯合交易所有限公司
編號：00991

A股

上海證券交易所
編號：601991

H股

倫敦證券交易所有限公司
編號：DAT

股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司
香港灣仔
皇后大道東183號
合和中心17樓

公司資料索閱地點

董事會秘書局
大唐國際發電股份有限公司
中華人民共和國
北京市西城區
廣寧伯街9號

與

偉達公共關係顧問
香港
英皇道979號
太古坊電訊盈科中心36樓

名詞解釋

在本年報中，除非文義另有所指，下列詞語具有下列意義：

「華北電網」	指	覆蓋北京市、天津市、河北省、山西省及內蒙古自治區的電力輸送網
「裝機容量」	指	發電廠根據設計在連續運轉但對發電廠並不造成損壞的情況下的最高輸出功率
「總發電量」	指	在一指定期間內發電廠生產的電力總數，包括發電廠運作所消耗的電量
「總上網電量」	指	在一指定期間內發電廠上閘道口計量表計所計電量
「等效可用系數」	指	在一指定期間內及一指定發電廠生產電力的可用時數相對於該期間總時數的比率（如果該電廠可達的發電能力低於裝機容量，則減去尚未達到的裝機容量），通常以百分比表示
「利用時數」	指	在一指定期間內發電廠將所發全部電量折合成在裝機容量下運轉的發電時數
「兆瓦」	指	1,000,000瓦，亦即等於1,000千瓦
「千瓦時」	指	即相等於1,000瓦電力於一小時內可出功的能量單位
「兆瓦時」	指	即相等於1,000,000瓦電力一小時內可出功的能量單位



大唐国际发电股份有限公司
DATANG INTERNATIONAL POWER GENERATION CO., LTD.